



2 / CARTEA ECHIPELOR /

# H. H. STAHL PENTRU SAT

SOCIOLBUC

H. H. STAHL

# PENTRU SAT



2 — CARTEA ECHIPELOR — 2

---

FUNDAȚIA CULTURALĂ REGALĂ „PRINCIPELE CAROL”



SOCIOLBUC

# CUPRINSUL:

	<u>Pagina</u>
Profesiunea de credință a unui monografist.....	7
O datorie a Vrancei.....	11
In amintirea unui Popă Șerban, din Vrancea.....	15
Intre „Stânga și dreapta”, o datorie.....	23
„Să ne vorbească românește”.....	28
Nevoi culturale ale satului de azi.....	31
Școli de bibliotecari.....	56
Prilej de indoială.....	63
Satul.....	70
Echipele studențești din Corbi și Stănești jud. Muscel.....	85
Experiența Echipelor Regale Studențești.....	93
Prefaceri și tradiții.....	113
Pentru un crez de muncă al celor tineri.....	117
Impotriva unei hârnicii oarbe.....	119
Satele din granița Năsăudului.....	121
O toamnă târzie, popas de muncă.....	131
Muzeul Satului Românesc.....	134
Etica muncii în echipe.....	143
Pescari de oameni.....	148
Leac împotriva cârtitorilor.....	152

Despre scopul fiecăruia din noi.....	156
Școala de Conducători de Cămine de Echipa.....	159
Ce este un șef de echipă?.....	165
Oboseala dela mijlocul drumului.....	171
Să nu ne uităm prietenii.....	177
O școală de organizatori de muncă.....	181
Școala din Pietriș.....	186
Zări noi în munca noastră.....	190

## PROFESIUNEA DE CREDINȚA A UNUI MONOGRAFIST

Adeseori suntem noi, și mai ales noi cei tineri, foarte de sus, foarte de scurt, acuzați a ne improviza în folkloriști și etnografi în loc de a rămâne la sociologia noastră. Poate că și d-voastră, uitându-vă la pereții aceștia, etnografi ne veți fi socotind. Totuș noi știm ceva care ne face să nu ne simțim datori nici măcar a da acel răspuns teoretic care, cu folos, se poate totuș da. Și acest ceva, am dori să-l știți acuma și d-voastră.

Noi știm anume că am plecat, în prima noastră monografie, ca simpli învățăcei în ale cărturării și că am avut în ajutorul nostru metode foarte complicate, foarte subtile, grele de controverse filosofice. Dar după cinci ani de contact direct cu realitatea vie a satului românesc de pretutindeni, am ajuns a ne întrece pe noi înșine și din simpli aspiranți la erudiție, cum eram, am ajuns umili îndrăgostiți ai acestei rea-

---

(Cuvinte rostite la deschiderea Muzeului celei de a 5-a campanii de Monografie sociologică, în 1929).

lități. An după an, toată învățătura noastră a tins spre a ne face înțelegători, din ce în ce mai buni, ai acestei vieți, și an după an am simțit cum toată așezarea noastră sufletească se schimbă, cum se naște în noi simțământul unei datorii pe care o avem de îndeplinit în această societate a noastră, atât de adânc rurală și totuș atât de total neînțeleasă în ruralitatea ei. Deacolo, din viața aceea sătească, am tras noi îndreptările care trebuiau să ducă pașii noștri spre idealul ridicării acestei vieți la locul care i se cuvine. Am vrea acum, ca satul și toată cultura lui străveche, crescută organic, armonios, adânc legată de neamul acesta, să nu mai fie ruda săracă pe care, cu rușine, o ții departe, în încăperile din dos, ci dreapta ta rudă frățească de care nu ți-e rușine când poartă alte straie decât ale tale. Vedem, departe, ziua în care vom ajuta noi, monografiștii, — și rândurile noastre cresc, devin tot mai dese și mai dârze — la creerea acelei culturi populare vii, născută din aplecarea cărturarului spre cei umili și ridicarea acestora spre țințele cele mai de sus ale cărturăriei. Am ajuns a fi, într'o generație din nou bântuită de un bonjourism pedant, confuz și fără bun simț, dornici de a creea dintru început din nevoile pământului acestuia o cultură a pământului acestuia. Și nu ne rușinăm nici măcar atunci, când cei crescuți la altă școală, ne învinuesc — și măcar într'un anume sens, recunoaștem îndreptățită învinuirea, dacă învinuire poate fi — de a ne duce mai departe pe calea Sămănătorismului. 1

Par'că într'adevăr ceva ne spune că numai pe drumul acesta, al cunoașterii depline a împrejurărilor reale dintr'o țară și a jertfirii întregii tale trude pentru această realitate, stă puțința unei curmări a crizei culturii românești.

Și ca o dovadă că nu greșim, să-mi fie iertat, domnule primar al Drăgușului, să te iau pe dumneata.

Ce a-și putea să-ți spun alta, decât ceea ce i-am spus, cu deplină bună credință, și primarului din Fundul Moldovei, atunci când astăvară a luat calea atât de lungă din Bucovina până în țara Oltului, de dragul nostru? D-voastră, sătenii de pretutindeni, ne priviți la început cu sfială și teamă: este, dacă nu vina noastră, vina tuturor acestora, care din rândurile noastre nu vi-au venit totdeauna cu inima curată. Și dacă nu ne scoateți din „domni” (termen de destulă ocară pentru săteni), din „boieri”, din „lufturiști”, noi nu vi-am luat-o în nume de rău, pentru că știam că la sfârșit veți înțelege pentru ce am venit noi în mijlocul d-voastră. Știam că la plecare multe prietenii se vor fi legat între noi, că domniilor voastre vă va surâde puțința unui traiu mai bun cu noi, iar nouă ne va rămâne amintirea chinuitoare a nevoilor d-voastră de tot felul, dorul din ce în ce mai viu de a face într'adevăr ceva pentru domniile voastre. Că ne-ați îndrăgit — și știm aceasta, știm prietenii buni pe cari fiecare din noi îi avem în umili săteni, cari îți dau tot ce au și casă și masă și hrisoavele cele vechi ale neamului lor și sufletul lor întreg — aceasta

ne este semn că aveți într'adevăr nevoie de cărturarul care să vă stea alături, în tot timpul, la zile bune ca și la zile rele.

Cred că acum s'a înțeles pentru ce noi „monografiști“, nu mai voim a fi nici etnografi, nici folkloriști, ci sociologi, ba mai mult încă decât atâta: oameni renăscuți sufletește pe calea aceasta a monografiei sociologice.

Și acum, ca mulțumire pentru dascălul nostru — și îndrăznim a spune, prietenul nostru mai mare — să nu-i spunem decât că această monografie sociologică, am făcut-o alături de dânsul și prin dânsul. Aceasta va putea fi, pentru d-voastră, deslegarea tainei care ne-a dus la izbânda de astăzi și ne va duce la izbânzile de mâine, pe care vi le făgăduim.



## O DATORIE A VRANCEI

Sunt mari greutățile de toate zilele în care bietul mocan al Vrancei se sbate. Dară nu e bine ca omul să cadă rob nevoilor. Am auzit spunând bătrânii, cari știu mai multe decât noi, că și Vrancea de pe vremuri, deși avea nevoi tot atât de grele ca și de azi, știa totuși să-și păstreze un suflet deplin, dârz, cu adevărat vrâncean.

De ce ni se pare astăzi atât de greu de câștigat izbânda în cele ale sufletului? Ni-i gândul la bucata de pâine și tot ce trece pe de-asupra e socotit lucru de prisos. Și poate de aceea va veni cândva vremea în care se va spune că „Vrancea și-a păstrat munții, dar și-a pierdut sufletul“, deși mai cu fală ar fi fost să se spună: „au rămas goi și pe drumuri, dar sufletul nu și l’au lăsat“.

Astăzi cei tineri nu-și mai amintesc de trecutul falnic al Vrancei.

Ei uită a fi vrânceni și dacă vor merge lucru-

---

(Revista „Milcovul“, 30 Septembrie 1928).

rile tot așa, în curând le va fi rușine să mai spuie că sunt vrânceni.

Dovada că lucrurile cele sfinte ale sufletului vrâncean se pierd? Meargă cineva la Năruja; oprească-se la umbra Bisericeii; caute printre vechile morminte: va găsi poate locul unde odihnește părintele Șerban Bălan, fără o cruce la căpătăiu, fără un semn prin care să se poată vedea că acolo odihnesc oase sfinte.

Părintele Șerban! Mă întreb: câți vrânceni mai știu cine este părintele Șerban? Câți mai știu că el a fost trup din trupul Vrancei și suflet din sufletul ei? Ei bine, dacă ar merge uitarea de sine a vrânceanului celui de azi, până la a nu mai ști nici cine este părintele Șerban, întoarcă-se cu smerenie, măcar acum în ceasul cel din urmă, la cei bătrâni de acasă și să le asculte vorba înțeleaptă: să afle că părintele Șerban este acel care prin priceperea și destoinicia sa a scăpat Vrancea din mâinele hrăparețe ale boerului Iordache Roset. — Să afle că dacă astăzi munții Vrancei mai sunt ai Vrancei, aceasta se datorește numai părintelui Șerban. Atunci când toți pierduseră nădejdea, când alți trimiși ai Vrancei, vechili deplini răspunzători, trădaseră pe frații rămași acasă, părintele Șerban s'a pus în fruntea Vrancei și ani de-arândul, ani grei de veșnic chin, a răbdat samavolniciile boerului, a îndurat greutățile drumului ce ducea la Divanul din Iași, a strâns toată Vrancea la luptă, așa cum se strâng degetele mâinii, în chip de pumn, când este vorba de a lovi, a luat sfat cu bătrânii

din toate satele, a pus să se colinde țara în lung și în lat pentru strângerea hrisoavelor ce trebuiau la judecată.

Și Vrancea pe vremea aceea, asculta de omul pe care îl știa deplin. Impilată din toate părțile de către toți, silită se plătească dijmă boerească pentru delnițele pe care le avea din bătrâni, silită să muncească în pădure pentru boer, jecmănită de vestitele orânzi boerești, Vrancea s'a ridicat la glasul părintelui Șerban, așa cum se ridică un singur om. Scriu izvoadele bătrâne că atuncia când a fost să ducă jaloba, în proșap, în fața Domnului, 600 de călări vrânceni, din toate satele, au pornit la Iași, cu preoții lor și 6 săptămâni au stat acolo cu părintele Șerban și cu tovarășii lui cei buni părintele Taftă și părintele Târdea. Așa făceau bătrânii și tare ne este jale când ne gândim că astăzi nu s'ar mai putea întâmpla asemenea lucruri, de-ar fi chiar să piară Vrancea.

Apoi, când Divanul a înțeles că de partea Vrancei erea dreptatea, e lesne de ghicit bucuria pe care au avut-o mocanii și cât de mulțumitori au trebuit ei să fie față de acel părinte Șerban care îi scăpase de la peire. Câtă răsplată nu i-au dat și câtă cinstel! În casa lui, sat după sat, venea să-i dea la mână zapis pentru ca să se știe că de-apurure va rămâne Vrancea recunoscătoare față de el și de urmașii lui.

Scutiri peste scutiri din greutățile obștești, bucurări la toate foloasele Vrancei i-au dat, întărite prin jurământ înfricoșat, spre a fi păzite de fi-

ciori, nepoți și strănepoți de strănepoți, în veci de veci.

Dar n'a trecut încă bine suta de ani și mormântul celui care a avut în mână soarta Vrancei întregi, nu mai are cruce la căpătâiu. Părintele Șerban a murit astfel, a doua oară, mai greu: a murit din sufletul și amintirea oamenilor. E semn că a murit și sufletul Vrancei!

Dar poate că în vatra în care până mai eri ardea flacăra mare, a mai rămas mocnind sub cenușe tăciunile aprins de la care poate porni din nou vâlvătaia. Poate că sufletul Vrancei, dacă ar fi o mână de oameni cu gând bun, să-l priveghieze, s'ar putea din nou ridica, spre fala neamului.

Și să dea Domnul, ca primul semn al deșteptării sufletului vrâncean, de-ar fi să 'nceapă, să fie punerea unei cruci de pomenire, — nu de către unul singur, ci de către toți, prin strângere de daruri, de la sat la sat, a toată Vrancea, — în cimitirul din Năruja unde părintele Șerban odihnește uitat de acei care se legaseră prin blestem să nu-l uite niciodată.

## IN AMINTIREA UNUI POPĂ ȘERBAN, DIN VRANCEA.

O veste din Vrancea, îmi amintește de un Popă Șerban. Acest popă, în cinstea căruia voi scrie deci rândurile acestea, a murit de mult; acum un veac aproape. Este un popă despre care nimeni nu știe: ai lui, pentru că aproape l'au uitat; cei străini, pentru că niciodată nu l'au aflat. Un popă cum desigur alți mulți trebuie să fie, un popă cioban și ostaș, din vremuri bătrâne.

Cândva, acum trei ani, i-am văzut mormântul fără cruce la dreapta bisericii mici din satul Năruja, unde, neam de neamul lui, slujise. Și, prin viu graiu și literă scrisă, nădăjduiam Vrancei să-și simtă obrazul și să puie pe-acel colț de pământ mărturia nădejdi creștinești.

Căci Vrancea de azi nu mai este Vrancea „pe un picior de plai, pe o gură de raiu“, a Mioriței. Nouă ne place, cărturari urbanizați, în ceasurile noastre de romantism, să tragem nădejdea la un colț de țară în care să se păstreze izvorul viu

---

(Revista „Azi“, 1931).

al vieții populare, nerăstălmăcite, în nemijlocita apropiere a faptelor, tot așa de naturale ca și munții, cerul și firele de iarbă.

Și atunci când mergem acolo să căutăm liniștea pierdută în sbuciumul orașelor, ne supără sgura mitocănismului copleșitor, ne jignește și ne turbură străduința celor de acolo spre primele trepte ale unei culturi, peste care noi de mult am trecut, cu oboseală, și care pentru ei rămâne încă un ideal proaspăt.

În Vrancea, călătorul, după ce pleacă din Odobești, ultim popas al vieții urbane, după ce trece dincolo de linia de podgorii, are, cu puțină imaginație, drum lung deschis într-o țară românească de acum un veac. E o cale înapoi, pe linia întoarsă a vremurilor, recâștigate din urmă cu fiecare pas al tău.

Nu pot uita drumurile mele vrâncene. Pe Milcov în sus, pe la cetatea Crăciuna redeșteptătoare de cronici, pe la Mănăstirea Mierei, ctitorie cantemirească, cu cruce de biserică lucind acolo unde e mai frumos decât oriunde, cu popas la Poeniță, cu drum pe „calea cailor“, până când Valea Zăbala să se arate dintr'odată sculptoare, în mii șuvițe de beteală, resfirate pe prundișul alb al pietrelor în soare. Acolo, în vârful dealului, poți sta ceasuri întregi să privești. Munte cu munte, vale cu vale, pârâu cu pârâu, fiecare colț își are povestea sa, pe care ai cetit-o cu trudă în litere vechi.

Vă rog pe d-voastră, cetitori poate neatenți, să credeți că nu-i pare rău aceluia care a putut,

din vârful dealului numit „Cișmeaua lui Șerban“, a chiar popii dela care pornirăm, să ghi-cească Vrancea întreagă, lung sat resfirat pe ape: Năruja jos, cu biserica, Valea Sării, de unde astăzi încă scot Vrâncenii sare, scutiți de monopolul statului și mai departe, cu gândul, pe văi în sus, spre alte sate: Prahuda, Palten, Nerej, Spinești, Herăstrău și mai câte, cu nume ciudate, până dincolo de sate, la munții cei mari pe care Vrâncenii i-au avut pe vremuri ai lor, în devălmășie a toată Vrancea și pe care acum îi au sat de sat, fiecare om, fie bătrân, fie tânăr, fie bogat, fie sărac, deopotrivă, ca în vremuri patriarhale. Păduri mari și nepătrunse, cu copaci de veacuri, cu goluri de munte în care stănila stau laolaltă pe mari grupe sătești, o imensă bogăție, o insulă ciudată de proprietate țărănească, aproape cât un județ întreg, rămasă — prin ce împrejurare, Doamne? — în țara aceasta rumânească, în care veacuri întregi au trudit robii pământului.

Prin ce împrejurări? Apoi iată: și Vrancea își văzuse odată pământurile sale copleșite de sila boerească. Târziu la 1801, un Ipsilante Constantin dăruise acest pământ al nimănui, căci vrâncenii ereau nimeni, unui boier Rosetti-Roznovanu. Certe-se astăzi încă, cine o vrea, pe texte scrise cuprinzătoare de controverse juridice. Dar ochii să-i avem ațintiți spre acela care, bărbat în deplinul înțeles al cuvântului, a strâns tot norodul în jurul lui și cu jertfa adevărată a vieții lui, l-a dus la izbândă: spre popa Șerban.



Fiecare om, fiecare loc unde a fost viață de om, are o poveste. Dar povestea Popii Șerban și a Vrancei lui, e mai frumoasă decât altele, pentru că este povestea unui om care a știut să împace trebuințele nelămurite ale mulțimii, din care se socotea a face parte, cu pornirile vieții lui însăși.

Au răbdat vrâncenii, vreo câțiva ani, sila boerească, pornind pe calea domoală la început, a clăcășirei, plătind dijmă din ce în ce mai mare pe pământurile lor, sub privegherea ficiilor boerești și a orândarilor, care se alegeau din ce în ce mai deși din rândurile vrâncenilor. Dacă ar fi rămas lucrurile așa, astăzi în Vrancea ar fi fost la fel ca în oricare alte sate din alte ținuturi ale țării.

Dar în Vrancea trăia Popa Șerban, ficiorul unui alt popă, la rândul lui ficior de popă, și mai în sus, până la cele mai străbune din neamurile Vrancei. Și Popa Șerban a găsit cu cale să nu se lase călcat în picioare, el, cu toți ai lui și toate satele care se plecaseră, speriate de teama boerului, s'au strâns din nou în vechea lor obște a toată Vrancea, gata de luptă, Popa Șerban mergând din sat în sat, adunând dovezi, strângând bani, prin cîsla grea a sărmanilor, câștigând prietenii la boierii Divanului, căpătă încredințare, după un sfat între toate satele Vrancei, să le stea, vechil răspunzător, până se va isprăvi tot lucrul judecății.

Și o judecată pe acea vreme nu era lucru de glumă. Inseamnă Popa Șerban, mai târziu, mer-



mul ei. Mai întâiu 800 de oameni în trei săptămâni, stau la Focșani înaintea Domnului Moruz Voevod, iar în judecată. Apoi, când a venit Măria Sa Domnul Scarlat Kalimah Voevod până în târgul Bârladului, s'au ridicat iarăși vrâncenii, 100 de oameni. Și cu îndelungă răbdare, așa cum astăzi mai obișnuiesc încă să se judece țărani, stând cu săptămânile la ușa judecătorilor, „25 de săptămâni au șezut în giudecată 80 de oameni, cu caii lor și 9 preoți, tot cu caii lor și cu jalobele“ și tot așa mereu, rânduri, rânduri de vechili, supt privegherea Părintelui Șerban, mergeau înaintea Domnului pentru dreptatea lor, dreptate pe care și-o cereau în chip semeț: „mai arată dumnealui Vistiernicul Iordache Rușet, spre ajutorul dumisale, că din letopiseț nu s'ar fi aflând vre un Domn să dăruiască un ocol întreg Vrancei țăranilor din Vrance. Că adică n'ar fi fost de cuviință a se face un dar atâta de mare la numărul celor mulți; cât mai cu cuviință ar fi fost a se face dar, numai la unul; precum dumnealui s'au sălit să-l câștige“. Inșă arată Părintele Șerban „că Domnul stăpânitoriu, au dăruit, sau au întărit acelor ce au avut din în vechimi, a lor moșii, după curgerea cuviinții și a trebuinții pe acele vremi“ și adaugă hotărît și aspru „de la carile vremi cei din urmă fericiți Domni nu s'au pomenit a sminti acest fel de hrisoave, fără de cât în vremea noastră, a ticăloșilor“.

Vremi în adevăr ticăloase, în care Popa Șerban trebuia să-și păzească viața în fiecare clipă,

căci pentru câștigarea moșiei, cel mai bun mijloc ce se găsisese era moartea lui.

Spune legenda, pe care o mai știu unii bătrâni de astăzi, că Părintele Șerban făcea într-o Duminică slujbă în biserică, și iată numai că îi vine veste că se apropie o ceată de arnăuți să-l prindă. Popa Șerban își duce slujba până la capăt, fără grabă, cum se cuvine. Arnăuții au înconjurat însă biserica. Atunci Popa Șerban pune sabia goală pe trup, îmbracă haine femeiești și scapă prin mulțime nevăzut. Se ascunde în dealul, care până astăzi poartă numele de „Dealul Primejdiei“, într-o văgăună. Acolo stă săptămâni întregi, până când arnăuții, care îl căutau nebuni, prin tot locul, află de veste și merg grămadă la ascunzișul Părintelui Șerban.

Și acum, vă rog ascultați sfârșitul poveștii: Popa Șerban, nemai având încotro, scoate sabia și începe a tăia în ceata arnăuților, risipindu-i. Și abia atunci băgă el de seamă că de geaba îmbrăcase haine femeiești. De aci înainte, cu sabia în mână, a smuls Părintele Șerban dreptatea Vrancei lui.

Și când, după isgonirea boerului, după arderea tuturor cârciumelor boerești, în sunetul „horii orânzilor“, cu mare alaiu de lăutari, s'au bucurat vrâncenii de întoarcerea vremilor, cu dreptate pentru ei, s'au gândit cu toții la Părintele Șerban, dela care „pornise rădăcina scăpării a toată Vrancea“ și s'au legat cu jurământ să-i păstreze amintirea atât a lui cât și a urmașilor feciori, ce va avea Sfinția Sa, nici odinioară, în

... Precum și Sfinția Sa s'au silit și au cheltuit mulți bani pentru noi, și ostenele cât nu le putem plăti niciodată". Și i-au dat și scutiri și apărări, „să nu plătească nici un ban pe moștele ce va avea în toată Vrancea“.

Înă p prefacerea celor omenești este așa de iute, încât nici n'a trecut jumătate de veac dela moartea Părintelui Șerban și Vrancea încăpuse din nou pe mâna altora. Numai era de data aceasta vre-un boer oareșicare, numai era primejdia trupească pentru fiecare în parte, ci numai cucerirea perfidă a vremurilor noastre, pe calea ocultă a societăților anonime forestiere. Este o poveste lungă, al cărui sfârșit este sărăcirea Vrancei, tăerea jefuitoare a pădurilor și arderea lor târzie, ca să nu mai rămâie urmă, o poveste pe care nu o vom povesti, căci nu-i frumoasă. Este un prăpăd mohorât, fără eroism, pe bani, mărunț dela zi la zi, de-alungul căruia zadarnic ai căuta vre-un Popă Șerban oarecare. Vrancea de astăzi numai este a vrâncenilor, ci este o țară a lui Moriț Horn, emisar al societăților anonime forestiere de cumplită memorie. Iar locuitorii ei se împart în două: în țărani robi ai pământului asupra căruia de fapt ar fi să fie stăpâni, vânđuți cu munca lor cu tot streinilor, și chiaburi, gras hrăniți din vinderea acestor săteni.

În sărăcia lucie a celor de jos, slabi, bolnavi, sifilitici într'un grad nemai auzit, — ei care erau „os din osul lui Ștefan“ și se „luptau până și cu Dumnezeu, Șoimanul“ — la Năruja, lângă biserică, printre bălării, de abia se vede mușu-

roiul care este mormântul Părintelui Iconom Șerban Bălan. Acolo la mușuroiul acela își poate da orișicine seama de ce a ajuns Vrancea de astăzi și să-i pară rău de timpurile în cari glasurile de tulnic mai știau să cheme sat de sat, toată obștia Vrancei, la sfătuire pentru privegherea dreptului ei la viață, după sfatul vre-unui Popă Șerban. Azi, după ce mai culegi ceva hrisoave vechi, mai stai de vorbă cu mocanii sărmani, și mai te plimbi cu gândul în veacurile moarte, curând te gonește viața de astăzi, urâtă.

Și iată că am primit, totuși, din Vrancea veste că s'a pus o cruce pe mormântul Părintelui Șerban. Să fie oare nădejdia în reînvierea Vrancei din vechi, pornită pe o cale în care s'ar putea păstra, înfrumusețându-l, tezaurul de vechi tradiții de cultură populară ce zace acolo? Să fi înțeles într-o târziu, frunțașii Vrancei, că sunt, toți la olaltă și fiecare în parte, vinovați de omor asupra sufletului vrâncean și că, cu dreptate, îi va trage cineva la răspundere cândva?

Să dea Dumnezeu să fie așa, ca să se poată bucura toți acei cărora le este dragă viața cea adevărată, țărănească, a satului românesc. Și trebuie să fie așa, pentru că a pune o cruce pe mormântul Părintelui Șerban, este mai mult decât o datorie creștinească față de un om trecut întru cei drepți. Este o chemare la luptă pentru Vrancea întreagă, chemare pe care ași vrea să o audă nu numai vrâncenii, ci și toți aceia cărora tinețea le-a mai păstrat ceva bună credință și dor de muncă pentru folosul celor mulți.

## INTRE „STANGA ȘI DREAPTA”, O DATORIE

Un cetățean care se respectă trebuie să aibe un crez politic: așa te cere lumea. Grăbit, tânărul intelectual aleargă deci la calea cea mai ușoară pentru constituirea unei gândiri politice, adică aceea a compulsării textelor.

Textele, la rândul lor, sunt, cu atât mai valoroase cu cât sunt mai la modă, deci scrise în limbi străine.

Află astfel neofitul întru ale politicei că în Occident există o „dreaptă” și o „stângă”. Și atunci, temperamental, sau prin influența grupului căruia întâmplător aparține, se hotărăște și el spre una din cele două atitudini. Și învață crezul pe de rost, din broșuri de propagandă și articole de ziar și încetează astfel a mai fi un om cu care se poate sta de vorbă: orice împrejurare de fapt i-ai ridica, piedică, entuziasmului său, ea este gata soluționată prin fraza broșurei de propagandă pentru care a optat. Mai dinainte știi părerile pro și contra, ce se vor ciocni, sin-

---

(Revista „Dreapta”, Decembrie 1932).

gur elanul oratoric și violența fanatică urmând să deosebească, de aci înainte, pe om de om.

Boala aceasta intelectuală o cunosc — acei cari o cunosc — de mult, la noi în țară. Mai pregnant sub forma „bonjurismului“, de care deseori râdem. Însă forma cea nouă a bonjurismului nostru întors cu ochii spre Răsăritul bolșevic, sau spre Apusul fascist, hitlerist sau maurassist, nu ne pare ridicolă. Cădem astfel în aceleași greșeli pe cari la alții le osândim.

Căci greșală este a scoate gândul politic din cărți. Gândul politic se scoate din nevoia luării unei atitudini etice față de realitatea socială în mijlocul căreia trăești, care te doare sau ți-e dragă, dar pe care în tot cazul o cunoști. Cu atât mai serioasă va fi gândirea politică a cuiva, cu cât această cunoaștere istorică și sociologică a realității este mai adâncă. Și cunoașterea aceasta nu se face numai cu intenții bune și nobil entuziasm, ci cu trudă umilă și muncă, ani de ani, zi la zi.

Și pentrucă azi scriu pentru cei dela „Dreapta“ să spun, în acelaș șir de gânduri ce mă neliniștește în partea lor după cum și celor din „stânga“ le-ași putea spune ceva tot așa de grav, în credința mea.

„Dreapta“ noastră tinerească și-a făcut o specialitate protestatară. Se ține de capul stângii s'o lovească. Își mărginește activitatea la această urmărire pas cu pas a stângii și la proclamarea, manifest după manifest, a „naționalismului“ și „autohtonismului“ ei. Nimic de spus.



Intreb numai: „naționalism“, „autohtonism“, foarte bine; dar pe ce se cunoaște? Pe frază? E rușinos ca cineva să se laude doar, cu naționalismul lui. Iubirea pământului în care te-ai născut e profund omenească, dar afirmarea dumitale că ești „naționalist“, e altceva. În care eu nu pot crede atâta timp cât lucrul acesta nu te obligă la nimic în faptele tale de muncă. Ce prinos ai adus dumneata, prinos efectiv, fie cât de modest, la cultura acestei națiuni? Și „autohton“ fiind, unde e străduința ta de a iubi cunoscând, acest fond autohton?

Dar la această întrebare, puțini ar putea răspunde.

Plecați dela țară, majoritatea odată cu lepădarea straielor țărănești (păstrate uneori demonstrativ politic, nu cultural) se leapădă de viața copilăriei care a rămas încă a rudelor lor. La oraș, se 'nghesuie, dând cu coatele, ca la praznic, să apuce măcar frânturi din cultura aceasta orășenească, ceiace însemnează o din ce în ce mai întreagă părăsire trădătoare a țării însăși, țară țărănească, țară de vechi tradiții culturale în toate domeniile spirituale, țară de veșnic spontană creație rurală.

O spun nu pentru-că am cetit-o undeva; ce am cetit, m'ar duce mai curând spre „stânga“, ci o spun pentru-că, atât cât am putut, opt ani de zile, am cutreerat sate. Monografia sociologică (hulită uneori ca francmasonă sau mai știu eu ce) m'a învățat că în țara aceasta, pe care o iubeam din datorie abstractă, sunt oameni (și

cât de mulți!) pe care îi poți iubi și altfel: adevărat! Dacă-i cunoști.

Imi amintesc cum adeseori, în sate, mergând singur din casă în casă, ceteam seara, oamenilor adunați la odihnă, câte ceva din cărți. Și ți-erea rușine că n'aveai mult ce le ceti, căci rușinos de puțini sunt acei cărturari care să fi creiat literatură românească, adică literatură pe care și țaranul să o poată ceti. Plecai cu ură împotriva orașului acestuia mitocănesc care e orașul românesc, orașul în care fiul cutăruia sau cutăruia din întinsul plaiurilor țării ajuns „naționalist“ cu tremolo în glas și mari demonstrațiuni de stradă, scrie într'o limbă care nu mai seamănă a nimic, o literatură și o știință care nu se potrivesc cu nimic.

Și apoi aceiași „naționaliști“ ajung oameni de stat și fac legi: De pildă fac un cod civil în care se interzice un mod de stăpânire devălmaș, — pe care nimeni nu-l știe în amănunt — deși cuprinde aproape 30% din Vechiul-Regat. Sau fac „coduri ale familiei“ cari din fericire nu se aplică, altfel ar duce la dezastru, atât de străine sunt de realitatea socială. Sau ajung oameni politici cari, lasă rudele lor sărace, biata rumânime până mai eri clăcașă, în cea mai cumplită mizerie igienică ce se poate închipui.

E un capitol lung și nu acum îl vom spune întreg. Pentru această altă muncă decât cea a ziarului.

Muncă de umil cărturar pus în slujba înțelegerii nevoilor și drepturilor pe cari le au cei



mulți. Muncă ce nu trebuie să fie neapărat și numai decât politică.

De s'ar putea, aş dori ca la ea să se adune, fără comitete și fără ligi, oameni de treabă mulți. Să ajungă, prin legături veșnic păstrate, iarna în biblioteci, cu trecutul ei, vara de-adreptul dela om la om, cu prezentul ei, să-și cunoască țara, altfel decât cu fraze și cu manifeste.

Apoi, va veni abea timpul ca să ne despărțim din nou și să o luăm, unii la stânga — alții la dreapta. Ceeace ar însemna însă, sunt sigur, cu totul altceva decât „stânga” și „dreapta” frazei învățate pe de rost.

## „SĂ NE VORBEASCA ROMANEȘTE“

Când s'a creat statul nostru modern, clasa conducătoare era acea a revoluționarilor de la 1848, „bonjouriştii“ și „filfisonii“, cu fraze gata învățate în Apus. Ei au organizat, — tot ceea ce voința omenească poate organiza, — după tipicul care le căzuse drag.

Proclamații peste proclamații au adus la cunoștința tuturor, schimbarea timpurilor. Și apoi legi după legi s'au tipărit, spre înfăptuirea Occidentului, la noi.

Dar viața românească era în sate și satele românești erau iobage. Iar iobăgia nu se șterge cu discursuri și satul el însuși poate să nu asculte de stat.

Ce-i drept, au chemat bonjouriştii o comisie, alcătuită din țărani și din proprietari, (bonjouriştii aceștia, care erau ei înșiși latifundieri) ca să rezolve „chestia agrară“. Și li s'a arătat țăranilor pe îndelete, ce spune Jean Jaques Rousseau despre „cetățean“, „libertate“ și „egalitate“ și ce este „sfânt și sacru“: „proprietatea“ (a

---

(Revista „Dreapta“, 18 Decembrie 1932).

boerului, evident) și „munca“ (a țaranului; iar evident).

Țăranii au ascultat și au căutat să priceapă. Dar pe când vorbea un tânăr boer înflăcărat, medianic sol al vremurilor noi, despre aceste principii de „emancipațiune“ a muncii și de „sancțitate“ a proprietății, țăranii au spus ceva, într'un glas. Procesele verbale ale ședinței menționează:

*„Dară, dară — spuseră țăranii — să ne vorbească românește, să înțelegem și noi“.*

Cine ar face istoria socială a României contemporane, ar trebui să pună drept epigraf, cuvintele acestea, ca dovadă a neîncetatei nemulțumiri, făcută glas, a țării românești împotriva conducătorilor ei.

Conducătorii cari s'au socotit mai presus de mulțime, fermenți ai unei culturi superioare, a cărei supremă manifestare era traducerea ad literam a culturii altor popoare. Că nu se potrivea cu țara, că nu înțelegeau țăranii, ce are a face? Vorba este: cât de frumoasă și nobilă este România cea de pe hârtia tipărită. România din coduri, România din „Monitorul Oficial“, România care figurează în biblioteci.

Așa de frumoasă, încât de dragul ei, merită să rabzi rușinea unui 1907. Așa de frumoasă, încât face să ne prăpădim și de aci înainte puterea de muncă pentru îmbunătățirea edițiilor ei viitoare.

Pornesc acum, vijelioase tinereți, spre această înfăptuire. Luăm o simplă pildă.

Se face un cod civil nou. Au apărut în străi-

nătate jurisprudențe. S'au găsit formulări mai bune. „Dernier-cri“-ul juridic s'a schimbat. Șade rușine să nu ne purtăm și noi ca lumea. Reformăm deci codul cel vechiu, traducere a codului Napoleon, și găsim alt text de tradus. E așa de ușor: tot nu se aplică nici codul vechiu, de către săteni, în toate relațiile lor zilnice! Nu se va aplica nici cel nou.

Satul rămâne să trăiască tot după cum știe el, cu obiceiul pământului, și orășanului îi șade bine să fie erudit în cât mai multe limbi străine.

Acuma, că faptul acesta este o monstruozitate socială, că e de-adreptul crimă împotriva neamului tău să legiferezi, adică să dai rezolvare juridică unor stări de fapt, unor nevoi și unor conflicte, atunci când nu le cunoști (și în Țara Românească cine este acela care ar avea îndrăzneala să spuie că într'adevăr cunoaște viața satelor românești?) aceasta este altă socoteală. E așa de penibil ca tu, legiuitor, să părăsești comodul tău birou de lucru, unde în „pijama“, bând cafea, consulți edițiile ultime ale Apusului, ca să mergi printre puturoșii țărani români jignitori pentru văzul și gândul tău! O! Atât de delicat!

Numai că, mergând mereu pe vechea cale, s'ar putea ca românimea aceasta să ne spue și cuvinte care să ne doară mai mult încă *decât, plina de obidă vorbă de la 1848 „să ne vorbească românește; să înțelegem și noi“*. Și să nu ne pară rău, într'un târziu, de țara românească pe care am avut-o cândva.

## NEVOI CULTURALE ALE SATULUI DE AZI

Faptul că ne aflăm cu toții adunați la niște cursuri pentru bibliotecarii de sate, ne-ar face să presupunem că suntem înțeleși asupra anumitor lucruri și anume că este necesar să începem o întreagă activitate de ridicare a culturii la sate și că cel mai bun mijloc pentru a ajunge la aceasta este cartea.

Cu toate acestea să-mi dați voe să exprim câteva îndoeli ale mele, pe care am să vi le înfățișez și d-voastră pentru ca împreună să stăm și să judecăm, astfel ca, în deplină cunoștință de cauză, să ne fixăm pozițiile și să luăm oarecari hotărâri.

Pentru că ceeace s'a înțeles până acum prin cultură la sate, de către cei mai bătrâni decât noi, nu mi se pare a fi fost totdeauna exact în nota aceasta a nevoilor satului. Cei tineri — și-mi pare bine că suntem aci în majoritate ti-

---

(Stenograma unei prelegeri, la Cursul de Bibliotecari organizat în 1933, de d-l Ministru D. Gusti).

neri — au defectul de a socoti că tot ceea ce au făcut bătrânii este greșit. N'ași vrea să spun de loc lucrul acesta. Imi dau perfect de bine seama și de condițiunile în care ei au lucrat și de nevoile istorice care i-au determinat să lucreze astfel. Dar noi nu simțim asupra umerilor noștrii povara unor munci istovitoare și, venind după ei, avem nunumai dorința, dar și puțința firească de a lucra mai bine. Și primul lucru care ne supără în toată activitatea culturală care s'a dus până acum, a fost o greșită înțelegere a însăși culturii la sate, pentru că, până acum, această cultură care se dădea la sate era o cultură căreia i-am putea spune o cultură cărturărească și exclusiv școlară, făcută pentru nevoi și pentru un mediu care nu erau de loc acelea ale satului, ci ale orașului.

D-voastră care sunteți de profesie oameni în legătură cu satul, vă puteți da seama, încă mai puternic decât îmi dau eu, cât de ciudată era această învățătură, turnată parcă cu pâlnia, cu sila, în capul unui copil mic care trebuia să memorizeze anumite lucruri pe dinafară, prevăzute în anume programe, uniforme pe toată țara, și cât de greșit se socotea că singurul semn al activității noastre culturale, ar fi „alfabetismul“, ca și cum în afară de litera scrisă satul nu putea avea o altă cultură, a lui.

Desigur că punând astfel problema ași putea fi socotit obscurantist. De aceea țin să declar dela început că, deși am să fac apologia unei culturi țărănești analfabete, totuși nu sunt ob-

scurantist și socotesc că o influență cărturărească se poate face la sate, dar pe alte căi decât acelea de astăzi.

Până acum dar, spuneam că analfabetismul era socotit ca singurul criteriu de apreciere a vieții culturale a unui sat, ceea ce era o foarte mare greșală pentru că există și o altă cultură, cu totul străină, prin firea ei, de aceea pe care o cunoaștem noi, oameni învățați în școală, și care are ca adânc temei al ei, analfabetismul. Numai este vorba de cultura țărănească pe care să-mi dați voe să o analizez, în foarte scurte cuvinte, înaintea d-voastră.

La noi în oraș, viața pe care o ducem are un anumit caracter social. Este o viață de oameni izolați. Fiecare dintre noi trăim pe socoteala noastră proprie, ne câștigăm viața prin munca noastră proprie, gândind de unul singur, învățând carte, în majoritatea cazurilor, de unul singur, la noi, seara acasă; pe câtă vreme la sate, caracterul vieții sociale este altul: acela al solidarității de obștie, acela al colectivității. Întreaga cultură țărănească la noi este o cultură de obștie și nu este dată puțința unui individ izolat să se desprindă de ea și s'o întreacă. Sunt oarecari legi care apasă asupra acestei vieți de obștie care se manifestă într'un chip pe care noi de multe ori îl putem surprinde. Orișicare cărturar trebuie să cunoască — este un lucru curent la noi — că literatura populară pe care o avem este una din faptele cu care ne putem mândri. Însă una din condițiile acestei literaturi popu-



lare nu este tocmai analfabetismul? Sunt unii folcloriști care au înțeles așa de bine lucrul acesta, că acolo „unde vin cu drum de fier, toate cântecele pier“, încât sunt într'adevăr obscuranțiști și când aud de o activitate de luminare a satelor prin carte, li se face de-adreptul rău, pentru că știu că această poezie populară este o poezie nescrisă, o poezie a nimănui și a tuturor, o poezie care se ține minte din rând de oameni în rând de oameni, în care tot omul este participant și executant în acelaș timp și că ea reprezintă un sistem de cultură care presupune, dedesupt, o anumită psihologie colectivă pe care noi nu o mai avem. Este așa de adevărat lucrul acesta, că omul trecut prin cultură orășenească nu mai aparține acestei arii culturale a satului, încât el nu mai poate face poezie populară. Sunt exemple absolut tipice: de pildă acea „doină“ pe care o știm din cărți că este foarte frumoasă și ale cărei cuvinte, învățate în varianta Alexandri știm să le recităm cu toții! Eu mă întreb: din câți suntem aci în această sală, care am lucrat și am trăit totuși în viața satelor, câți dintre noi am putea cânta o doină? M'ași mira să găsesc vre-unul. Lucrul acesta se pierde odată cu învățătura cărții.

Și nu este vorba numai de această literatură, de acest suflet popular care se pierde odată cu învățarea cărții, ci și de multe alte lucruri. De pildă, în ceeace privește formele sociale, nouă ni se pare, ca oameni trăiți la oraș și crescuți în școala orașului, că singura formă de organizare



ială care se poate închipui este aceea a ora-  
lor noastre. Dar de fapt, — ceeace se știe mai  
puțin, dar este totuși bine să se știe — ală-  
turi de literatura și de muzica noastră popu-  
lară, unul din lucrurile cu care nu putem iarăși  
mândri în chip deosebit este dreptul nostru obiș-  
nuelnic, care are un caracter de originalitate ne-  
muit. Nu se poate găsi pereche, printre toate  
celelalte drepturi obișnuelnice, obiceiului pămân-  
tului nostru. Desigur sunt multe lucruri care nu  
cunosc îndeajuns. Se știe vag, că țara româ-  
nească are forme deosebite de organizare socială  
de la sat la sat, că sunt sate de răzeși, de moș-  
neni și sate de clăcași și că fiecare din aceste  
sate își are organizarea lui juridică proprie. Însă  
aceste organizații juridice care — repet — sunt  
tot ce poate fi mai minunat ca tehnică juridică  
și ca rezolvare a unor nevoi locale, ei bine toate  
aceste caractere juridice ale satelor românești dis-  
par odată ce vin în legătură cu statul și cu cărtu-  
rării statului. Și dispar pentru a fi înlocuite  
prin lucruri nu tot așa de bune pe cât erau a-  
cestea ale vechii tradiții culturale a satului.

Deasemeni în materie de drept administrativ  
întâlnim acelaș lucru. Sunt anumite nevoi ale  
oamenilor pe care le știți și d-voastră; și vechea  
cultură țărănească, această cultură analfabetă tra-  
dițională le dase o rezolvare, într'o viață de ob-  
știe solidară foarte frumoasă, care a dispărut și  
ea. Satul este astăzi neluat în seamă și de-asupra  
lui s'a așezat ceeace numim „comuna” care este  
un aspect al vieții cărturărești impuse de către

stat pentru nevoile lui. Ei bine această comună care s'a așezat de-asupra satului nu rezolvă toate problemele obștiei sătești — și din nou lucrul nu este spre folosul vieții oamenilor din sat.

La fel s'ar putea spune și în materie economică. Am avut și avem o tradiție străveche economică. Neamul acesta este un neam de plugari, din generație în generație, de veacuri. Și el știe ceva, are o cultură a lui țărănească în această materie, care astăzi se sparge pentru a intra în anarhie, datorită acelorăș influențe a pieții capitaliste și ale cărturăriei.

Și această școală, care este canalul prin care influența orașului se face mai vizibilă, și care are acest efect distrugător, fatal într'o oarecare măsură, a vechii culturi țărănești pe care astăzi încă o mai avem, a pus ceva în loc? Că a reușit să distrugă vechea civilizație țărănească, foarte bine. Dar a creiat alta în loc? Pentru că dacă așa ni se pune problema în fapt, am putea zice: o fi fost foarte frumoasă vechea cultură țărănească dar ea era menită să piară. În vremurile pe care le trăim, a te sustrage dela viața cărturărească a orașelor, este cu neputință și ca atare, chiar dacă ne-ar părea rău, trebuie să ne resemnăm și să apucăm drumurile cele noi. Dar trebuie să recunoaștem că drumurile cele noi, prin care s'ar fi putut ajunge la țeluri folositoare, nu au fost apucate de către școală, pentru că în fapt școala a avut rezultate foarte mărunte pentru efortări care au fost uneori foarte mari. Avem nu numai analfabetismul acesta cumplit pe care

Il putem constata în statistici, dar avem mai mult decât atât: avem un analfabetism postșcolar. Aici care au trecut prin școala primară și care au absolvit cursurile, uită după aceea, cartea pe care au făcut-o și devin din nou analfabeți. Aceasta este un fapt asupra căruia ne-am oprit foarte miraji, ca să-l înțelegem, acei care am urmat ani de zile monografiile sociologice ale profesorului Gusti. Mai mult decât atât, chiar acei care au învățat carte și mai știu încă a se scrie și a citi, nu obișnuiesc niciodată această cărturărie în viața lor de toate zilele. Carte știu, dar cartea nu le folosește și ca atare tot analfabeți sunt dacă ar fi să-i socotim nu pe diplomă ci pe viața lor, deși știu să scrie și să citească.

Dar dacă acesta este, în scurt, rezultatul cărturăriei școlii noastre, ne putem întreba dacă nu există, cum arătam puțin mai înainte, o contradicție esențială de neînălțurat, în potriua căreia nu putem lupta, între cărturărie și această cultură țărănească și dacă nu ar fi mai bine, dacă nu o putem înlocui cu ceva, să păstrăm măcar ce avem, să păstrăm această veche cultură țărănească? Aceasta este problema, pe care vi-o pun pentru că mi-am pus-o eu însumi, ca o îndoială foarte puternică și foarte adâncă, văzând ceeace a reușit să dea școala primară în satele din multe regiuni ale țării pe care le-am văzut, — rezultat care este de-adreptul jalnic. Punând alături vechea noastră tradiție culturală sătească, cu rezultatele politicii școlare, m'am întrebat dacă nu ar trebui într'adevăr să optăm pentru cea din-

tăi. Ei bine îmi permit să cred că totuși nu, pentru că la o mai atentă cercetare a fenomenelor am putut să-mi dau seama, împreună cu toți ceilalți care au cercetat această problemă și ca și d-voastră desigur, în bună parte, că în vechea cultură țărănească de care vorbeam, nu se poate nega existența unor influențe cărturărești. Această tradiție țărănească nu are o rădăcină exclusiv țărănească ci are foarte multe însămânțări culte. Mi-aduc aminte cum acum câteva luni, de Crăciun, într'un oarecare sat — pentru că sunt de meserie monografist — culegeam un Vicleim. Și am putut să urmăresc acest Vicleim cu Anton Pan în buzunar. Il aveam pe Anton Pan și urmăream versurile pe care le spuneau țăranii — natural cu oarecari schimbări și adaptări la viața lor de astăzi — aproape rînd de rînd. Și nu numai textul lui Anton Pan se poate găsi viu în viața satelor, ci în multe din satele din Făgăraș, Moldova, Maramureș și Basarabia, întâlnești texte din Dosofteiu. În afară de aceste lucruri pe care le poți arăta precis de unde vin, cărora le știi izvorul, sunt foarte multe din viața de toate zilele ale țăranului, cum e de exemplu tot ceeace formează fondul însuși al gândirii religioase și magice a țăranului, tot fondul de superstiții, care poate fi adus la izvorul cult al gromovnicilor, trepetnicilor, zodiacelor și călindarelor. Sunt întregi regiuni ale țării, precum de pildă cele din nordul Basarabiei și Bucovina, unde se poate determina precis un substrat vechiu bogomilic, pe care astăzi îl găsești integrat

unei culturi tradiționale sătești, dar care fără îndoială este din nou de caracter original cult. Nu ași vrea să insist prea mult asupra acestui lucru, pentru că am trece mult dincolo de ceea ce cade să spun aci. Dar această împerechere dintre cultura țărănească și cea cultă o putem întâlni peste tot, astfel încât s'a putut încerca se alcătui din ea o linie de sistematizare a întregii noastre activități literare, culte chiar. D-l profesor Iorga recunoaște astfel două rădăcini, două izvoare în toată literatura noastră: unul exclusiv cult, care rămâne la orașe și în legătură cu centrele occidentale și un altul în neconținută izvorâre populară, în legătură și în amestec veșnic cu satul.

Dar nu numai în materie de literatură, ci și în legislație poți găsi de multe ori asemenea amestecuri, asemenea întâlniri ale vieții orășenești cu viața satelor. Iată de pildă la noi la sate codul civil este un cod care nu se aplică, ceea ce se poate dovedi cu toată certitudinea. Tot ceea ce prevede codul civil este perfect de bun, însă pentru viața de oraș; dar nu se aplică la viața de țară. Deci o rezolvare a nevoilor satului de către codul statului s'ar părea că nu există. Cu toate acestea găsești astăzi încă influențe precise ale Regulamentului Organic. Sunt sate care trăesc astăzi, sau care acum o generație mai trăiau încă, după toate normele prescrise de Regulamentul Organic. A trecut dela înfăptuirea lui până astăzi veacul întreg și cu toate acestea el este încă viu.

Lucrul acesta, oare, nu trebuie să ne învețe ceva? Dacă noi astăzi nu avem puțină să influențăm cărturărește viața satelor, atunci când lucrul acesta a fost cu puțină pentru cei mai vechi decât noi, nu înseamnă că ei porniseră pe căi care nu erau greșite ca ale noastre?

Așa cred că trebuie pusă problema și nu altminteri. Este vorba nu de a turna cu sila o cultură pe care o ai gata făcută dela oraș și învățată în școli, în viața satelor, ci dimpotrivă de a creea o cultură pe care satele să o primească, mai mult decât atât, care să crească organic din însăși ridicarea satelor, pentru că orișicât de minunată ar fi cultura pe care o știi dela oraș, dacă ea efectiv nu este întrebuințată de către sat, atunci este exact ca și cum n'ai avea-o. Ar fi mult mai bună o învățătură modestă dar în perfectă adaptare și potrivire cu nevoile reale ale satului.

Cum se poate face o asemenea cultură, o cultură care să nu fie învățată pe dinafară și păstrată pe din afara vieții, ci o cultură care să se facă vie și simțită cu binefacerile ei în toată viața de fapt a oamenilor? Cultură, nu este numai dacă eu știu să citesc, dacă primesc gazete, dacă mă țin la curent cu politica, dacă am oarecari noțiuni despre istoria neamului și geografia țării, ci „cultură” se poate vedea și acolo unde oamenii își duc viața lor de gospodărie. Credeți că nu este problemă culturală aceea a groaznicei și cumplitei stări igienice în care trăesc țăranii noștri? Credeți d-voastră că prin



...ntr-o învățată după cele mai perfecte reguli pedagogice, d-voastră ați făcut cultură la sate atunci când săpunul nu există? Și când țăranii continuă a trăi într'un hal de murdărie neînchipuită? Am întâlnit țărani în Basarabia și nu unul doi, în cazuri izolate, ci sate întregi, regiuni întregi, care nu știau ce înseamnă aceea a te spăla, care refuzau să facă bae. Nu fac bae prin acele părți ale Basarabiei, decât ritual, atunci când se botează și când se îngroapă. Aceasta nu este o problemă culturală care să se rezolve prin memorizarea unui program mai mult sau mai puțin încărcat.

Dar în materie de organizare economică propriu zisă, acolo credeți că dacă ar fi într'adevăr cultură la sate nu s'ar simți o schimbare? Dar și în viața dintre oameni, viață morală în familie și în obștie, credeți din nou că cultura nu se poate face simțită? Școala poate să facă ceva, dar poate să facă prea puțin lucru, și mai ales școala așa cum este făcută în vremea noastră. Aci trebuie începută o cu totul altă muncă, atunci când este vorba de a da un răspuns la aceste nevoi culturale ale satului.

Și această muncă cu totul alta decât cea de până acum, trebuie să o facă cine și cum anume? Am credința că nu se poate face printr'o organizare dela centru, ci că ea nu se poate îndeplini decât de cărturarul care trăiește în mijlocul satului și anume învățătorul. Dumneata prin viața dumitale de cărturar trăind la sat, trebuie să faci simțite și vizibile efectele binefăcătoare ale culturii, în toată viața dumitale.

Nu este vorba numai de a ști carte — pentru că vă spun, eu personal, chiar în viața de oraș, nu am nici-o stimă pentru prea multa știință de carte care nu ajunge a prefăce în mai bine omul întreg — ci este vorba să dovedești că faptul că știi carte te face să duci o viață mai ome-nească pentru tine și mai folositoare pentru cei-lalți. Despre aceasta este vorba și numai despre aceasta. Deci datoria învățătorului este următoarea: să trăiască în viața satului său și să participe la ea, ca la o viață pe care o iubește. Să caute să dea el însuși răspunsuri culturale la toate nevoile vieții satești, pentru că le trăește. Nu are voie un învățător sau oricare cărturar, să vină în mijlocul vieții satului cu toată mentalitatea pe care o are din oraș, mentalitate foarte potrivită ca să ajungi dumneata să fii funcționar, dar care nu are nimic de a face cu nevoile omului care trăește la sate. Dumneata trebuie deci să stai în mijlocul acestui sat pe care îl iubești și trebuie să stai în așa chip încât să fii personal peste tot, participant. Nu vorbesc aici de misiunea în sine a învățătorului, adică cum se înțelege deobiceiu, de îndeplinirea datoriei lui la școală și care odată terminată îi dă dreptul acestuia să încaseze ceea ce are de primit dela stat, ci vorbesc de datoria cărturarului care este ceva mai grea și mai adâncă. Cărturarul acesta are datoria de a fi de față în toată viața satului. Sunt anumiți oameni care au făcut lucrul acesta și trebuie din nou să constat cu părere de rău că mai ales cei bătrâni — de astă dată mă plec



mult înaintea bătrânilor — învățătorii cei bătrâni, preoții cei bătrâni aveau lucrul acesta: erau cărturari, fără îndoială, dar erau totuși oameni ai satului. Și efectul învățaturii lor, mai bine zis a învățăturilor lor, pe care le-au dat acestor oameni se vede încă și astăzi. Pentru că am în fața mea pe un învățător cu care am stat de multe ori împreună într'un sat pe care l'am cercetat într'o monografie, mi-aduc aminte de pilda părintelui Făgărășanu din Drăguș. Nu există puțință de a cerceta cel mai mic fragment al vieții acestui sat fără să întâlnești pe părintele Făgărășanu — a murit de mult. Nu este vorba aci de o statistică a știutorilor de carte din sat, că știu mai mulți oameni carte în Drăguș pentru că a fost părintele Făgărășanu un foarte bun învățător; ci pe părintele Făgărășanu îl întâlnești unde vrei și unde nu vrei. La lucrul câmpului îți spun țăranii că facem așa pentru că așa ne-a învățat părintele Făgărășanu și pentru că așa făcea și el. În gospodărie, la munca în bătătură îți spun că fac așa pentru că așa făcea și părintele Făgărășanu. Până și în cele mai ciudate obiceiuri, care pot fi socotite străine de rostul unui părinte, precum sunt cele ale vieții magice, — sătenii au o foarte puternică viață magică și sunt operațiuni tehnice care nu sunt totdeauna tot ce poate fi mai pravoslavnic — ei bine până și acolo părintele Făgărășanu pe cât i-a fost în puțință, a adus îmbunătățiri și a dat îndrumări pentru o schimbare spre ceea ce credea el că este mai bun. Am luat pilda dânsului, dar

ași putea să iau atâția alții dintre cei bătrâni, căci ei au avut foarte mare dragoste de sat, nu se despărteau de dânsul și umblau îmbrăcați „cum umblă oamenii”, nu în straie care să-i deosebească de ceilalți. Și aceasta să nu credeți că este puțin lucru; ci este mult. Omul dela țară trebuie să te simtă al lui și nu reprezentant al unei idei de viață nu numai străină dar și dușman lui.

Astăzi lucrurile s'au cam stricat. Cei tineri — așa cum suntem noi cu toții — plecați spre alte orizonturi, foarte dornici de a ne deosebi cu orice chip de mediul social din care am plecat, cădem într'o mare greșală de care nu ne dăm întotdeauna seama și nu bănuim cât ne-ar putea costa, pentru că noi credem că suntem posesorii unicei culturi care există și că ce știm și ce facem noi este un ideal de viață pentru toată lumea: nu ne închipuim că altcineva ar putea să vrea să trăiască altfel decât cum știm să trăim noi. Și dacă este vorba să dăm idealuri cuiva, apoi îi dăm idealul nostru și ne supărăm când vedem că țăranul refuză pur și simplu să apuce pe calea pe care mergem noi. Și atunci foarte solemn declarăm că poporul este menit analfabetismului și ca atare lipsei de cultură, îndărătnic progresului și prin aceasta ne împăcăm cu cugetul nostru.

Și totuși nu este așa. Cel care afirmă că țăranul român nu este apt de o viață mai ridicată și că nu are nevoi culturale, nu-l cunoaște. Am putut să văd anumite sate în care preoții și

învățătorii, ceva mai slabi — crescuți sub regim rusesc, unde era o politică de stat a menținerii satelor într'o viață cât mai joasă cu putință, — făuseră tot ceeace credeau ei că este posibil pentru cultura satului: deschiseseră o bibliotecă și numiseră un bibliotecar — evident după ce conform obiceiului general care nu poate să lipsească, se certaseră între ei învățătorul cu preotul, primarul alăturându-se când unuia când altuia. Dar oamenii nu veneau la bibliotecă. Întrebând pe învățător de ce nu vin, îmi răspunde: nu vin pentru că sunt cu totul refractari orișicărei culturi. Ce îi puteam spune în față? Decât că s'ar putea să aibă dreptate; deși eu știam că în fiecare seară, veneau țăranii când unul, când altul și se rugau: vino și ne citește ceva. Și nu numai eu, ci o serie întreagă de prieteni mergeam de citeam seară de seară, când la unul când la altul, ba câte o întreagă carte, ba pe jumătate lăsând-o după aceea pe masă. Și dacă eram chemați de atâția, în cât nu mai puteam răzbi, înseamnă că acești țărani care nu mergeau la bibliotecă, erau totuși dornici de cultură. Inșă de o altă cultură decât aceea pe care le-o putea da o bibliotecă alcătuită din cărți ce nu li se potriveau și condusă de un bibliotecar care îi disprețuia.

Să spunem însă că această pretenție pe care o avem față de cărturar, ca el să se simtă laolaltă frate cu sărmanii ceilalți, de a-i iubi, de a nu se crede picat cu hârzobul din cer și cu mult superior țăranilor, nu se poate înfăptui,

căci ar fi prea mare. Nu-i iubim. Fie. Dar măcar să-i cunoaştem. Este o necesitate practică, tehnică, dacă vrem ca activitatea noastră pur profesională să nu rămâie zadarnică.

Ignoranţa noastră în ceea ce priveşte viaţa ţărănească este de-adreptul scandaloasă. Noi dacă vom rămâne prin ceva în istoria neamurilor, o să o datorăm ţărâniei noastre. Pentru că avem massa cea mai mare, cea mai compactă şi mai omogenă din câte există în toată lumea. Nu că nu ar exista în Franţa, sau în Germania ţărani. Dar ţăranii de acolo nu reprezintă una şi aceeaşi străveche civilizaţie ţărănească. Un ţăran dintr'o regiune a ţării nu se poate înţelege în Franţa cu un altul dintr'o altă regiune şi cultura populară pe care o au ei, tradiţiunea lor în materie de artă populară, de obiceiuri sau de credinţe, este cu totul alta 'dela regiune la regiune. Pe când la noi, oricare ţăran, de ori unde l'ai lua, se poate înţelege minunat de bine cu un alt ţăran, de oriunde ar fi. Nu numai în limbă, ci în tot felul lor de a fi. Cultura lor este exact aceeaşi, cu aceleaşi caracteristici, deosebit de originale din punct de vedere etnografic. Ei bine această ţărânie, această massă ţărănească este o temelie pe care am putea clădi ceva. Trebuie într'adevăr să ne dăm seama că această mare massă ţărănească trebuie să fie ceva de capul ei dacă a rămas aci în locul de bătaie al tuturilor neamurilor. Şi totuşi această massă ţărănească este tocmai aceea pe care noi o dispreţuim şi de aceea nici n'o cunoaştem. Am fost atât de mândri de

România nouă pe care ne-au clădit-o generațiile dela 1848 încoace, încât toată viața satelor noastre ne-a rămas complet necunoscută.

Unul dintre etnografii mai în vârstă, care toată viața lui a muncit pe acest țărâm, a afirmat odată, acum vre-o trei ani de zile, că știm mai bine ce se petrece într'un sat de boșimani decât ce se petrece într'un sat românesc. I s'ar putea spune că nu are decât să se ducă într'un sat românesc ca să știe. Dar socotind influențele satului asupra culturii orășenești, avea dreptate. Și nu este vorba numai de cultura și arta satului ci de tot ceea ce hotărăște necesitățile prime ale satelor, de ordin economic sau juridic, biologic sau spiritual. Suntem în desăvârșire ignoranță asupra vieții satelor și de aceea toată cultura noastră orășenească este clădită alături, — și de multe ori împotriva acestei vieți țărănești. Poate că vor fi fost anume motive istorice care ne-au dus la lucrul acesta, dar astăzi după marea expropriere care a urmat după războiu, aceste motive istorice nu mai există ci dimpotrivă necesitatea unei organizări sistematice a culturii acesteia este o lege imperioasă a vremurilor și pentru aceasta este nevoie să procedăm la o muncă de cunoaștere a acestui sat.

Acesta este gândul dela care fără îndoială a pornit profesorul Dimitrie Gusti când acum vre-o nouă ani a pornit să studieze cu ajutorul monografiei sociologice satele noastre. Știți că s'a dus acolo cu toți studenții lui și s'a apucat foarte sistematic să studieze toate problemele



vieții satului; nu de altceva, dar pentru ca pe baza cunoașterii acestei vieți să se poată duce o politică apropiată de realitate, care să ne constituie ca un neam deplin în rândul celorlalte.

Este o mișcare foarte frumoasă asupra căreia nu putem insista aci. Altceva vreau să spun: orișicât de bine s'ar fi făcut aceste monografii, ele nu ne dau puțința unor informări complete asupra tuturilor satelor românești. Sunt prea multe aceste sate, și nu numai multe, dar neînchipuit de deosebite unele de altele, — deși spuneam că există o mare massă omogenă țărănească —, dar ea este nesfârșit de variată în înfățișările ei dela sat la sat. Este dealtfel o lege a vieții țărănești: luați pilda mărunță a ouălor încondeiate care au un izvod după care se fac toate; ei bine cu toate acestea nu veți găsi la fel două ouă încondeiate. O melodie populară are o schemă a ei, și totuși nu o veți găsi niciodată totdeauna la fel, sau măcar un om care să o poată repeta aidoma. Această cultură populară este în veșnică creațiune și faptul ne duce la concluzia că și formele de viață ale satelor sunt veșnic deosebite unele față de altele și noi nu putem nici odată, înainte de a fi cercetat toate satele românești, sau măcar multe sate din toate regiunile țării, să știm precis ce se petrece în satele noastre. Munca aceasta întrece cu mult puterile unui grup de oameni ci trebuește ca generații întregi de cercetători să se sacrifice pentru această operă. Evident cei cărora le revine această muncă, sunt cărturarii dela sate, nu numai învățătorii, dar în

primul rând învățătorii, lor le revine menirea de a înțelege cei dintâi ce se petrece acolo la sate și de a informa și pe ceilalți.

Dar veți spune: cum să se informeze? Nu știu ei de pe acuma ce se petrece la sate? Aceasta este una din marile noastre erori. Noi credem că știm precis, că suntem bine informați asupra mediului social în care trăim, în care ne-am născut, în care am trăit și ne-am făcut gospodăria. Cum să nu le știe acestea învățătorii? Ei bine, nu le știu, pentru că nu le este de ajuns că trăesc acolo. Și nu le știu tocmai pentru că trăesc acolo. Este un lucru foarte curios, atunci când te gândești la el pentru prima oară: nu cunoști tocmai acele lucruri cu care ești obișnuit. Și trebuie să vie o schimbare, fie din întâmplare, fie voită pentru ca să-ți dai seama de aceste realități normale. Este exact ceea ce se întâmplă cu faptul fizic al presiunii atmosferice pe care nu o simțim tocmai pentru că ne-am născut și am trăit în ea. Trebuie ca o excursie pe munți înalți să te lipsească de această presiune atmosferică, pentru ca, năpădindu-te sângele pe nas, să-ți dai seama de ea, din pricina lipsei ei. La fel trebuie o schimbare fie întâmplătoare, fie voită, pentru ca noi să putem înțelege. Mi-aduc aminte de o dificultate pe care o aveam cu oamenii care trăiseră mult la țară, când îi luam cu noi în cercetări monografice. Astfel un coleg, care se întâmpla să fie tocmai învățător — și trebuie să spun că am lucrat foarte mult cu învățătorii la monografie și aceștia s'au arătat totdeauna ele-



mente excelente — dar colegul de care vorbesc era un om care tocmai pentru că abea venise atunci dela țară, i se părea că știe totul. Nu era cu puțință să ne întrebăm, în discuțiunile noastre, oare de ce o fi aci analfabetismul de genul cutare, pentru ce nu se citește și oamenii de ce nici-odată nu vor să-și deschidă ferestrele caselor etc. fără ca el să nu se ridice să spună: știu eu, domnule profesor. Știa totul. Până când într'o bună zi a fost întrebat: dar dacă știi, de ce mai vii să mai cercetezi? Era evident într'o greșală, căci după o săptămână și-a dat singur seama că nu știe nimic. Aceasta este greșala în care cădem cu toții când credem că știm totul și în realitate nu știm nimic. Trebuie să te uiți atent, trebuie să te uiți cu ochi critici la nevoile aceluia sat, pentru ca să înțelegi ceva. Trebuie să spun că aceste cercetări sistematice de monografie a satului, de cunoaștere adevăratei realități sunt de o covârșitoare importantă pentru învățători. Este părerea mea personală. Eu care trebuie să mă duc, bătând cu piciorul drumuri lungi, sau în căruță din sat în sat, să trag la întâmplarea în gazdă la cineva, știu că atunci când nimeresc la un țăran bătrân voi fi primit cum nu se poate mai bine. Dacă nimeresc la un învățător, bătrân deasemeni, sunt iarăși bine primit. Dar dacă nimeresc la un învățător tânăr, nu mai sunt așa de sigur că voi fi bine primit. Afară de cazul când nu aveam asupra mea hârtii din partea ministerului care arăta că am voie să fac cercetări în acel sat. Și nu era vorba în această găzduire a lui, decât să mă

ajute în munca mea: să meargă cu mine, sau să cheme informatorii ce-mi trebuiesc și să-mi dea lămuriri. Nu vă supărați de cele ce vă spun, pentru că suntem între noi. Sunt dator însă să vă spun că acolo unde am întâlnit un învățător, chiar tânăr, dar folklorist, adică un învățător care se interesa de viața poporului din satul lui, care făcuse câteva culegeri, așa cum putuse, pe ici pe colo, cum avea răgaz, de atâtea ori întâlneam și o înțelegere a muncii mele și întâlneam și un învățător bun la școala lui. Este o foarte ciudată legătură între această preocupare a cunoașterii satului, cu meseria de învățător. Trebuie iarăși să mai adaog că nu numai folkloriștii sunt oamenii cei mai cumsecade la sate, ci mai sunt și acei care au luat parte într'un chip sau altul, la o mișcare culturală în genere. Și cei mai cumsecade dintre toți, țin de datoria mea să o arăt, sunt cei care au participat pe vremuri la mișcarea Sămănătoristă. Ii cunoști de cum îi vezi, și poți spune despre ei: acest om a luat parte cândva la mișcarea Sămănătorului și de aceea a rămas până astăzi un om de omenie.

Și această omenie, această cunoaștere pe care o are cineva când cercetează metodic satul lui, este foarte folositoare chiar pentru însăși nevoile învățătorescești și ești bun învățător pentrucă ești și bun folklorist. Pentru că cunoașterea mediului social în care lucrezi, nu este numai o îndatorire extrașcolară ci este o datorie profesională pe care o ai. Însăși proiectul de lege care se face actualmente și care se referă la învățământul primar,

deci la un fragment din necesitățile culturale ale satului, arată că această școală trebuie să fie pusă în potrivire cu nevoile pe care le are satul. Nevoile pe care le are satul: dar cine să ți le spuie? Centrul? Această reformă este făcută tocmai pentru că să împiedice darea unor directive de la centru și să lase pe oamenii de acolo să trăiască cum este mai bine pentru nevoile lor de acolo. Dar pentru aceasta nu trebuie, când faci dumneata programul tău școlar, orarul și programul tău școlar, să cunoști nevoile dumitale de acolo? Aceasta nu înseamnă că trebuie să cercetezi cu deamănuntul acele nevoi și, cu atât mai adevărat, când pleci de la mediul acesta al școlii și cercetezi mediul mai vast al satului întreg, cum este de exemplu această bibliotecă pentru care suntem strânși aci? Biblioteca nu se ocupă numai de copii ci de satul întreg. Trebuie să-i dai fiecăruia ceea ce îi trebuie. De unde să știi însă ceea ce îi trebuie fiecăruia? Dumneata nu poți să presupui că fiecare îți seamănă. Sunt atâția oameni de deosebite vârste și dumneata trebuie să faci educațiune nu numai cu copii, dar și cu bătrânii și cu femeile; iar dacă ai un sat amestecat, cu diferite categorii sociale, la urma urmei chiar cu țigani, pe aceștia nu trebuie să-i educi? Nu trebuie să-i vezi, să-i studiezi ca să-i vezi cum sunt și abea după aceea să te apuci de „culturalizare“ dacă ași putea spune așa ceva? Este adevărat că pentru a face o asemenea operă de culturalizare trebuiesc eforturi foarte mari. Și vreau să insist din nou asupra necesității

le a creea prin tine însuși — este vorba de o inițiativă pe care trebuie să o ai, dar pe care trebuie să știi unde să o întrebuințezi, cîci nu e cu puțință decât dacă cunoști problema pe care o ataci. Ea nu poate urma decât după participarea la mediul social în care ai inițiativă și deci de la puțința ta, ca om mai cult, de a găsi o soluțiune mai ridicată decât acelea care sunt astăzi.

La biblioteci, vedeți, este un lucru mai greu de făcut. Dar în ceea ce privește igiena personală a oamenilor, a locuințelor, în ceea ce privește gospodăria lor, tu poți să fii pildă pentru ceilalți. Când faci însă o bibliotecă, din nenorocire nu poți să scrii tu însuși cărțile care sunt necesare poporului; și trebuie să recunoaștem că nu avem îndeajuns cărți pentru popor. Sunt câteva care sunt cât se poate de bune, însă totuși nu avem cu ce să umplem biblioteca populară. Cine ar vrea să rîdă puțin de ceea ce se poate găsi în bibliotecile sătești, ar putea să o facă cu prisosință. Sunt lucruri pe care, în toată viața lui, un sătean nu le poate înțelege. Ca atare, de pildă, se pot găsi operele lui Kant în aproape toate bibliotecile sătești, — intră în stocul care se trimite oficial. Fără îndoială că acestea nu se vor putea ceti de către nimeni. Și nici nu trebuiesc citite. Ce să faci cu ea, oricât de genial ai fi, chiar dacă o cetești? Așa că este o problemă foarte grea, aceasta a cărților și este de datoria cărturarilor, adică a celor care crează cărțile, de a creia și în potrivire cu nevoile satelor. Nimeni nu zice să nu faci înaltă

școală universitară, ca să ții cu mândrie rangul cu celelalte universități. Dar aceasta nu împiedică câtuși de puțin, ba dimpotrivă te obligă, să dai hrană sufletească și pentru cei de jos. Această cărturărie a orașului este cu totul altă problemă decât aceea care ne preocupă pe noi aci. În orice caz învățătorul nu trebuie să fie un reprezentant al acestei culturi orășenești la sat, ci dimpotrivă un reprezentant al satului în cărturăria orășenească. Să nu se creadă că este o glumă pe care o fac, pentru că neamul acestuia îi trebuie un suflet și nu și-l poate găsi decât prin cultură. Suntem într'o epocă de adânci și mari prefaceri și sufletul unui neam se face într'una. Nu este un lucru pe care îl moștenești și-l dai acelorlalți, așa cum l'ai moștenit; ci trebuie să-l faci tu din nou, cu din al tău. În vremea noastră un astfel de suflet se face prin cultură. Neamul nostru fiind un neam de țărani, sufletul neamului nostru va fi fără îndoială un suflet țărănesc. Nici să nu se creadă că această operă ar putea întârzia: acum trebuie făcută, cât mai este timp.

Dacă actualmente este o criză economică destul de mare, care ne doare pe toți, evident că trebuie să o primim; nu avem încotro, căci întrece cu mult puterile noastre de acțiune și oricâte de multe proteste am face, belșug prin aceasta, nu vom aduce în țară. Însă în orice caz criză sufletească nu este îngăduit să fie. Chiar dacă nu ar fi belșug sufletească, dar din puținul pe care îl avem, fiecare om este dator,



să fie, modest, la locul ce i se cuvine — și locul care i se cuvine în vremurile noastre este locul de răspundere și de datorie — omul trebuiește astăzi să se simtă părtaș la munca, nu numai a lui, ci a tuturilor, care îl întrec cu mult, de ridicare a satelor. Muncă de ridicare a satului, de care el trebuie să se simtă solidar, căci nu îi este îngăduit cuiva să creadă că se poate ridica cu prea mult peste semenii lui. Da!, să te ridici. Dar odată cu ai tăi, treptat, treptat, după cum se ridică și ei. Eu pot să vă spun, că de multe ori, deși rostul meu nu este să trăesc totdeauna la țară, dar mergând la țară, m'am simțit de-a dreptul rușinat și mâhnit de faptul că eu știam atât de multe lucruri pe care ceilalți nu le știau. Gradul de mizerie în care trăiau țăranii era pentru mine o rușine de neîngăduit. Nu este îngăduit să te ridici prea mult, când alții rămân așa cum rămân. Toți aceia care simt povara aceasta a temerii de semenii și de Dumnezeu și care știu că în viața aceasta nu avem nimic mai bun de făcut decât, pe cât putem, să fim cetașii cât mai folositori ai marii obștii a semenilor noștrii, eu i-ași ruga să simtă între ei tovarășia aceasta mută, la o asemenea datorie a vremii. Și mulți fiind, nădăjduiesc că s'ar putea face, cu bună credință și cu dintr'al tău gând, ceva de care să nu ne fie rușine nouă, nici copiilor noștri, mai târziu.

## ȘCOLI DE BIBLIOTECARI

O cronică socială, care să fie într'adevăr ceeace o arată numele, nu se face ușor. Poate chiar, nu se poate face de loc, pentrucă între ideile pe care le presupun cele două cuvinte de „cronică” și „socială” este o oarecare contradicție, de fapt. Cronică, înseamnă notarea din timp în timp a faptelor ce se petrec în viața contemporană, de zi la zi. Faptele sociale însă, au mișcări lente, de multe ori invizibile ochiului omenesc, sunt fapte mute, fără întâmplări răsunătoare pe care să le poți povesti. Căci trebuie să ne lămurim dela început: nu se cade să dăm cuvântului „social” numai sensul lui curent, de luptă între unele categorii sociale, cari acelea se pot într'adevăr însemna de un cronicar. În țările din occident, asemeni lupte sunt un fapt foarte curent și deoarece sunt acolo și de cea dintâi însemnătate, am ajuns și noi, care ne informăm întotdeauna dela acel occident, să le acordăm o importanță pe care la noi în țară nu o au. Dar cum nu avem de loc de gând să facem o cronică

---

(Cronica Socială, la Radio; 22 Martie 1933).



socială despre altceva decât despre ceea ce se petrece la noi, căci ce se petrece în străinătate prea rare ori ne poate izbi direct, suntem siliți să plecăm dela alte temeuri decât acelea pe care ni le dau problemele și informațiile occidentului.

Socotim însă că făcând astfel cronica socială, vom fi mai folositori, pentru că trebuie să recunoaștem, spre părerea noastră de rău; că în genere suntem mai bine informați despre cele din afară decât despre cele dela noi.

Nu numai din pricina unui defect al nostru, dar și din pricina caracterului social al țării, care ridică piedici destul de mari celui care vrea să se informeze asupra ei, din acest punct de vedere. Suntem o țară care astăzi încă avem un caracter adânc țărănesc și viața aceasta țărănească este mută. Nici-un oficiu telegrafic, nici-un serviciu de presă nu există pentru a ne trimite despre ea, vești. Și totuși vești, ar fi bine să aflăm. Căci satul românesc, suferă schimbări adânci, economice și sufletești, uneori bune alteori rele, sub influența unei vieți a orașului, care își are, de altă parte, și el problemele lui.

Dacă un cronicar social ar putea deci să informeze mai întâi asupra acestor două realități sociale care sunt la noi satul și orașul, fiecare cu problemele lor speciale, dacă ar putea apoi, pornind desigur dela faptele de toate zilele, dar trecând dincolo de ele, să le arate sensul îndepărtat, integrându-l în lanțul prefacerilor lente

și adânci din sânul lor, ar face într'adevăr o faptă folositoare.

Desigur, aceasta înseamnă că însemnarea în stil de cronică a faptului petrecut de curând, nu ar fi decât prilejul unei lămuriri analitice-sociologice a procesului celui mare social presupus de acel fapt, care scapă propriu zis cronicei. Mai mult decât atâta: uneori, atunci când faptul el însuși lipsește, cronica socială va trebui să fie însemnarea unor realități care, deși contemporane și de hotărîtoare importanță pentru viața noastră socială, nu se manifestă vizibil în întâmplări, așa cum de pildă e cazul tuturilor realităților demografice, tuturilor formelor de viață socială, tuturilor problemelor de igienă socială.

Dar pentru cronica de azi, avem un fapt cert de o deosebită importanță pentru viața noastră socială: este deschiderea, de către Casa Educației Poporului și Ministerul de Instrucție, a unui curs pentru bibliotecari sătești, care va ține în tot cursul săptămânii acesteia la București. Să ne înțelegem: nu vreau să spun că, în el însuși, cursul acesta este un fapt social deosebit. Cursuri, de tot felul, se țin și se vor mai ține. Ci numai că el înseamnă ceva deosebit, că sensul acestui curs arată ceva nou în îndrumările pe care cărturarii cu grijă de cultura noastră, vor să le dea, de o bucată de vreme încoace vieții noastre sociale. Iată anume pentru ce credem aceasta:

România cea nouă pe care au clădit-o toate generațiile veacului trecut, a avut de rezolvat

probleme sociale de o gravitate mare: țara țărănească, a trebuit să depună eforturi imense pentru a se ridica la o treaptă de cultură care să se poată ține cu fală la nivelul aceleia care ne servea drept model. Și nu se poate spune că n'am reușit. Avem azi o știință și o artă românească de care ne putem mândri. Că organizația noastră socială are pe ici pe colo, n'ăși vrea să spun ca și Carageale că anume „prin părțile esențiale” — anume greșeli, este foarte adevărat. Dar nu trebuie să fim nedrepti cu eforturile pline de bună credință ale atâtor oameni. Greșeli dacă vor fi, să luptăm spre a le îndrepta, mai mult cu fapta decât cu vorba. Una din aceste mari greșeli a fost însă că legătura dintre oraș, centru firesc de cultură, și sat a fost pierdută. Orașul s'a înălțat cu mult prea mult de-a-supra satului. Și mai ales s'a înălțat de unul singur, lăsând în urma lui, mult departe satul. Ceeace a dus la o dublă lipsă: mai întâi satul a rămas fără priveghiere cărturărească, absolut necesară oricărei vieți omenești, priveghiere pe care mai înainte o avusese, prin toată viața bisericească strângătoare a întregii culturi de pe vremuri și prin toată viața lumească cultă care își răspândea în sate o literatură a ei, care era și pe potriva lor. În al doilea rând, ceeace este tot atât de grav, orașul pierzând legătura cu mediul social românesc al satului, trăind în sfera restrânsă a unei vieți artificiale care își trăgea seva din cultura altor popoare, a putut porni pe căi greșite uneori și și-a pierdut toată vlaga

pe care sensul social îl dă unei opere, chiar din punctul de vedere al valabilității ei interne. Sunt lucruri pe care acei care au urmărit pe vremuri mișcarea Sămănătorului a Profesorului Iorga, le știu prea bine.

Prefacerile sociale de după război, dispariția marelui clasă a proprietarilor de pământ, care ea avea orașele, ne-a pus față în față cu această problemă, într'un chip din ce în ce mai violent. Țărănimea, acum proprietară și stăpână a dreptului de vot, a ajuns o realitate care se impune. Nu ca forță brutală, ci dimpotrivă ca o problemă spre care orașul se îndreaptă din datorie spirituală. Cărturarii de după război, reluând vechi tradiții pierdute, se apropie din nou de sat, simțind că față de acesta au o datorie de îndeplinit. Țărănimea ea însăși are și ea o pornire spontană spre cultură. Nu ne amintim oare cu toții de năvala pe care au dat-o după război țărani, spre școală? De toată ridicarea aceea uluitoare de școli noi, de care va rămâne legat numele D-rului Angelescu?

Dacă vremuri grele au dat peste noi, dacă școala a căzut pe tânjală din această pricină, aceasta nu trebuie să ne desnădăjduiască. Pentru că ridicarea culturală a satelor, adică ajutorarea luminată a mișcării de creștere de sine a satelor spre cultură, poate fi ajutată și pe căile spirituale, care nu au dreptul să se închidă din pricina nici-unei crize materiale. Cărturarii dela orașe au datoria să scrie acele cărți de care au nevoie satele. Aceste cărți trebuiesc să fie tri-

mise la sate, în biblioteci. Iar bibliotecile acestea trebuie să încapă în mâna unor oameni pricepuți care să știe să fie oameni vii, însuflețitori ai acestor lăcașuri unde sufletul unui neam își poate da seama de el însuși și deci să-și capete deplina așezare.

Am avut și până acuma biblioteci. Dar ele, prea de multe ori cuprinzând cărți pe care țăranul, oricâtă bunăvoință ar fi avut, nu le putea ceti, și priveghiate de oameni care nu știau că o bibliotecă nu înseamnă rafturi și cărți trecute în inventar, ci cetitori, nu erau decât încă una din destul de lungul șir al instituțiilor care figurau spre falsă fală, în rapoartele și corespondența Ministerelor.

Cursul de bibliotecari din săptămâna aceasta are de gând ca, sfătuindu-se laolaltă toți oamenii care prin munca lor au o experiență în privința bibliotecilor și a culturii satelor, să se ajungă la învățăminte practice asupra felului în care o astfel de bibliotecă populară poate ajunge a fi înadevăr folosită și deci folositoare. Și mai mult decât atâta: asupra felului în care o astfel de bibliotecă trebuie să-și afle loc în întreaga activitate culturală a satelor: șezători, case de sfat, teatru, radio, coruri, cercuri de tineri, care desigur există și astăzi, fie din vechi deprinderi sătești, fie din mai de deunăzi influențe cărțurărești, dar care trebuie neapărat să capete un suflet nou și hrana unei munci mai îndărătnic sistematice.

Cursurile acestea fuseseră socotite la început

pentru un grup restrâns — vre-o 40 nădăjduiau inițiatorii — de învățători, preoți și revizori școlari. Iată însă că la ele s'au înscris și urmează regulat peste 300 de oameni. Sunt acolo, pe lângă oamenii școlii și ai Bisericii, număr mare de studenți și de intelectuali pe care nu îi cheamă profesia lor, ci numai dorul de a se lămuri și de a se întovărăși la munca aceasta pe care cărturarii o fac pentru obștia cea mare a poporului lor. Și cine i-a putut vedea, punându-se astfel în slujba unei munci pe care o știau că va fi grea, nu se poate să nu fi plecat cu o nădejde de mai bine pentru viața satelor și cu îndemn de a chema la această muncă unde bunăvoința fiecăruia poate fi folositoare, pe cât mai mulți. Această chemare vi-o repet și eu Dvs. cu tot dinadinsul, acum, la sfârșitul cronicei mele.



## PRILEJ DE INDOIALA

*La o răscruce de drumuri: spre o țărănie, o mitocănie și un stil „național”*

O prejudecată curentă constă în credința că întreaga cultură a unui popor se clădește de-a-dreptul de către oamenii creatori din „pătura cultă”. Minte și sufletul acestora coboară, treaptă cu treaptă și întârziind, spre adâncurile inculturii populare, pentru ca să le lumineze.

Arta țărănilor de pildă, ar fi o imitație târzie a orașului. Costumul bogat al Argeșului și Muscelului, o aducere aminte anacronică a costumului curtenilor de pe acolo; versul și cuvintele literaturii lor vorbite și cântate, o vagă și greșită aducere aminte a unor modele culte originare, cu mult mai pure; obiceiul pământului, o îndărătnică și confuză păstrare a unor dispoziții legislative, după ce ele au ieșit din vigoare. Cu alte cuvinte toată cultura populară ar fi alcătuită din adăogirea, una după alta, a unor asemenea „Gesunkenekulturguten” cum le numesc nemții.

Problema acțiunii de „culturalizare” a poporu-

---

(Revista „Criterion”, 1 Noembrie 1934).



lui, ar consta deci numai în găsirea mijloacelor de a face astfel ca să pătrundă repede și uniform repartizat, toată cultura orășănească în toate straturile sociale.

În realitate însă o cultură se naște anonim, viu și dintr'o dată, din toate părțile unei societăți. Fiecare grup, fiecare mădular alcătuitor al obștei oamenilor are darul de-ași clădi singură psihologia, deprinderile, graiul și operele de artă. Desigur că o trecere a unor bunuri dintr'o cultură socială la alta se poate face. Schimburi și contaminări pot avea loc. Dar ele nu suferă niciodată o mișcare pur descendentă. Mai mult decât atât, nici nu poate fi vorba de o asemenea mișcare descendentă, deoarece culturile deosebite nu pot fi erarhizate. Nu putem spune de pildă că literatura scrisă și făcută pentru citit a Luceafărului lui Eminescu ar fi superioară literaturii Mioriței, cântată veșnic altfel, „pe lung“, de miile de cântăreți anonimi cari o trăesc ca fapt viu. Ci numai că este vorba de altceva, de două culturi esențialmente deosebite.

Înțelegerea acestui lucru este de o covârșitoare importanță pentru orice activitate culturală și ea ne poate arăta pricinile adânci ale crizei noastre culturale de azi și ale lungei și fără de folos agonii a țărâniei.

Intr'adevăr, țărânia presupune o cultură organică, apucată din bătrâni și păstrată tradițional, trăită astăzi de o obște solidară de oameni care nu știu de existența altor culturi și nu și le pot închipui.

Da această cultură, pe care noi n'am cunoscut-o și nici nu voim să o cunoaștem, a fost sistematic distrusă printr-o „culturalizare“. Nu numai unde vin cu drum de fier, ci mai ales unde vin cu școala, armata, partidele politice și piața cefină și proastă a orașului, se ofilește și moare țărânia. Ceeace îi ia locul este o copie a mahalalei mitocănești, care se întinde ca o lepră pe întreg obrazul țării.

Pe de altă parte și în sens paralel invers, orașul copiază și el anumite elemente din viața țărâniei. A existat la noi un curent de snobism care tindea la salvarea părții plăcute ochiului și pitorești din această viață. A fost o vreme când o bună parte din elita noastră, deși ciripitoare de limbă franțuzească, nu mai apărea la baluri decât deghizată în costume naționale. Nobilele sfărțări au fost făcute pentru a transforma haina țărănească într-o haină de gală. Femeile au ajuns să poarte „costumul“ ori de câte ori se ivește un prilej național: Sosește un oaspe străin? Se pun cununi de frunză pe capul copiilor meritoși din clasele primare? Imediat cocoanele noastre se îmbracă în „costum național“. Cine ar îndrăzni să plece în propagandă culturală prin țări străine, dacă soția lui n'ar avea un asemenea costum? Ba pentru furnizarea costumelor s'au creat și societăți comerciale. „Furnica“, procură oricui asemenea costume, școlile profesionale scot generații întregi de țesătoare și cusătoare de „motive naționale“. Până și arta mobilierului s'a transformat, născându-se un stil Brumărescu, de

pirogravură națională în serie, foarte potrivită cu casele care au umplut, în anumiți ani, străzile Bucureștilor, case și ele tot „naționale“, cu turle, cerdacuri, clopotnițe de mănăstiri, clopoței și gropnițe, stil Antonescu.

N'am putea avea decât cuvinte de laudă pentru izbânda acelor creatori de modă, dacă din nefericire arta aceasta „națională“ n'ar fi înfiorător de urâtă. Țărănescul e un fapt estetic viu, de fermecătoare creație permanentă. „Naționalul“ e seria fabricată industrial și anapoda. Te uiți la un costum național, și te întrebi; de unde o fi? Să fie haină de Gorj? Ia e din Muscel. Să fie din Muscel? Marama e din Gorj. Dar fota? Din Banat. Opincile, de la Mociornița. E un fel de pot-pouri de costume, anost și fals, uneori de-adreptul jignitor când e purtat de doamnele cu tocuri lungi dansând tango, monstruos când la necunoașterea duhului țărănesc se adaogă lipsa de bun gust, cum e cazul stilului Brumărescu, un adevărat atentat la bunul renume al țăranului român. Origina acestui stil „național“ se vede cât de colo. El se naște dintr'un sentimentalism de paradă pentru o pătură socială în fond disprețuită și în tot cazul nu cunoscută. Stilul național aparține acelei vaste încercări de a transforma civilizația noastră după tehnica și chipul carelor alegorice: „Aici e Traian și Dunărea“; aici e „Mihai Viteazu“; aici surorile înstrăinate venind la sânul mamei lor „România“, aici e „Dorobanțul“ și însfârșit „ăsta este un țăran“. Evident țăranul vine cântând din frunză, ca Cioro-

be, marșul din Aida, are fluier la brâu, căciulă, panglicuțe tricolore și o Rodică după el.

Stilul acesta „național”, făcut, iar nu născut, a trecut însă la mahala și de acolo la protipendăda satelor. Mergeți într'un sat din jurul Bucureștilor; veți vedea acolo cele trei costume netede deosebite. Bătrânele poartă îmbrăcămintea țărănească; fetele, sunt în muselin de culori strigătoare; iar „domnișoarele” adica fata popii a mai mare și a mai mică, fata învățătorului și a chiburilor, umblă „național”. Cu mare mirare regăsești la țară până și modele uitate „naționale”, de pildă vechiul costum al trupelor Moceanu, cel care a lansat prin cabareturei Banul Mărăcine, a pus fetelor căciuli de mocani în cap și le-a încrucișat pe pulpe nojițe tricolore cu clopoței.

Iată dar că orașul se vădește a fi uneori stricător chiar atunci și mai ales atunci când e plin de intenții bune.

Acuma se întâmplă ca în unele județe opera de ridicare culturală și de „naționalizare” să fi început mai din vreme, când țărănia era încă în plină vigoare. De pildă în Muscel, județ unde analfabetismul nu ne este prea rușinos. Ei bine aceste județe sunt tocmai cele mai paradoxale.

Aparent, sunt pur țărănești. Toți intelectualii de pildă, indiferent de culoare politică, toți cei din „elită” umblă îmbrăcați „național”. Dar țărănia propriu zisă, e aproape stinsă. Acolo se cântă „național”: însă coruri de Vidu, Cucu, Oancea. Se spun ghicitori, însă din culegerile tipărite. Vechiul strat țărănesc e de mult mort.

Iar costumul muscelan e lămuritor: e un tipic costum „național“. Pantalonii sunt de croială nemțească, însă albi, cu dungă; vesta e de stofă, însă croită cu gulerul după asemănarea hainelor cazone sau ale seminariștilor; haina e o haină pur nemțească. Numai cămașa, scoasă afară, e țărănească. Dar și aceea, nu e orișice cămașă, ci o cămașă „națională“. Stilul acesta a fost și el făcut și răspândit, cu bună știință, prin propagandă, de la Dobrescu Argeș începând și până acuma (ca și costumul schilăresc al Olteniei, de altfel). Fără îndoială însă că vigoarea țărănească de acolo, deși nu a supraviețuit până astăzi statului nostru cultural, a avut destulă tărie ca să imprime costumului „național“ un caracter plăcut, să-l rețărănezeze, după cum de pildă și orașul Câmpulung s'a păstrat până astăzi cu un caracter unic, adevărat țărănesc, nu numai sătesc, atât în privința arhitecturii sale, cât și în privința organizării în moșnenie umblătoare pe 42 moși. (Asta e altă poveste).

Mărturisesc că'mi aduc aminte de cuvintele unui bocet huniedorean: „draga maichii, după tine, îmi pare și rău și bine“, căci problema ce mi se pune, mă aruncă în îndoială: calea viitoare a prefacerilor noastre culturale, care va fi? Și de partea cui să mă dau în lupta de moarte ce se începe? Să fie aceea a mitocăniei? Să fie aceea a costumului „național“? Nu e păcat de Dumnezeu să se piardă comoara de bun gust a țărăniei? Sau poate țărănia va fi destul de puternică și noi destul de cuminți ca să lăsăm să se nască

un nou stil, în felul celui muscelean? Să ajutăm  
la asemenea transformare ca să scăpăm ce mai e  
de scăpat? Dar dacă nu vom face astfel nimic  
altceva decât să grăbim moartea țărâniei?

Hotărât lucru: problema e destul de compli-  
cată și nu ne poate părea deocamdată decât „și  
rău și bine“.

## S A T U L /

Forma caracteristică de viață a poporului românesc este aceea a satului. E un loc comun afirmația că orașele noastre reprezintă o formă hibridă de organizare socială, în care și-au găsit adăpost elemente nedorite și nesigure; pe când satele sunt păstrătoarele curăției etnice și a tradițiilor neamului.

Cu toate acestea, aparent paradoxal, întreaga noastră grijă se îndreaptă spre orașe. Aci este locul unde se face politică, aci sunt categoriile sociale care pot duce o luptă politică susținută și aci e toată activitatea economică, capitalistă, care ne pune în legătură cu piața mondială. Satul rămâne ceva mai la urmă, jucând un rol mut în cultura noastră. Deși satul reprezintă o structură socială și o mentalitate aparte, nimic din duhul lui nu străbate în curente de opinie publică. Desigur dorim binele țăranilor, avem nevoie de ei ca masă electorală, vom reuși poate să îndreptăm unele rele și să deschidem și satelor calea spre înainte. Dar satul, ca făptură socială tradițională

---

(Revista „Criterion“, 1934).



și ca duh al lui, nu ne interesează. Soarta lui pare pecetluită; de pe acum apar semnele pieirii. Iată, de pildă, ignoranța vădită a orășenilor față de ce e satul. Pentru majoritatea lor, satul nici nu există cu trăsăturile lui proprii, cu închegare în forme sociale justificate, cu o cultură proprie tradițională. Ci satul se definește negativ: e o așezare *neurbană*: adică e ceva care în fond e tot un oraș, însă neajuns la un grad deosebit de dezvoltare: o sumă de case mici și sărăcăcioase, dispuse pe uliți întortochiate și murdare. Iar sătenii, la rândul lor, sunt niște viitori cetățeni urbani, cu condiția să scape de împrejurările viitoare care i-au ținut până acum într-o stare de semisălbăticie (de troglodiți: spunea de curând un scriitor serios). Tot ca un alt fel de ignorare, trebuie să socotim și sistematica idealizare a satelor, țăranul ajungând să fie o temă lirică mulțumită căreia îți poți exprima, pe ocolite, disprețul față de o cultură orășenească neplăcută.

În publicistica de acum se poate vedea clar cum gândirea celor mai mulți este polarizată necritic spre „pro” sau „contra”. Pentru cei de extremă stângă sau dreaptă, este cu desăvârșire inutil să se întârzie pe o problemă de înțelegere a satului: mâine, în ziua scontată a victoriei politice, o nouă formă de viață socială se va impune, deopotrivă tuturilor, „pro” sau „contra”. Satul va fi ce-l vor face acei care vor avea în mâinile lor aparatul Statului, și se vor urbaniza satele sau se vor ruraliza orașele, după voie.

Trecutul nu prea îndepărtat al țării ne-a ară-

tat totuși primejdia ce ne pândește dacă pornim pe această cale. Generația care a creat România modernă avea și ea un ideal politic înverșunat și credința în atotputernicia voinței Statului. Dar Statul pe care l-au creat a rămas totuși un stat de suprafață. În adâncuri, organizarea capitalistă și liberală, venind în contact cu formele de viață sătești, a dus la ceea ce s'a numit, cu drept cuvânt o „neoiobăgie“, scump plătită, uneori cu sânge și, definitiv apoi, prin spulberarea marelui proprietăți. Aceasta pentru că în lupta dintre cele două forme de viață, orășenești și sătești, realitatea nu a fost atât de vădit numai „pro“ sau numai „contra“ formei de viață orășenești, ci a împerechiat forma conștientă a Statului cu formele nelămurite, veșnic spontane și îndărătnic tradiționale ale satului.

Aceeaș soartă ne poate pânde și de aci înainte: avem de aceea datoria să cunoaștem satul, amănunțit și sub toate laturile lui, dacă vrem să nu pornim pe aventuri mari de natură politică, pe care apoi să le răscumpere generații întregi de suferință. Și mai mult decât atât, suntem datori să purcedem la lămurirea ce este și ce poate fi pentru noi satul, ca structură psihologică și spirituală, pentru că aceasta este singura cale de constituire a noastră ca națiune modernă.

Înțelegerea noastră a ce este o viață de sat, ar fi putut să fie o înțelegere directă, a celui care trăește efectiv, ca simplu membru al obștiei, într'un sat. Iar pentru orășeni, putea fi participarea la viața unui stat țărănesc, într'o societate

rămasă rurală, în toată structura ei socială și psihologică. Un asemenea stat a încetat să existe însă la noi, încă din veacul trecut. Clasa boierească pământească, a avut la noi puțința să ducă mai departe, pe seamă proprie, viața de stat, atunci când Împărăția turcească evacuează părțile sudestului european. Pentru noi a fost astfel pierdută puțința rămânerii la un ruralism modest dar trainic, așa cum l-au avut și Serbia și Bulgaria.

Dar dacă ne este închisă calea aceasta a înțelegerii directe, prin participarea la o viață țărănească, mai ne rămâne calea înțelegerii critice, prin atente studii și neconținute altoiri a ce gândim cu ceea ce am aflat la sate. O națiune se deosebește de o populație, sau o hoardă oarecare, prin faptul că națiunea are o conștiință națională, adică prin faptul că opinia publică, ia conștient seama la ceea ce este neamul căruia aparține și societatea în care trăiește. Cunoașterea științifică a satului este o datorie națională, pentru că singură ea, ne poate duce, pe calea cunoașterii națiunii, la o conștiință națională în sensul cel adevărat al cuvântului.

Dacă acest lucru nu s'a putut face până acum în condiții mulțumitoare, desigur e și pentru că au fost pricini obiective istorice, care au stat piedică.

În primul rând o problemă de înțelegere a satelor nu se putea pune înainte de expropriere, atâta timp cât grava problemă agrară dela noi nu fusese rezolvată.

Ceeace interesa pe atunci nu era satul el însuși, cu arătarea a tot ce este el, ca deprindere de viață și mocnit suflet, ci mai ales relațiile exterioare pe care acest sat, ori care ar fi fost el, le avea cu stăpânitorii de pământ, stabilirea contractelor de muncă, acele exasperante forme ultime ale procesului de disoluție complexă a iobăgiei.

Deaceea cărțile în care s'a gândit cel mai adânc asupra problemei satului, au o coloratură practică săritoare în ochi. De pildă „Cercetări istorice cu privire la viața agrară a Românilor“, a profesorului N. Iorga, e tipărită în 1908. Cartea lui Radu Rosetti, „Stăpânii, pământul și sătenii“, e urmată la 1907 de cartea cu titlul deschis „Pentru ce s'au răsculat țărani“, „Neoiobăgia“ lui Dobrogeanu-Gherea e și ea din 1908. Iar „Iași 1918“ este data celeilalte cărți capitale a profesorului Iorga, „La question agraire en Roumanie“.

Pentru seninătatea cu care asemenea opere puteau fi primite, ne stă mărturie cartea de ură împotriva lui Rosetti „O mistificare istorică“ a lui Panu, sau atitudinea, deseori revoltătoare, a deputaților cari ascultau, pe la 1907, cuvântările prof. Iorga. (Vezi „In era reformelor“, N. Iorga 1909).

Așa dar, în lipsa unei structuri țărănești a Statului nostru și în mijlocul unor stări de fapt care sileau la concentrarea atenției în jurul unei probleme practice agrare, prilej de luptă inversunată, se înțelege pentruce recunoașterea satului nu a ajuns să fie parte integrantă din structura in-

telectuală a românilor de la oraș și de ce nu a intrat în conștiința națională propriu zisă.

Aceasta nu înseamnă că nu s'au făcut încercări folositoare de a se înțelege satul, ci numai că ele nu au pătruns în spiritul public. Astfel putem deosebi mai multe școli:

În primul rând trebuiesc să fie socotite cărțile profesioniștilor agronomi, cum de pildă seria de monografii ale lui Ion Ionescu dela Brad sau „Politica agrară la Români“ a lui George Maior. Cuprinzând date foarte lămuritoare, aceste cărți au rămas însă fără de nici o influență asupra spiritului public.

Mișcarea Junimeii, care pe altă tărâmură a luptat cu atâta folos împotriva formelor sociale goale, nu a dus totuși nici-o luptă pentru „fondul“ social sătesc de la noi.

Eminescu, care fără îndoială mai mult decât oricare altul a înțeles ce este viața românească, rămâne o întâmplare cu totul fericită care nu apără însă junimismul de învinuirea de a se fi dovedit sterp în tot ceea ce privește viața satului.

Cu mult mai folositoare a fost vechea mișcare socialistă dela noi, care sub forma Gherismului a arătat pentru problema sătească o înțelegere pe care puțini dintre contemporani o aveau. (Vezi: Este socialismul o floare exotică?, Cuvinte uitate și Neoioabăgia). Întreg gherismul pornește de la înțelegerea că stările sociale de la noi erau datorate unei altoiri a unei vechi forme sociale, care era aceea a satului, cu o influență nouă capitalistă occidentală. Neoioabăgia e rezultatul hi-

brid al satului românesc cu influența capitalistă. Dar dacă gherismul a cunoscut prea bine ce era capitalismul care ne influența, nu știa decât prea puțin despre ce era satul el însuși, asupra căruia se exercita influența capitalistă. Cele câteva studii începute în sânul mișcării socialiste pentru înțelegerea satului, au fost intrerupte prin trecerea la liberali a generoșilor și mai târziu, prin distrugerea gherismului odată cu năvala bolșevismului urător al satelor și credincios „violentei creatoare“.

Material interesant s'a mai strâns și prin seria de anchete monografice asupra satelor românești, pornită de ministerul de domenii și mai ales din anchetele făcute cu prilejul dureros al lui 1907. După înăbușirea în sânge a răscoalelor, a urmat o scurtă epocă de atenție pentru sat și rapoartele acelora însărcinați cu potolirea răscoalei au vădit deseori o înțelegere, care din păcate a dispărut prea curând și n'a avut răsunet.

De aceea mișcarea cea mai de seamă pentru cunoașterea satului rămâne tot aceea a Sămănătorului. În vremea de astăzi e o modă să se po-negrească acest Sămănătorism, sub cuvânt că el nu ar fi alt ceva decât o tendință de a vedea romantic viața satelor. Intr'adevăr Sămănătorismul a ajuns poate a fi așa ceva, la acei cari nu l-au înțeles. Dar la început, în gândul aceluia care l-a creat, Sămănătorismul nu era decât o deznădăjduită încercare de a lega, cât mai era timpul, firul tradiției noastre culturale rupte, între cărturar și sat, adică între cultura noastră



și neamul nostru, cu toate tradițiile și felul lui de a fi. Dacă Sămănătorul a rămas numai o școală literară, care uneori valorează puțin, din lipsa de talent a câtorva, dar însemnează alteori și tot ce a dat mai cu adevărat bun neamul acesta, atunci când, la talentul scriitorului se adăoga și toată adâncimea pe care o are acela care gândește pentru întreg neamul său și-și spune gândul așa ca să fie pe înțelesul acelui neam, este datorită numai faptului că nu exista atunci o clasă socială matură, pentru a duce o luptă politică neoligarhică. Tot de aceea, înfăptuiri nu a putut face nici mișcarea poporanismului, deși era o mișcare accentuat politică. Prea era mare disprețul „proprietarilor de pământ“, față de „proprietarii de idei“, și prea puternici erau, ca să se fi putut face ceva înainte de expropriere. Ce ne-a rămas totuși dela Sămănătorul, e neînchipuit de mult; fondul gândirii noastre despre sat, chiar a acelora care se declară antisămănătoriști, este fără să o vrem sămănătorist, în măsura în care din îndemn sufletesc, înțelegere, sau interes politic, ne apropiem de clasa țărănească.

Reforma agrară a însemnat o rezolvare în faptă a problemei noastre sociale; însă nu o rezolvare spirituală.

Spargerea violentă și sub teroarea unor evenimente pe care nimeni nu le mai putea stăvili, a vechilor relații neoibage în favoarea clasei țărănești, nu a fost precedată câtuși de puțin de o înțelegere a satului. Ci dinpotrivă a fost un pri-

lej de a se dovedi cât de puțin cunoaștem problemele satului. Din nou, rezolvarea pe hârtie, cu principii juridice, ni s'a părut că poate ține loc organizării economice a realității sociale, așa cum era de fapt. Problema satului a rămas tot deschisă și tot gravă.

În zilele noastre abea, sunt date puțințele unei înțelegeri adevărate a satului. Votul universal a făcut din țărănime factorul cel mai important din punct de vedere electoral. Opinia publică, în mod fatal deci, trebuie să se simtă aplecată spre a primi și a folosi studiile asupra satului.

Încă de la Iași 1918 ideia unui Institut de cercetări a realității sociale în vederea reformei sociale, fusese emisă. Profesorul D. Gusti și școala monografică din București a reușit apoi să creeze o serie întreagă de cercetători specializați ai vieții rurale.

Problema satului se pune acum clară, ca o datorie pe care o avem noi, ca proprie a noastră.

Nimic nu ne mai stă în calea datoriei noastre de a ne pregăti cu privire la două probleme gemene: participarea sufletească la viața neamului de țărani de pe urma cărora trăim și pentru care trebuie să trăim și cunoașterea lui amănunțită, care singură ne va da puțința să ducem acea acțiune practică, politică și culturală, care să nu fie fantezia noastră nesăbuită ci necesitatea impusă de realități.

Care sunt liniile mari de forțe care se desprind din viața acestor sate și care sunt proble-

mele de viață practică ce ni se pun? Să încercăm o scurtă expunere a lor.

În primul rând, adevărul de la care trebuie să pornim este acela că realitatea satului există, ca un fapt capital pentru noi. Spre deosebire de alte popoare, românii se caracterizează în istoria culturilor lumii printr'un fapt care nu-și găsește perechea: este tocmai acela de a fi o țărănie creatoare foarte puternică. Nu numai ca masă numerică și întindere spațială, dar și ca structură. Într'adevăr, pe când în alte locuri, fiecare colț de țară formează o arie dialectală precis determinată, cu limbă deosebită, fel de a fi și rosturi deosebite, țăranii români, în ciuda faptului că au trăit sub dominațiuni de stat atât de diverse, sunt până astăzi un bloc omogen de puternică creație originală, semnul sub care viețuiește această țărănie, fiind acela al obștiei creatoare.

O deosebire esențială între viața orășenească și aceea a satului consistă în faptul că la sat nu există persoane depozitare a toată cultura sătească, ci depozitară este însăși obștia. Atuncia când, de pildă, se întâmplă în viața satului un eveniment deosebit, naștere, moarte, nuntă, etc., nimeni nu ar putea să-ți spuie ce anume se va întâmpla ca reacțiune din partea obștiei. Ci aci există o mentalitate colectivă, în care fiecare om în parte, știind câte ceva, face gesturile care se cad, obștia închegându-se firească, cu fiecare prilej nou. Dar închegarea aceasta se face pe temeiul unei memorii sociale deosebit de atente, așa

cum numai civilizațiile pe bază de tradiție orală o pot avea. Un fond comun străvechiu există deci pentru întreaga noastră țărănie. Din Țara Ouașului, la Dunăre și din Banat în Basarabia, obștia țăranilor reacționează la fel, pe aceleași linii mari de înțelegere a vieții și uneori surprinzător de asemuit până în cele mai mici amănunte. După ce ai cunoscut o parte din țară, nu mai poți avea mirări prea mari în alte călătorii ale tale. În gândurile lor despre moarte, despre viață, despre puterile nevăzute, bune și rele, care ne stau deasupra, despre chipul în care se cade să se poarte oamenii unii cu alții înăuntrul familiilor și dela familie la familie, toți țăranii noștri se arată părtași la aceeași veche civilizație. Tocmai de aceea schimbările care se ivesc în sânul satului nu pot fi ușor siluite de către o voință exterioară. Asupra unui orășan poți exercita o teroare și să-l silești să facă ceeace vrei tu. Îi poți schimba conștiința și ca atare toate gesturile pe care le are sub supravegherea acestei conștiințe. Dar clătinarea unei conștiințe individuale nu este deajuns pentru a sparge conștiința colectivă a obștei, căci aceea nu e controlată de rațiunea individuală, ci de ceva cu mai mult adânc și mai tainic. Este vorba aci de o anumită sensibilitate a satului întreg față de viață și împrejurările ei, care nu dispare ușor. În Transilvania au fost desnaționalizate unele grupe de români. Desnaționalizate însă în măsura în care o asemenea operație se poate face cu sila: o părăsire a limbii, a credinții, poate chiar a conștiin-

ței de neam. Dar dedesubtul acestora, deprinderile obștiei, reacțiunile sale, cu o anumită sensibilitate și anumită tehnică și ritual tradițional, au rămas aceleași ca pentru întreaga obștie românească. Iată un fapt care trebuie să ne arate că și de-asupra noastră, orășeni bătuți de vânturile marilor drumuri, se cade să străjuiască duhul obștiei, dacă vrem să nu rămânem stingheri în mijlocul neamului nostru. Păstrarea unei permanente legături cu această obștie este o datorie de taină a noastră. Putem desigur simula o asemenea legătură. Putem afirma sus și tare, la nevoie costumându-ne în costum național, că ne prăpădim de dorul țaranului. Putem face literatură cu eroi din toate hanurile țării, numai cu țărani și țărance. Și totuși felul nostru de a reacționa, sensibilitatea noastră să fie absolut străină de cea a poporului pentru că, la un moment dat al „desvoltării” noastre sufletești, am rupt legătura cu obștia și ne-am desprins din zodia colectivității, singura sub care putem într’adevăr fi ceeace suntem.

Nu înfățișăm aci un ideal reacționar. Dinpovtrivă. Este în obștie o putere creatoare pe care nu o au mediile orășenești îmbolnăvite de frământările prea mari spre o individualitate, care se cere înfăptuită chiar cu prețul unei grotești originalități sau unei istoviri fără leac. Ci omul este așa făcut, încât, întocmai ca și Antheu, recapătă puteri în contact cu pământul și cu colectivitatea în mijlocul căreia și pentru care trăiește. Avem în fața noastră nu copierea a ceeace s’a fă-

cut, pentru că așa s'a apucat să se facă, ci idealul creării veșnic noi, a unor lucruri cât de îndrăznețe, cu singura cheazășie că pornim dela un temei sigur, acela al neîntreruptei legături cu felul de a fi al colectivității.

Satul el însuși ne dă pilda: trăsăturile cele mari asemănătoare ale tuturilor satelor românești, nu împiedică deloc neconținută prefacere a înfățișărilor. Nu sunt două sate care să se asemene, pentru că fiecare în parte să rezolve problemele ce i se pun, printr'o modificare a ceea ce era mai dinainte știut. Este în domeniul vieții sociale rurale, ceva asemănător cu fenomenul bine cunoscut al literaturii populare.

Există teme general răspândite, un anumit sistem metric, un anumit fel de scandare, deosebit dela o proză la cântec, un anumit fel de emisie a vocii, anumite scări ale muzicei. Însă fiecare cântăreț, cântă altfel, adăogând și orânduind versurile după inspirația creatoare și talentul pe care îl are. Tot astfel și felul lui de trai e veșnic schimbat, după nevoi.

Cât de interesante nu ar fi deaceea inventarierele atente ale tuturilor formelor de viață cunoscute de români. Dar noi nu am făcut până astăzi inventarul acestor bogății ale noastre și n'am strâns spre învățătura noastră dovezile vii ale geniului creator popular. Iată de pildă, noi nu știm în momentul de față care sunt formele de stăpânire ale pământului dela noi din țară. Știm precis că aceste forme nu sunt cele ale codului. Dar atâta tot. Avem de pildă părți întinse ale



țării (pare-se o treime) care sunt stăpânite în forma, necunoscută de codul civil, a devălmășiei. Mai știm că această devălmășie se împarte în două tipuri mari: una absolută, alta „umblătoare pe bătrâni” și mai știm că aceste forme umblătoare pe bătrâni au măsurători în sisteme diverse: de greutate (dramuri, ocale), de capacitate (litri, baniți), de suprafață (stânjeni, pogoaane, funii, palme, palmace, degete), sisteme monetare (lei, parale), sau pe vite (oi, boi, sau numai picioare), în forme senzațional de interesante și de necunoscute. Mai știm că sunt unele orașe (Câmpulungul, Curtea de Argeș) care întrebuințază curent aceste sisteme de proprietate, însă nu putem face o listă completă a tuturilor acestor forme și să arătăm care sunt regiunile și numărul de sate care le folosesc astăzi. Fiecare obștie sătească știe care e sistemul pe care îl întrebuințază ea, însă cunoașterea tuturilor obștiilor nu se poate face decât printr’o operație critică științifică. Desigur, o lege — legea scrisă pe hârtie — prevedea la 1910 terminarea acestei operații de inventariere în timp de doi ani. Materialul întreg informativ trebuia să fie strâns la Casa Pădurilor. Însă până astăzi în 1933 aceiași ignoranță și incurie pare a fi legea noastră.

Și acesta este un simplu semn, pe care îl aleg întâmplător. Dar aceeaș lipsă de pregătire o avem cu privire la absolut toate ramurile vieții noastre țărănești. Reforma codului nostru, de pildă, se face în acest moment pe acelaș tipic, cu colecțiile jurisprudențelor occidentale de față,

însă în lipsă totală de informații serioase cu privire la realitatea noastră socială. Și organizarea noastră economică se face tot astfel, în haos, nimeni neștiind dacă în viața satelor trebuie să aplecăm cumpăna spre una sau spre alta din tendințele ce se vădesc, dar pe care nimeni nu le ia în seamă. Construim fals, legi cari cad alături de problemă, organizații economice, străine de felul de a fi al satelor, o literatură pe care nu o înțelege decât cenaclul respectiv. Ne pregătim astfel, cu bună știință, înfrângerile de mâine și ne facem, cu mâinile noastre, soarta cea rea a prăpădirii.

De aceea problema satului mi se pare aceea dintre problemele care singură este, pentru generația tânără, o problemă de răscruce: asupra ei ași vrea să se oprească întreaga atenție a celorlora de-o vârstă cu mine și cu prilejul ei, ași vrea să se dovedească întreaga noastră putere de muncă.

Pentru ca să nu se poată spune că nu ne-am avut rostul în mijlocul societății românești, ci am trăit zadarnic, numai pentru folosul nostru.

## ECHIPELE STUDENȚEȘTI DIN CORBI ȘI STANEȘTI JUD. MUSCEL

Echipele regale studențești care au fost trimise de către Fundația Culturală Regală Principele Carol, în comunele Stănești și Corbi din județul Muscel, au avut de întâmpinat greutăți destul de mari, pe care însă în bună parte au știut să le învingă.

Valea-Doamnei, unde se află așezate aceste sate, este un colț ciudat al Muscelului. Muscelul reprezintă în Vechiul Regat un județ deosebit de ridicat culturalicește. Judecând după statisticile pe care le avem, nicăiri analfabetismul nu este mai scăzut decât aci. Invățătorimea vestită a acestui județ a știut să-și facă deplin datoria, iar țăranii, ei înșiși, au păstrat foarte puternic tot tezaurul lor de cultură populară. Ni s'a ridicat chiar obiecția: de ce am trimis tocmai în Muscel echipe de muncă culturală, când alte județe aveau poate mai multă nevoie de un ajutor. Însă, Valea Doamnei din Muscel reprezintă o insulă de emigranți români din Transil-

---

(Conferință la Radio; 8 Noembrie 1934).

vania, așezați în stare de clăcășie în mijlocul masei de răzeși musceleni. Pe de altă parte, după cum s'a vădit încă dela începutul lucrărilor noastre, simplul fapt al științei de carte nu înseamnă neapărat rezolvarea tuturor problemelor de cultură. În primul rând, sănătatea acestei populații de pe Valea-Doamnei lasă cât se poate de mult de dorit. De pildă, la Stănești o anchetă din casă în casă ne-a arătat existența a 70 de gușați, 19 sifilitici, 10 tuberculoși, 12 pelagroși. Locuințele oamenilor, cei mulți și sărmani din aceste locuri, sunt proaste, cu odăi mici suprapopulate, cu geamuri cari nu se deschid niciodată, uneori alcătuite dintr'un simplu ciob de geam, lipit deadreptul în tencuiala zidului. Felul lor de alimentație, deasemeni cu totul rău.

Și aci, deci, se arată unul din aspectele problemei culturii sătești: am avut prea puțină grijă de igiena sătească chiar și în regiunile unde școala și-a făcut datoria. Nu se poate ridica obiecția că săteanul este refractar igienii: dovada o avem în activitatea echipelor regale. Cele două echipe medicale, care au instalat într'un vechiu dispensar părăsit un dispensar model, sub conducerea d-lui dr. I. Dumitrescu și a studenților Turcan și Novac, în satul Corbi, iar în Stănești un dispensar improvizat în localul școlii, sub conducerea d-lui dr. Vlădescu și a studenților Gherasim și Matei, au fost încă din primele zile asaltate de bolnavi, cari veneau nu numai din satele acestea, ci din toate satele regiunii, uneori dela distanțe de câte 40 de km.

departe din județul Argeș. Din cele 1365 de consultații date în Stănești, 676 privesc bolnavi veniți din toate satele vecine. Iar din cele 1546 consultații date în Corbi, 209 erau veniți din alte comune. Este de ajuns, deci, ca să se dea sătenilor puțința unei îngrijiri medicale printr'un dispensar dotat cu ce-i trebuie, adică medic bun și doctorii îndeajuns, pentru ca igiena să înceapă a deveni folositoare. Obiceiul echipelor regale de a pleca în sat, din casă în casă, într'o campanie generalizată de igienă publică, s'a vădit deosemeni a fi de un folos deosebit. Cele dintâi case vizitate erau într'o stare de murdărie de nedescris. Pe măsură însă ce ancheta se continua, înregistrându-se evident statistic observațiile făcute, gospodarii se simțeau datori să-și curețe casele, așa că la sfârșit întreaga înfățișare a satului era schimbată cu mult în bine. Nu numai acțiunea directă medicală joacă aci un rol deosebit, cât mai ales pilda. Echipile studențești, sub conducerea șefilor de echipă respectivi, Vasile Cotigă și Serafim Berbeniță, au început, de aceea să curețe ei înșiși locuințele lor, locuința comună a școlii și drumurile publice, măturând, astupând gropile, secând băltoacele, săpând șanțuri, dovedind că nu este pentru nimeni o rușine să muncească cu brațele spre folosul public. La început, echipele studențești, au fost privite cu neîncredere, socotite drept echipe de propagandă politică, sau echipe de anabapțiști. Apoi au produs mirarea satului, care încetul cu încetul s'a strâns în jurul lor și a sfârșit prin a

se apuca și el de treabă. În Stănești, o stradă lăturalnică din cătunul Poduri a fost transformată astfel într-o stradă model, de o curățenie perfectă, cu șanțuri bine săpate, cu podețe, scaune la poartă, adăpost pentru trecători, din lemn vopsit cu var, astfel că e o plăcere să treci acum prin locuri cari altădată erau o baltă de noroi.

Aceeași metodă de lucru, mai mult cu fapta decât cu vorba, a fost întrebuițată și pentru celelalte laturi, deobicei nebăgate în seamă, ale vieții sătești. În gospodăria lor sătenii mai au încă multe de învățat. Învățătura aceasta nu poate fi dată însă prin cărți, sau prin conferințe. Sunt mult mai bune școlile practice de pomicultură, altoit, stropit, curățat, cules de poame care au fost organizate de către inginerii agronomi Dan în Corbi și Tudose în Stănești, cu ajutorul — pentru care trebuie din nou să mulțumim — a Secției Camerei Agricole din Muscel, de sub conducerea d-lui Iosif Poenăreanu. Deasemeni, sunt cu mult mai bune lecțiile practice făcute din casă în casă, sau pe grupele strânse de gospodine, așa cum le-a făcut maestra de menaj, d-ra Dăndu. Tot astfel, mergând din casă în casă, cu instrumentele necesare și muncind alături de săteni în toate împrejurările gospodăriilor lor, echipele regale au reușit să facă mai multă educare a gospodărilor în trebile lor gospodărești, decât ani întregi de zile de școală.

Cei cari au trăit în mijlocul unor asemenea echipe, nu pot uita afluența din fiecare dimi-



neață, nu numai în fața dispensarului, ci și la locuința medicului veterinar și a agronomului. Fiecare în parte dorea ca agronomul și veterinarul să treacă cât mai curând prin gospodăria lui ca să-i spue dacă este bine ceea ce face și să-i arate cum trebuie să facă mai bine.

Pe măsură ce satul era astfel câștigat, fără de discursuri, ci prin dovedirea zi de zi a folosului pe care îl aduce un om de cultură bine pregătit și săritor la muncă, s'a putut porni de către echipele regale la o muncă ceva mai grea, și anume la munca culturii intelectuale și morale.

Este munca cea mai grea, pentru că dacă un medic, un agronom, un veterinar își cunosc meseria și știu ce trebuie să facă într'un sat, un om trăit și crescut în școlile orașului nu știe tot atât de bine ce trebuie să facă în domeniile vieții sufletești a satului. De aceea, dacă satul a avut ce să învețe dela tehnicienii echipei, în egală măsură a învățat și echipa dela sat. Cu multă prudență s'a alcătuit programul de lucru, cu privire la cultura intelectuală și morală, sau mai bine zis acest program de lucru s'a născut zi de zi din colaborarea prietenească dintre sat și echipă. Munca ne-a fost foarte mult ajutată de prezența în mijlocul echipei a delegaților O.N.E.F.-ului, cari aveau însărcinarea de a încerca o educație preregimentară sătească, însărcinare pe care și-au dus-o foarte corect la capăt, educând prin tir, exerciții de gimnastică și sport, 76% din toți tinerii cari cădeau în pre-

vederile Legii pregătirii preregimentare, dar cari au reușit să facă încă mai mult decât atât prin constituirea cu ajutorul acestor tineri a unui nucleu de muncă culturală pentru satul întreg.

Pentruca să se înțeleagă mai limpede, în scurtele cuvinte ce-mi sunt îngăduite aci, felul nostru de a lucra, ași vrea să dau pilda șezătorilor serale ale echipei Stănești. Tinerii, pregătiți peste zi preregimentar de către instructorul Barbu, se adunau seara să facă cor sub conducerea aceluiaș. În foarte scurtă vreme, pe lângă acești tineri au început să vie și oameni în vârstă, femei, fete și copii. La început s'au făcut numai coruri. Însă, din simplul fapt al adunării atâtor oameni laolaltă, șezătorile s'au născut fără să vrem. Sătenii, ei înșiși, ne cereau să le cetim ceva. Sau vroiau să citească chiar ei. Cimiliturile întrerupeau cu glume plăcute repetițiile corului. Cântăreți săteni, se ridicau în fiecare moment. Sfaturile și îndemnurile echipei puteau să fie amestecate în șezătoare, fără ca lucrul să fie supărător sau plictisitor. Toți intelectualii satului veneau și ei seară de seară în aceste șezători, în care participarea echipei aproape nici nu era simțită. Ei, oamenii se adunau și ne cereau să facem ceeace socoteau ei că era nimerit. Aci, în aceste șezători s'a hotărît programul nostru de lucru. Aci, în aceste șezători s'a născut entuziasmul general al satului pentru munca făcută de echipe și pentru statornicirea ei în forma unui Cămin Cultural, pe care am avut fericirea să-l și vedem ridicându-se cu temelii de piatră so-

lide înainte încă de plecarea noastră de acolo. Și de aci s'a lășit pe toată regiunea dorul unei munci laolaltă a tuturor oamenilor de bine, strânși la treaba cea bună a Căminelor Culturale. Când am plecat, am lăsat în urma noastră 6 Cămine bine încheiate, o metodă de lucru pe care o deprinseseră dela noi toți intelectualii din acele părți, o înțelegere a tuturoră că nu înseamnă cultură numai învățarea buchelor scrise pe băncile școlii, ci truda ridicării spre trepte mai înalte a întregii vieți sătești.

Și mai ales am lăsat în urma noastră, lucru pentru care ne mândrim cel mai mult, sufletul satului cu totul schimbat pentru orice activitate de felul celei a echipelor regale. Nu mai putea fi vorba la sfârșit de o neînțelegere a satului, de o teamă a lui sau o neîncredere, ci dimpotrivă de o părere de rău pentru plecarea noastră prea timpurie, o dorință vie de a ne reîntoarce pentru a putea duce mai departe munca începută. Avem pentru aceasta dovada nu numai momentele dramatice și duioase ale satelor care ne-au întovărășit plângând la plecarea noastră de acolo, ci și freamătul târziu al satului, care prind chip, de pildă, așa cum se întâmplă în viața țărănească, în versuri populare cântate. Ași vrea să încheiu cu vreo câteva din ele. Ași vrea să aduc în sprijinul dovezilor noastre de muncă, și aceste câteva versuri, de duioasă factură, care se cântă astăzi în Corbi:

Și-am zis verde trei grante  
Veni un om de departe  
Fost trimes de Majestate  
Cu alți domni și domnișoare  
Fosti trimeși în cercetare  
Cercetă pe toți de-arândul  
Și-au cutreerat pământul  
Învățăture și sfaturi bune  
Au răspândit multe 'n lume  
Și frumos au premiat  
Pe mulți gospodari din sat  
Și-au lăsat ca suvenire  
Cărți, lcoane și Albine  
Vrednici sunt de mulțumire  
C'au făcut în sat mult bine  
Ne-au învățat a sădi  
Pomi, legumuri și-orice-ar fi  
Și oricine a cerut  
Sfaturi bune a avut.

Echipierul este astfel descris:

Dimineața 'n zori pleca  
Seara târziu că venea  
Căci avea sarcină grea  
Dela Majestatea Sa  
Timp de vre'o trei luni de zile  
Am avut tot sfaturi bune  
Majestatea să trăiască  
Și echipa studențească  
Și noi sănătoși să fim  
Și la anul să-i primim.

## EXPERIENȚA ECHIPELOR REGALE STUDENTEȘTI

Cele douăsprezece echipe studentești care au fost trimise, din Înalta inițiativă a Maestății Sale Regelui, ca să lucreze timp de trei luni, în cadrul unor cămine experimentale, la ridicarea culturală a satelor noastre, s'au reîntors la București și au organizat, în localul Fundației Culturale Regale Principele Carol, o Expoziție de lucrări a cărei bogăție se impune chiar și atenției vizitatorului grăbit.

Sunt atât de multe și de grave problemele ce s'au pus acestor echipe, este atât de nouă metoda întrebuințată, încât este de datoria noastră să ne oprim în fața lor, căutând a trage toate foloasele experienței făcute și concluzii asupra chipului în care trebuie să se procedeze de aci înainte, pentru ca această primă experiență să poată da, în viitor, roade încă mai bogate. Trebuie să căutăm a înțelege de pe acum, mai întâi felul în care aceste echipe au a-și duce munca pentru ca să ajungă a fi deplin *eficace*, fără iro-

---

(„Revista Fundațiilor Regale” 1 Ianuarie 1935).

sire zadarnică de puteri; în al doilea rând, să se *generalizeze* pe un număr din ce în ce mai mare de sate din toate regiunile țării și mai ales să se *permanentizeze*, ajungând a fi o operă de zi la zi urmărită temeinic și până la capăt și, în același timp, *controlată* de organele în drept.

În rândurile care urmează vom căuta, în ceea ce ne privește, să expunem problema așa cum am înțeles-o, ca o consecință logic desfășurată din rezultatele actuale, înfățișate în expoziția amintită.



Să lămurim mai întâi ce sunt aceste echipe regale. În primăvara anului acesta, Maestatea Sa Regele a pornit dela gândul că menirea studenților nu este numai aceea de a studia în timpul anilor lor de studenție. Ci, datoria pe care ei o contractează astfel față de societatea românească, care cu multă trudă le pune la dispoziție mijloacele învățăturii, trebuie să fie răscumpărată printr'o contra-prestație de muncă, în folosul țării. Menirea studenților trece deci dincolo de viața internă a universităților, trece chiar dincolo de marginile orașului în care studiază, trebuind să ajungă a cuprinde întreg întinsul țării, unde mase mari de oameni nu s'au putut încă bucura de binefacerile unei organizații de stat perfecte. Măcar o parte din învățătura pe care studențimea o dobândește peste iarnă la cursuri, în biblioteci, în săli de spitale și în laboratorii, trebuie să fie împrăștiată tuturor și să devină bun comun.



Dacă există o problemă gravă de cultură, la noi în țară, apoi este tocmai aceea pe care o naște primejdia permanentă a unei despărțiri, uneori prea violente, între cultura satelor și aceea a orașelor. Cu orice chip trebuie găsită modalitatea ca prăpastia să fie astupată și să se creeze mijloace de comunicație spirituală între lumea satelor și aceea a orașelor. Trimeterea studenților la sate cu încredințarea de a face acolo o operă culturală este chipul cel mai nimerit pentru educarea noii generații de cărturari în sentimentul acestei datorii pe care o avem față de satele noastre.

Și alte universități, din alte țări, au pornit cândva la o activitate asemănătoare. De pildă, universitățile americane au fost de mult preocupate de problema pe care o ridică în viața statului american, prezența unui număr mare de imigranți, împrăștiți periodic, și care nu-și găsesc o așezare definitivă în patria lor de adopțiune. Aci stă originea vestitei mișcări universitare a settlementurilor, — de pildă a Hull House-ului sau al settlementului universității din Chicago, — care au peste 60 de ani vechime și al căror rost era ca, prin studiu și acțiune directă, să treacă patrimoniul cultural american și acestor grupe răzlețe.

Nu vrem să spunem că aceeași este situația și la noi în țară; într-o privință e mai bună, într'alta mai rea. Mai bună pentru că acei cărora această cultură trebuie să fie împărtășită nu sunt grupe de imigrați străini, ci băștinași. Dar

este și mai rea, pentru că nouă nu ni se pune problema ridicării unor grupe răzlețe, ci problema ridicării vieții tuturor satelor românești. Problema ridicării culturale este la noi o problemă de viață și de moarte pentru statul întreg.

Echipele studențești trimise pentru a încerca o asemenea activitate, experimentală deocamdată, au fost de aceea astfel alcătuite, încât toate domeniile culturii să aibă puțință de acțiune. La recomandarea universităților respective, s'au trimis studenți din toate facultățile și anume au fost 17 mediciști, 10 veterinari, 14 agronomi, 28 studenți în litere, 11 în drept, 5 în științe, 7 în teologie și 6 eleve ale școlilor de menaj, în total 98 de studenți repartizați în 12 grupe.

La acești studenți s'au adăogat, pentru ca munca lor să poată fi mai bine îndrumată, și un corp de tehnicieni în număr de 56, dintre care 12 doctori, 9 ingineri agronomi, 7 medici veterinari, 6 surori de ocrotire, 6 maestre de gospodărie, plus un grup de 16 profesori și studenți dela Oficiul Național de Educație Fizică, care aveau în special menirea de a încerca (ceea ce se făcea pentru prima oară în țară), o educație preregimentară sătească.

Aceste douăsprezece echipe, prin bunăvoința deosebită a ministerelor, au fost aprovizionate cu întreg materialul farmaceutic necesar dispensarelor ce urmau să înființeze, precum și cu acela necesar muncii agricole, pus la dispoziție de Camerele de agricultură respective. Fundația Culturală Regală Principele Carol a dat și ea 12

biblioteci, 1.200 de icoane și alte multe obiecte.

Alegerea satelor în care au fost trimise aceste echipe s'a făcut astfel: în fiecare regiune istorică s'a ales cel puțin câte un sat, avându-se în vedere să fie în număr aproape egal satele de câmp, de munte și cele de apă. S'au ales astfel satele: Sadova din jud. Câmpulung (Bucovina), loc de veche așezare a răzeșilor ocolului câmpulungean; satul de mazili Năpădeni, (jud. Bălți), din vechea regiune a codrului moldovenesc; satul Nerej, unul din principalele centre ale răzeșilor vrănceni; satul Văcăreni, așezare de pescari și agricultori, români și lipoveni, de pe marginea Dunării; satul Miron-Costin, foștii Brănișteni din vechea moșie a cronicarului; satul de așezare nouă, Ferdinand I din județul Constanța, cu populație română, germană și tătărească; grupul de sate Stănești, Corbi și Nucșoara, din județul Muscel, de pe acea vale a Doamnei, în care o imigrație relativ recentă de ungureni a dat naștere unui tip muscelean deosebit de cel al moșnenilor vechi băștinași; satul Goicea-Mare din județul Dolj, sărac și de plină câmpie; satul Fibiș, județul Timiș, din acel Banat în care o aparentă bună stare economică este scump plătită printr'un fenomen de subnatalitate; și, în sfârșit, satul grăniceresc al Leșului, de lângă Năsăud.

După toate rapoartele, care se pot găsi la Fundație, reese că aceste echipe au fost întâmpinate de săteni cu o neîncredere, care mergea uneori până la dușmănie. Prezența unui atât de

mare grup de studenți în mijlocul satului este un fapt neobișnuit. Afirmația lor că au venit doar cu gândul de a căuta să facă din răspuțeri tot binele pe care-l vor putea, ca să-și țină cuvântul dat Regelui Țării când Acesta le spusese „Duceți în sate o parte din sufletul și din dragostea Mea“, părea de domeniul, dacă nu al basmelor, cel puțin al unor intenții ascunse care nu îndrăzneau să se dea pe față. Uneori nu numai sătenii, ci și intelectualii satelor au arătat aceeași neîncredere. Au fost însă suficiente câteva zile de lucru, a fost de ajuns ca echipa să deschidă dispensare, în care zi și noapte bolnavii erau îngrijiți fără plată, a fost de ajuns ca echipa să se apuce de săpatul șanțurilor și secarea băltoacelor, a fost de ajuns ca medicii veterinari, agronomii, maestrele de gospodărie să înceapă a intra din casă în casă, pentru ca întreaga atmosferă să se schimbe, toată lumea să înțeleagă rostul precis al echipei și să bănuiască rezultatele pe care o asemenea acțiune le putea avea, dacă la studențime și tehnicieni se adăugau bunăvoințele și puterile de muncă ale băștinașilor.

Până la sfârșit, rezultatele au fost bune. De sigur, unele echipe, fie din pricina împrejurărilor prea grele cu care au avut de luptat, fie din pricină că le-a lipsit măcar ceva din multele calități pe care trebuie să le aibă acei care pornesc la asemenea lucru, au dat rezultate mai modeste. Marea majoritate însă a ajuns la rezultate excelente și vreo câteva din ele la rezultate cu

totul deosebite. Pentru a înfățișa, într'un singur tablou rezumativ, care au fost problemele atacate de echipe și rezultatele la care au ajuns, am putea să ne folosim de următoarele date și anume:

În domeniul *sănătății*, s'au dat 18.012 consultații și s'au aplicat tratamente; s'au făcut 5.381 injecții, 590 vizite medicale la domiciliu, 155 analize și s'au înjghebat 12 farmacii model.

În domeniul *muncii*, s'au dat 3.330 consultații agronomice, s'au ținut 22 conferințe și lecțiuni practice, s'au arat și însămânțat sistematic 345 ha, s'au deparazitat și altoit 3.473 de pomi. Veterinarii au dat și ei 5.029 consultații și au făcut 6.522 injecții și 2.150 vaccinări.

În ce privește *edilitatea*, s'au făcut 22 poduri de ciment, 397 podețe de lemn, 30.600 m. de șanț, 60.450 m. șosea, 1.500 mp. teren de sport, s'au vopsit și reparat 200 de case, s'au construit 16 grajduri, s'au asanat 16 fântâni, s'au reparat 6 școli și 2 biserici. S'au dat apoi 160 lecții de gospodărie practică și s'au construit 5 silozuri cu o capacitate de 53.000 kg.

Sub raportul *educației preregimentare*, s'au pregătit 329 de tineri.

S'au mai ținut 89 de predici religioase și 36 de conferințe, s'au împărțit 1.200 de icoane, 1.500 volume de cărți, s'au făcut 96 de șezători, s'au premiat vreo 240 de gospodari harnici și s'au început clădirile de Cămine, din care unul, de pildă cel din Stănești, a ajuns acum până la acoperiș.

Trebue să ținem seama că în aceste cifre nu se

poate înfățișa nici unul din rezultatele sufletești obținute de echipă. Și cu toate acestea, rezultatul cel mai important al muncii echipelor nu este acela al unui șanț săpat ori al unei consultații date, ci al prefacerii mentalității satului în sensul unei treziri a interesului public pentru problemele de cultură. Nici una dintre echipe nu s'ar socoti judecată obiectiv, dacă am ține seama în aprecierile noastre asupra muncii ei, numai de datele mai sus înfățișate. Ci toate ar cere să se ia în seamă buna amintire pe care au lăsat-o în sat și terenul deosebit de favorabil pe care l-au creat prin munca lor. Iar mulți intelectuali din sat s'au văzut sprijiniți în munca pe care o duceau ei de mult și o vor duce de acum înainte cu alte metode de lucru, cu mult mai serioase decât acelea care până acum aveau exclusiv curs în viața Căminelor noastre Culturale.



Oricât de satisfăcătoare ar fi aceste rezultate, problema cea gravă care ni se pune acum este aceea de a căuta să înțelegem chipul în care tehnica de lucru a echipelor culturale poate să devină încă și mai eficace. O primă concluzie ce se poate desprinde este aceea că cele mai frumoase rezultate s'au obținut de acele echipe care au avut la îndemână tehnicieni buni în domeniul sănătății și al muncilor în gospodărie. Lucrul nu trebuie să ne mire; mai mult decât atât, el putea să fie mai dinainte bănuț.

Dacă stăm și judecăm problema culturii să-



tești și plecăm dela înțelegerea acestui adevăr hotărîtor că satele nu reprezintă, din punct de vedere cultural, o treaptă inferioară culturii orășenești, ci deseori numai *un alt fel de cultură*, o cultură nescrisă, de zestre tradițională, moștenită prin viu graiu, din generație în generație, vom ajunge la concluzia că rostul unei activități culturale la sate este în primul rând acela de a da săteanului ceea ce într'adevăr îi lipsește, adică igienă și bună stare economică. Civilizația de plin folklor a satului este o zestre a țării pe care trebuie să căutăm nu a o preface, ci, pe cât ne stă în putință, a o păstra. Drept este că o bună parte din înfățișarea bătrână a satelor piere, în mod fatal, sub presiunea influențelor orășenești și că va trebui să se nască de undeva o nouă cultură sătească pe potriva nevoilor satelor românești moderne. În sarcina cui cade crearea acestei noi culturi sătești? În bună parte în sarcina satului însuși. Dacă este adevărat, de pildă, că vechiul strat de cântece populare este astăzi dispărut, prea rare și prea puține regiuni ale țării fiind acelea care mai pot improviza melodie și vers dintr'odată, într'un stil regional caracteristic, nu e mai puțin adevărat că astăzi pe tot întinsul țării se naște un nou folklor popular, foarte frumos. Putem nădăjdui ca asemenea manifestări să apară și în alte domenii decât acelea ale muzicii. În al doilea rând, crearea unei culturi populare cade și în sarcina cărturarilor cu talent. Ceea ce pe vremuri a știut să facă un Dosoftei Mitropolitul sau un Anton

Pann, ale căror versuri au fost primite de săteni și integrate folklorului lor, de ce să nu nădăjduim că va putea fi repetat de alții?

Nădejdea aceasta însă nu trebuie să ne facă să uităm că, deocamdată, o asemenea cultură sătească nu avem și ca atare munca echipelor studențești este foarte îngreuiată. Dacă am avea o cultură sătească pe care să o putem duce de-a gata dela oraș la sat, atunci menirea echipelor studențești ar fi foarte limpede: studenții n'ar fi decât propagandiștii acestei culturi. În lipsa ei, nu putem cere studenților să creeze ei această cultură. De aceea, activitatea cea mai rodnică a fost, și va fi încă multă vreme, cea tehnică. Dacă încercările de a schimba ceva din cultura folklorică a țării nu au dus până acum la alt rezultat decât la stricarea a ceea ce era frumos, fără puțința înlocuirii prin altceva măcar tot atât de frumos, în schimb străduința de a aduce mai multă igienă în sat, de a îmbunătăți tehnica de lucru în gospodăria săteanului, de a organiza sistematic întovărășirea tuturor gospodărilor laolaltă, pentru ca împreună să poată face față mai ușor împrejurărilor momentului economic, aceasta nu poate fi niciodată lipsit de folos. Aci nu poate fi acțiune pornită greșit, nici străduință rămasă zadarnică.

Concluzia care mi se pare că se impune din aceste experiențe de până acum, este aceea că, dacă e vorba de o educare în munca aceasta a echipelor studențești, această educare nu poate fi decât îndoită: a satului de către echipă, dar

mai ales a echipei de către sat. În domeniul sănătății și al muncii, în domeniul organizării sociale, echipa studențească are calea deschisă. Datoria ei este clară și puțința de înfăptuire ușoară. Însă în domeniul vieții sufletești, pentru ca străduințele echipei să ducă la bun rezultat, este bine ca o campanie de lucru să servească mai ales pentru observarea umilă și pentru legarea prin iubire și cunoaștere științifică, de realitățile vieții de obște a țăranilor români, viață pe care studenții, chiar dacă au cunoscut-o cândva în copilăria lor, n'au mai avut apoi prilej să o întâlnească în nici unul din anii învățaturii lor prin școli și în nici una din împrejurările vieții orășenești, atât de străine de ceea ce este viață sătească.

Asemenea formă de muncă, împerechiată, teoretic și practic, s'a mai încercat la noi în țară — și poate că este bine să se remarce această asemănare — de Seminarul de Sociologie al d-lui profesor D. Gusti, în cursul campaniilor de monografie sociologică. Și acolo grupul restrâns al monografiștilor pornea pe această dublă cale: a cercetării vieții sătești, în scopul de a ajunge la înțelegerea limpede a ei, în dorința de a găsi astfel un temei pentru o acțiune practică ulterioară. Dacă de data aceasta echipele studențești sunt menite să pună în primul rând accentul pe acțiunea practică, nu trebuie să se piardă din vedere că numai acțiunea condusă în deplină cunoștință de cauză poate să ajungă la bun capăt. Și în tot cazul nașterea culturii să-

tești prin cărturari nu poate fi decât ajutată prin educarea unei generații noi de studenți la o permanentă preocupare a problemelor sătești și la o încercare de asimilare sufletească a vieții populare. Din sânul acestor tineri, care astăzi se străduiesc să facă munca practică ce li se cere și să se înfrățească sufletește cu satul până acum uitat, se vor putea naște oamenii de talent care să creeze literatura și sufletul cel nou al culturii sătești viitoare.

\*

Pentru ca munca echipelor regale să iasă din faza de simplu experiment în care se află până acum, trebuesc găsite mijloacele pentru ca acțiunea lor să fie generalizată. Atâta vreme cât se vor putea trimete în țară numai douăsprezece echipe pe an, în timp ce avem 15.201 sate în toată țara, rezultatele, fără îndoială, nu vor putea fi decât locale. Trebuie să ținem seama, de sigur, de faptul că pilda dată într'un anumit sat este contagioasă uneori pentru întreaga regiune și sunt unele echipe, cum e de pildă cea din Goicea, care au reușit să creeze până la opt cămine, în opt sate învecinate; totuși limitarea și mai departe la un număr atât de mic de echipe înseamnă condamnarea dela început a acestei noi mișcări culturale dela noi. Poate că nu ar fi lipsită de sens măsura de organizare internă a universităților noastre care să ceară, în mod obligator, trecerea unei probe practice de muncă culturală, o dovedire a cunoștințelor culese, prin-

tr'o muncă în sânul unei asemenea echipe trimese la sate. În lipsa acesteia, o întinsă propagandă, prin toate mijloacele cu putință, trebuie începută, pentru ca de buna lor voe studenții să se apuce de această muncă și, la nevoie, din inițiativa lor să se organizeze în vederea ei. Să nu se creadă că numai entuziasmul poate fi de ajuns; o bună pregătire este absolut necesară. Văd ca o necesitate absolută înființarea unor cursuri de îndrumări sociale pe lângă toate universitățile, care să nu aibă alt scop decât acela de a găsi putința unei aplicări a teoriei învățate, la realitățile sociale ale populației noastre. Pentru ca munca echipelor regale să poată fi dusă la bun capăt, trebuie ca universitățile toate să-și adauge un seminar practic, al cărui vast câmp de aplicare să fie țara întreagă, și mai ales trebuie ca întreaga studențime, în tot timpul școlarității sale, să se transforme într'o echipă de lucru, care să aibă în vedere, nu numai învățătura cărturărească pentru ei, dar și răscumpărarea acestei învățături prin difuzarea metodică a celor folositoare în mijlocul poporului, într'o permanentă caznă de adaptare a lor la ce este bun în mediul social românesc și de ridicare a acestui mediu la nivelul la care s'au ridicat ei, prin carte.

\*

Din câte s'au văzut până acum, noi toți cărturarii orașelor, luați în masă și cu atât mai mult studențimea, nu avem de dat satului, as-

tăzi, în mod cert, decât binefacerile pe care le poate aduce după sine igiena și buna rostuire a trebilor gospodărești. Toată viața sufletească, tot ceea ce formează într'adevăr cultura superioară trebuie să nască spontan dela sat chiar. Sunt lucruri care pot fi obiect de propagandă și altele care trebuie să fie doar un simplu prilej de creație. Faptul nou pe care îl implică echipele studențești este că acest prilej de creație culturală sufletească la sate se ivește prin punerea laolaltă a cărturarului de la oraș cu viața vie a satului.

Oricât de refăcuți sufletește ar fi studenții care se întorc după o campanie culturală la sate, chiar dacă s'ar întoarce an după an în aceleași locuri, satul tot rămâne multă vreme singur și studenții tot se întorc din nou în bibliotecile, clinicile și sălile lor de cursuri, pentru ca apoi, la un moment dat, să fie smulși de profesiile pe care le vor avea. Trebuie de aceea să existe la sat o înjghebare permanentă de lucru. Sforțări oricât de rodnice, dacă sunt numai întâmplătoare, ajung să se irosească și locul cândva desțelenit recade în paragină. Aci începe problema cea mare a căutării mijloacelor prin care să se poată permanentiza acțiunea începută.

Singura soluție cu putință este aceea a folosirii tuturor elementelor cărturărești care există la sate. Studenții din echipe nu sunt din ferire cei dintâi și nici singurii care au încercat o ridicare culturală a poporului; ci la sate se găsesc acei îndrumători firești ai poporului care



sunt învățătorii și preoții. Orice muncă făcută la sat fără să se țină seamă de aceștia, fără să reușească a și-i alătura și a-i face ca și după plecarea echipelor să continue singuri munca începută, este zadarnică. Nu se poate spune că până acum intelectualii satelor n'au făcut nimic pentru sat. Dimpotrivă, dacă există o îmbunătățire oarecare în felul de viață al săteanului, lor le-o datorăm. De aceea rolul echipelor regale nu poate și nu trebuie să fie altul decât de a se pune în slujba cărturarilor care trăesc în sat, în dorința de a-i ajuta, materialmente și sufletește, în lupta pe care ei o începuseră dinaintea venirii echipelor și pe care o vor continua după plecarea lor. Singura problemă este numai aceea de a găsi chipul în care acest ajutor poate fi dat, metoda de muncă ce trebuie întrebuințată pentru transformarea tuturor intelectualilor, fie dela sat, fie dela oraș, laolaltă, într'o echipă de permanentă luptă.

La acest rezultat nu se poate ajunge decât prin formula Căminului Cultural. Ceeace zădărnicește uneori cele mai bune intenții este faptul că intelectualii satelor trăesc răzlețiți unii de alții, dacă nu chiar în dușmănie. Căminul Cultural îi cheamă însă într'un loc unde certurile politice și personale trebuiesc să dispară. Căminul Cultural înseamnă unirea laolaltă a tuturor oamenilor de bine dintr'un sat, pentru ca acolo să se poată înjgheba începuturile unei ridicări continue a satului întreg.

De aceea echipele studențești au fost dela în-

ceput puse în slujba acestor Cămine Culturale. Ele nu au fost deci trimise ca să lucreze de capul lor și singuratice în sat, ci dimpotrivă, să se integreze Căminului Cultural și să lucreze ca membri ai lui. De aceea căminele în care s'au trimes echipele studențești trebuiesc să fie socotite ca niște cămine experimentale, în care s'a încercat, și în bună parte s'a reușit, să se creeze un program de muncă și o tehnică de aplicare a acestui program, care să poată fi după aceea primit de toate Căminele din țară. Sunt atât de multe bune voințe, atât dor de a face bine, în toată țara, încât ar fi păcat ca ele să nu poată fi folosite. Și, deocamdată, cam aceasta este situația; căci oamenii de bunăvoință nu știu ce anume trebuie să facă, n'au în fața lor o pildă pe care s'o urmeze. Se mărginesc, de aceea, să creeze o bibliotecă cu puține cărți, dintre care încă mai puține sunt cu adevărat folositoare poporului sau să dea serbări și șezători artistice, al căror folos este iluzoriu și repede se transformă într'un prilej de petrecere a intelectualilor din sate, în loc să fie un mijloc de ridicare efectivă a satului. Mai ales de aceea, pilda echipelor studențești regale este folositoare, pentru că accentul a fost pus în munca lor nu pe discursuri ținute la prilejuri festive sau la șezători, ci pe o muncă practică și directă în jurul dispensarului și a gospodăriei țărănești. Toate căminele culturale trebuie să înțeleagă că a sosit momentul când e nevoie să se părăsească propaganda orală pentru o îndreptare spre acțiunea

directă. Pilda omului care el singur muncește, deși intelectual, cu casmaua, la asanarea băltoacelor din sat, care singur altoește pomii din modeste pepiniere, care trece din casă în casă pentru a deschide ferestrele și a arăta cum trebuie îngrijiți copiii și oamenii maturi pentru ca sănătatea să le fie bună, este singura care poate fi urmată de sat, pentru că numai ea vine de îndată cu un folos practic ce nu se poate tăgădui.

Această transformare a metodelor de lucru ale Căminelor Culturale este ținta cea mare pe care trebuie s'o urmărească echipele regale. Să presupunem că o echipă studențească în cele trei luni de zile cât a stat în sat a îngrijit toți bolnavii din comună. După plecarea ei însă, nemai fiind un doctor care să dea îngrijiri, oamenii vor rămâne tot neîngrijiți. De aceea s'ar putea socoti o asemenea muncă, atâta vreme cât nu poate fi făcută permanent și în toate satele, drept un simplu gest de filantropie, foarte frumos, dar foarte puțin eficace. Însă echipele studențești au căutat să facă și altceva: anume să găsească metodele prin care se poate duce o campanie de igienă publică în tot satul, ceea ce nu presupune neapărat prezența unui doctor. Îngrijirea sănătății prin igiena elementară, supravegherea prin vizite domiciliare a tuturor lehuzeilor și sugacilor, iată de pildă acțiuni care sunt numai aparent modeste; în realitate ele sunt de mare valoare: mai întâi, pentru că atacă adevărata problemă gravă, aceea a sănătății popu-

lare și în al doilea rând și mai ales, pentru că această acțiune poate fi dusă mai departe și în timpul iernii de membrii permanenți ai Căminelor. De asemeni, dacă echipele regale n'ar fi reușit să facă decât munca brută a săpării șanțurilor, i-am putea ușor confunda cu serviciile tehnice ale Ministerului de Comunicații. Inșă rostul urmărit a fost altul: acela de a schimba mentalitatea satului cu privire la problemele edilitare și mai ales a da în sarcina Căminului local grija îndeplinirii și pe mai departe a acestui program de lucru, care nu cere o pregătire deosebită, ci numai o sinceritate în nevoile noastre de trai civilizat și un spirit de jertfă pentru binele obștesc.

Activitatea echipelor regale trebuie deci să tindă la crearea pe tot întinsul țării a unor Cămine Culturale cărora să se lase o pildă de urmat și un program practic de aplicat.

Munca echipelor în sânul Căminelor Culturale mai are încă un folos și anume acela al controlului ce se poate astfel face de organele în drept. Trebuie să recunoaștem că, în lipsa unui control, o asemenea mișcare, mai ales dacă, după cum nădăjduim, va lua proporții din ce în ce mai mari, ar putea să fie și primejdioasă, prin faptul că s'ar putea abate dela scopul precis pe care trebuie să-l urmărească și care este exclusiv acela al ridicării satului spre trepte de mai înaltă omenie. Organizarea ei în sânul Căminelor Culturale permanente, a căror întreagă activitate este controlată și îndrumată de orga-

nul central al Fundației Culturale Regale Principele Carol, poate duce la crearea unui cadru deplin încheșat, care să garanteze seriozitatea lucrărilor și neabaterea lor dela scopul ce trebuie să-l aibă.

Ținta generală pe care trebuie s'o urmărim nu poate fi deci alta decât crearea, pe întreg întinsul țării, a unui mare număr de Cămine Culturale. Să nu mai fie sat în care să nu existe un Cămin Cultural și să nu fie Cămin Cultural care să nu fi reușit să mobilizeze pe loc, la o muncă culturală, pe absolut toți oamenii care pot fi de folos sătenilor. În cadrele astfel formate, prin organizarea Căminelor, să se integreze echipele studențești, nu numai pe timp de un an, ci, dacă s'ar putea, an după an, chiar după părăsirea universității, astfel ca să apară tuturor intelectualilor țării o datorie foarte firească, obligația lor de a munci nu numai în ramurile profesiei lor orășenești, ci și în rândurile unui Cămin Cultural sătesc.

Înfăptuirea unui asemenea plan de lucru ar aduce după sine o schimbare totală în atmosfera vieții noastre intelectuale. Cercetarea atentă și științifică a vieții populare ar face vie întotdeauna, viața sufletească a sătenilor, ca o problemă de existență națională, în mintea tuturor cărturarilor țării. Iar grija găsirii mijloacelor prin care această intelectualitate poate fi de folos marilor mase populare ne-ar împiedica dela prea dese abateri ce se fac de atâta vreme în cultura noastră, dela un ideal cultural propriu nouă. În a-

ceste împrejurări putem nădăjdui la colaborarea unei serii de cărturari, care să își aducă întreg prinosul lor de talent și suflet pentru crearea valorilor culturale de folos popular și astfel să ajungem la astuparea prăpastiei primejdioase deschise între sat și oraș și la legarea din nou a firului tradițional, o bună bucată de vreme întrerupt, care unea duhul și nevoile reale ale satelor cu creațiile cele mai înalte ale culturii orășenești.



## PREFACERI ȘI TRADIȚII

Activitatea unei echipe regale este, fără îndoială, o activitate de prefacere a satului. Iată pentru ce foarte mulți dintre iubitorii adevărați ai lumii sătești se bucură și nu prea de aceste echipe, teamă fiindu-le ca nu cumva prin asemenea încercări reformatoare să nu se prăpădească partea aceea frumoasă a vieții satului, parfumul arhaic și poezia veșnic proaspătă legată de stările de fapt patriarhale.

O parte de adevăr se cuprinde în această teamă a unora. A spus-o și Eminescu: „unde vin cu drum de fier, toate cântecele pier“. Iată de ce este nimerit să privim problema în față și să ne întrebăm: vrem noi să schimbăm satul total, să-l ștergem de pe fața pământului și să-l înlocuim cu altul „model“, după un șablon unic scornit aici la București? Hotărât lucru, nu avem de gând să facem așa ceva! Suntem cu mult mai realiști și vedem problema fără de aceste naivități pe care poate ni le doresc unii.

Și problema, oricât s'ar ascunde după deget

---

(„Curierul Echipelor“; 18 Iulie 1935).

îndrăgiții de patriarhalism, este aceasta: satul românesc este astăzi în prefacere, fie că o vrem fie că nu o vrem. Numai că prefacerea aceasta se face orbește și fără destulă cumițenie. Sătenii își părăsesc vechiul lor fel de a fi și intră într'o altă viață pentru care nu sunt îndeajuns de pregătiți. Lumea modernă își are relele sale. Dar își are și părțile ei bune. Până acum însă, satul nu s'a bucurat îndeajuns de părțile aceastea bune ale vieții moderne. A luat ce-i urât și rău, dar n'a luat ce-i bun. Dacă de pildă din orașe se răspândește sifilisul, nu suntem datori să aducem tot din orașe și neosalvarsanul? Se poate afla cineva care să nu se bucure de sănătatea poporului? Și putem să ne punem noi înșine, vre-o stavilă în lupta pe care o ducem pentru igiena satului? Sau pentru întreaga noastră campanie de lucrări edilitare? Recitiți cuvintele rostite de M. S. Regele la plecarea echipelor și veți vedea că accentul în programul nostru de lucru este pus tocmai pe această latură a problemei satului: pe sănătate, pe igienă.

În al doilea rând, pe muncă. Dacă lumea modernă a orașelor, cu economia ei capitalistă, a spart și a risipit vechile noastre organizații sociale dela sate, nu suntem datori să luăm pentru săteni măsuri de apărare și să căutăm a le da o organizare care să-i apere și să-i facă a sta în fața altora cu arme egale, în lupta economică? Iarăși întrebăm cine ar avea curajul să spue că rău face o echipă când deschide o școală de altoit sau de menaj, când deprinde pe săteni cu

o gospodărie rațională sau îi organizează în to-vărășii și cooperative?

Rămâne deci ceva de discutat numai în ce privește activitatea de prefacere sufletească și intelectuală. Aci într'adevăr am fi greșiți dacă, în regiunile unde viața sufletească s'a păstrat ne-atinsă, am veni noi să le stricăm tradițiile și să-i „culturalizăm“ cu sila. Dimpotrivă în ase-menea regiuni echipa este aceea care trebuie să se puie la școala satului și să învețe dela sat, cu luare aminte și cu dragoste, lucrurile minu-nat de frumoase de acolo: muzică, poezie, jo-curi, sport. Iată de ce și studiile de monografie au și rostul acesta de a face mai strânsă legă-tura sufletească între viața satului, păstrată și iubită așa cum este, și echipă.

Dar acolo unde viața aceasta frumoasă a fost înlocuită cu o copie proastă după mahalalele ora-șelor, acolo unde portul s'a pierdut, muzica s'a prostit și puterea de crearea folklorului a sleit? Nu e de datoria noastră să căutăm cu orice chip a le reînvia, a face din nou astfel ca tradi-ția să fie păstrată, a convinge oamenii, a lansa chiar o modă între săteni, pentru reîntoarcerea la cele bătrânești? S'ar putea ca să nu reușim în această încercare a noastră. S'ar putea une-ori să greșim în executarea gândului nostru. S'ar putea chiar ca, ceeace încercăm noi, să fie o uto-pie și viața bogată în folklor a satului să fie sor-tită fără scăpare pieirii. În tot cazul, noi ne vom fi făcut datoria, și nimeni nu va avea dreptul

să ne spuie că n'am înțeles problema și că am greșit atunci când ne-am pus ca program: *reformarea totală a satului din punctul de vedere al sănătății și a organizării sale gospodărești, înverșunată păstrare a tradiției în domeniul vieții sufletești și intelectuale.*

## PENTRU UN CREZ DE MUNCĂ AL CELOR TINERI

Dacă am avea sume enorme de bani, medicamente, mașini agricole și vite de rasă, câte am vrea, fără îndoială că am putea ridica un sat, din punct de vedere cultural, cu mult mai ușor. E deci firesc ca multe echipe să fi căutat să-și procure aceste mijloace și noi trebuie să ne bucurăm, frățește, de câte ori una din ele, prin străduințele ei, reușește să mânuiască fonduri mai mari, spre folosul satului unde lucrează.

Dar iarăși nu trebuie să se mârșnească prea mult, acei din echipele mai bătute de soartă. Pentru că trimiterea unor Echipe Studențești la sate, este ceva care are un rost cu mult mai adânc și mai tainic, un rost pe care este bine să-l mai spunem încăodată, ca să nu-l uităm.

Echipele trimise sunt echipe experimentale și studențești, având menirea să experimenteze, adică, ce poate face o mână de oameni de bine, într'un Cămin Cultural. Oamenii aceștia de bine, pentru ca experimentul să fie doveditor, trebuie

(„Curierul Echipelor”; 27 Iulie 1935).

să lucreze în condiții normale. Din nefericire, știm care sunt condițiile normale de lucru la sate. Noi nu vom putea, pentru multă vreme încă, să strângem, pentru toate satele, mijloace din cale afară de mari.

Iată deci de ce noi, în Echipele Studențești, trebuie să dovedim că o mână de oameni tineri și de inimă, poate face mult, în ciuda lipsurilor și în ciuda greutăților, chiar și în cel mai oropsit sat din țara românească, chiar și atunci când alți oameni, pe care ni i-am dori tovarăși, se uită la noi cu ochii neîncrezători și răuvoitori. Aceasta este pilda pe care trebuie să o dăm, noi cei tineri, pilda cu care ne vom putea mândri, căci este singura ce va putea fi urmată de toată lumea în vremurile acestea de grea lipsă. Căci dacă milioane nu avem, ca să le dăm drumul să curgă ploaie peste sate, cel puțin suflet și dragoste de sat, atârnă de noi să avem și să facem din ele un semn al nostru, al celor tineri.

Bucurați-vă deci și fiți mândri, dacă veți putea face să se simtă în sat sufletul vostru, în ciuda mizeriei hâde și a lipsei de mijloace care te gâtuște. Să se facă simțit, muncind țărănește, înverșunat, strângând din dinți, la nevoie. Căci dacă astăzi trudim întunecați în greutăți, mâine vom fi blând luminați de raza bucuriei aceleia, care vine din izbânda pe care o știi că nu este numai a ta, ci a tuturor acelora pentru pilduirea cărora ți-ai trăit viața.



## IMPOTRIVA UNEI HARNICII OARBE

Fără îndoială că munca este sfântă. Dar pentru aceasta, ea trebuie să mai fie și însuflețită de un crez și luminată de un gând. Crezul ne este: jertfă a noastră pentru obștie. Gândul nostru, e acela că avem datoria să ne jertfim, astfel încât să fim pilduitori pentru alții.

Zadarnic am munci, din răspuțeri, dacă toată truda ne-ar rămâne ascunsă, ca o făclie sub obroc. Astăzi toată lumea e dornică să facă ceva pentru sate. Dar mulți se sbat zadarnic greșind drumurile, adulmecând răscrucile, zăbovind în locuri de primejdie. Fiecare pornește iarăși calea dela început, uitând că și alții au lucrat înaintea lor și că, poate, mereu lucrând, au apucat să și învețe ceva.

Dar nu e numai vina lor, ci și a celor care știu și tac. Vina acelor care nu știu spune cum trebuie, învățătura primită. Vina acelor care din lene nu-și simt chemarea de dascăli și de lup-tători ai gândului.

Iată noi, Echipele, suntem tovarășii de oa-

---

(„Curierul Echipelor”; 6 August 1935).

meni cu un rost în cultura cărturărească a țării. Prin creșterea ce ni s'a dat, mânuim condeiul, folosim vorba și ne spunem cuvântul, fiecare la locul nostru. De aceea munca noastră nu se sfârșește în satul celor trei luni de vară în care trăim, ci mai departe, trebuie să ducem tuturor vestea cea nouă, a luptei pornită pentru mai multă omenie între oameni și mai multă cultură. Ce folos dacă suntem harnici, trei luni, într'un colț pierdut de țară, dacă alții nu vor face la fel cu noi? Dacă alții nu vor putea trage foloase din experiența noastră?

Chiar dacă am cădea istoviți, seara de pe urma muncii făcute, hărnicia noastră tot oarbă rămâne, dacă nu vom ști să scăpăm din ea, ce este de scăpat: învățătura.

Suntem *echipe experimentale*; adică trebuie să ne întoarcem acasă, cu o experiență, pe care alții să o poată apoi folosi.

Iată de ce nu trebuie să uităm nici-o singură clipă datoria noastră de cărturari: să scrim pe hârtie studiile trebuincioase înțelegerii muncii făcute; să arătăm, monografic, care ne era satul și să înfățișăm în rapoarte gândurile noastre și experiența câștigată muncind.

O școală, în adevăratul înțeles al cuvântului, iată ce trebuie să fie o echipă. Și să dea Dumnezeu ca la această școală, cât mai desăvârșită, să vie toți cărturarii cu dragoste adevărată pentru țară.

## SATE DIN GRANIȚA NASAUDULUI.

Pentru călătorul neatent, sunt toate satele la fel. Desigur că ceva se schimbă de la regiune la regiune, măcar în înfățișarea exterioară a caselor și în chipul de a se întocmi gospodăriile. Însă cine nu se oprește, ca să înțeleagă, cu grije, viața adâncă a satelor, nu poate niciodată să-și dea seama cât de bogată este, în schimbarea felurilor ei de a fi, mereu veșnica și proaspăta înnoire a priveliștei vieții sufletești a satelor. Fiecare sat în parte este o făptură deosebită, care te uimește prin originalitatea ei, așa cum te uimesc și oamenii când viața lor tănuită începe a-ți se desluși. Sunt sate bătrâne cu rosturi bine închegate, deși puțin obosite de vremuri. Sate tinere și năvalnice. Sate mute și încordate de îndârjire, sate pline de avânt și de încredere, precum și sate desnădăjduite. Sunt amestecate aci trăsături și culori felurite, ca în paleta unui maeștru, iscate din tradiția veacurilor, născute din soarta istorică a fiecărui colț de țară în parte, frământate de felul pământului și a muncii oa-

---

(Conferință la Radio; 12 Noembrie 1935).

menilor sau de chipul în care trăesc laolaltă, cu anumite obiceiuri și deprinderi, viața lor.

De aceea, este totdeauna un lucru plin de ispită, plecarea cu o echipă de muncă la sate, cum au fost echipele pe care și în anul acesta le-a trimis Fundația Culturală Regală Principele Carol, pentru că niciodată nu poți afla mai dinainte cum va fi satul în care te vei opri trei luni de zile și nu poți deci nici să înțelegi care va fi rostul tău acolo. S'ar putea că satul să te primească cu bucurie, să știe el însuș ce vrea și să te pue de îndată la treabă, chiar din zrua sosirii tale; dar poate că te va lăsa să muncești din greu și singur, câștigând în fiecare zi câte un suflet, înaintând abia pas cu pas în pustia neîncrederii.

Foarte pe scurt ași vrea în astăseară să vă povestesc ce anume au întâlnit echipele care au lucrat tocmai în nordul țării, în granița Năsăudului și anume în două sate de acolo, Leșu și Șanțu.

În anul trecut avusesem o echipă în Leșu. De acolo aflaseră șanțenii ce anume treabă face o echipă și cât folos vine de pe urma ei și hotărâseră ca să facă tot ce li-o sta în putință ca să aibe în anul acesta și ei o echipă a lor. Cu nemărate jalbe către Fundație, șanțenii spuneau că ar fi gata să sară și în ajutor, măcar cu casa și masa, așa ca nu cumva echipa pe care și-o vroiau, să fie vreo povară pentru cineva. Am plecat deci acolo, mai întâi puțini, ca să vedem cu ochii noștri dacă într'adevăr satul vroia o echipă pe care să și-o fie singur. Nu pot uita, deși sunt

multe luni de atunci, adunarea mare de oameni pe care am găsit-o într'o Duminică din luna Mai, așteptând după vecernie, să venim să stăm la sfat împreună. Ne-au iscodit, ne-au întrebat ce făcuserăm prin alte sate și ce făgăduim să facem în satul lor. Ne-au arătat ce socoteau ei că trebuia făcut. Și așa, ca niște gospodari cuminți, fără de entuziasm de o clipă numai, ci bine cumpănind lucrurile, am căzut la învoială să încercăm împreună să facem tot ce vom putea mai bun pentru ridicarea satului. Dar mai ales ceea ce de pe atunci mi-a atras luarea aminte, era mereu repetata lor cerere, să venim să le dăm porunci, să luăm conducerea, să știm precis ce vrem și apoi să începem a exercita în sat o acțiune de disciplinare la care toți se arătau gata să se supue de bunăvoie. Am rămas cu totul mirat de nevoia aspră pe care o aveau de a se simți cu un comandant în frunte. Abia mult mai târziu am putut să înțeleg tâlcul adânc și roadele bogate ce se puteau scoate din această dorință, cu totul ciudată, a unui sat care își vroia un stăpân. Așa se întâmplă în toate satele din granița Năsăudului. Este acolo o dorință de ordine și de muncă sub conducere, pe care rareori o întâlnești aiurea. Poate doar în celelalte ținuturi de graniță; dar acolo mi s'a părut a fi mai ștearsă și mai tulbure. Căci în ținuturile acestea de graniță oamenii mai trăesc încă zodia unui trecut rămas viu în felul de a fi al oamenilor, o amintire a vremii când toate satele acestea cunoscuseră o astfel de comandă, care pe atunci

era militară. Stăpânirea de pe timpuri, în domnia Mariei Terezia, organizase regimente de graniță dealungul hotarelor. Aci la noi în Transilvania erau trei asemenea regimente: cel bănățean cu centrul în Caransebeș, cel din Țara Oltului cu centrul în Orlat și cel din Năsăud cu centrul în Năsăud. În Graniță domnea fără de stavilă, voința conducătorilor militari, cari erau în acelaș timp administratori și judecători ai întregii vieți regionale. Se amestecau în treburile satului, cu stricte legiuri, în gospodăria fiecărui om în parte, ba chiar și în viața de familie, creind o stare de spirit cu totul specială de supunere și de bună rânduială. O supunere plină de mândrie însă, pentru că a fi grănițer, a fi „cătănă neagră“ era o mare fală și de un mare folos, căci satele din Graniță aveau averi mari pe seama lor, din care se foloseau cu toții, aveau libertăți deosebite, dintre care unele erau libertăți naționale, scump prețuite. Cătănia aducea după sine o boerie jinduită mult de bieții țărani iobagi „din țară“. Mai apoi, această orânduire s'a stricat. Regimentele s'au desființat și vechiul steag al Năsăudului, pe care se putea vedea chipul lui Rom și al lui Rem sugând la lupoaică, a trecut la muzeul local, acel frumos și bogat muzeu din Năsăud, unde se poate vedea și astăzi. Dar ceva din vechea stare de lucruri a rămas. Mai întâi, averea întreagă, munții mari și plini de păduri, n'a fost răpită, ci lăsată celor 44 de sate cari alcătuiseră Granița. O parte din munți s'au împărțit pe sate, printr'o defalcare anume,



care astăzi nemaiajungând, a început să fie o foarte grea și plină de primejdii problemă a Graniței. Dar asta e altă poveste, asupra căreia nu acum și nu aici se cade să vorbim. Cea mai mare parte din păduri a rămas însă avere cumulativă a celor 44 de sate, adică o pădure în devălmășie, exploatată deosebit, de o singură conducere pentru toată Granița.

Dar mai ales a rămas de pe acele vremuri ceva poate mai de preț decât averile: a rămas sufletul Graniței. Cătanele negre au urmat a se purta ca pe vremea lor de glorie. E un spectacol rareori întâlnit, acela al adunării sătenilor, după ieșirea din biserică, în fața primăriei, „la porunci” cum li se spune. Aci s’au deprins ei să vie și să afle care este munca obștească pe care trebuie să o pornească, adică porunca ce li se dă. Cuvântul însuși de „poruncă” are un înțeles dialectal deosebit. A porunci înseamnă și a da vești, a spune ceva cuiva. Așa este stilul sufletesc al Graniței: nu se lucrează decât în porunci. În Graniță nu te ridici niciodată să spui, bunăoară, că echipa studențească regală crede de cuviință să se taie dealul prea rău așezat drept în mijlocul satului, unde se poticnesc mereu carele grele încărcate cu lemne. Ci te ridici și spui că „echipa studențească poruncește să se taie dâmbul numit al popii”. Oamenii ascultă, judecă, își măsoară puterile și, dacă ajung să cadă cu toții la învoială, atunci se alcătuește o listă de cum trebuie să urmeze lucrările „pe rândul satului”. Și ce s’a hotărât se și îndeplinește. Asta e legea

**Graniței.** Dintâiu la „poruncă“, apoi îndeplinire „pe rândul satului“. Așa se face treabă. Așa au ridicat de pildă, șanțenii, deosebit de frumoasa lor biserică, mare cât o catedrală, atât de impresionantă când slujește în ea părintele patriarh Grapini, desprins parcă din șirul frumoaselor figuri biblice pictate pe tâmplă de Schmigelksi; așa au făcut și școala și așa au lucrat și anul acesta, la porunca echipei.

Sunt unele sate pustii în cari omul e un singuratec, uitându-se cu teamă la vecinul său. Aci în Graniță, dimpotrivă, satul întreg e veșnic adunat în obștie, gata de pornit ca un singur om. Parcă nu se mai satură oamenii de stat împreună. Echipa s'a gândit într'o bună zi să facă o școală sătească. În fiecare seară, — dar seară de seară, fără greș — am chemat oamenii să vie să învețe la școala noastră. Nu s'a întâmplat niciodată să fie mai puțini de 50—60 de ascultători, deși munca peste vară e grea pentru oamenii de la munte. Plecau departe la polog și se întorceau târziu, cu carele cu fân sau otavă, coborâtă din vârf de munte pe sanie sau pe gâteji. Plecau și la pădurărit, adânc în codru. Soseau noaptea acasă, istoviți. Și cu toate acestea, când suna clopotul la școală, nu se îndurau să nu vie. Măcar Sâmbăta seară și în după amiezele de Duminică, gimea sala de sute de oameni, bărbați și femei.

Și-acuma rămân uimit la amintirea celor 40 de țărani și țărance din Leșu cari veneau seară de seară la repetiții de cor. Erau câțiva cari fă-

ceau câte 5 kilometri dus și alții de întors, noaptea, doar de dragul să ne audă și să cânte. Acesta este semnul unui suflet cu totul deosebit și o dovadă că și munca făcută era bună. Corul din Leșu e unul din cele mai bune coruri țărănești din țară. Nu exagerez. Dealtfel bucureștenii îl vor putea auzi curând și poate că și D-Voastră, iubii ascultători, îl veți putea auzi, la Radio. Iar școala din Șanț este aproape un lucru de necrezut. Mai ales prin faptul că noi am dorit de la început ca ea să devie o școală permanentă a satului, să nu se închidă odată cu plecarea noastră, și de aceea i-am lăsat, de cu vreme, pe șanțeni singuri, sub privegherea atât de harnicilor lor conducători firești, să-și organizeze ședințele de seară. Era o nespusă bucurie să auzi cuvântul sătenilor, discutând rând pe rând, toate problemele pe care și noi le ridicam neîncetat. Prin glasul lor înșile am putut noi să facem cea mai bună propagandă pentru cunoașterea problemelor de sănătate, de curățire și de îngrijire a satului, a gospodăriilor și a oamenilor, de creștere a vitelor de prasilă și de muncă, de îmbunătățire a islazurilor și grajdurilor, de bună rostuire a tuturor treburilor gospodărești. Și tot ei au fost aceia cari au citit mai frumos și au tâlcuit mai înțelept poveștile de învățături bune, sau singuri și-au dat seama, prin sfat, asupra nevoii pe care o aveau de o cooperativă și de un local pentru ea, local a cărui ridicare începuse la îndemnul și cu ajutorul echipei. Și ca să nu fie școala noastră prea greoaie, avea și par-

tea ei veselă, la care atât badea Constantin cât și badea Tănase erau neîntreцуți. Scenetele lor improvizate, adevărat și fermecător teatru țărănesc, se urmau din seară în seară spre hazul și folosul celorlalți. Primesc acum veste din Șanț că școala noastră de peste vară nu a murit. Se mai adună și acumă șanțenii să asculte sfatul lui Dumitru Cotu sau Gherasim Popârțac și să se veselească de noile producții teatrale ale lui Constantin și Tănase. Cum sunt sigur că și în astăseară se află strânși șanțenii la Cămin ca să mă asculte la Radio, să nu se supere nimeni dacă le trimit pe această cale cuvântul bun din partea echipei și îndemnul, sau mai bine zis porunca să nu-și uite de cele pe care noi șanțenii le-am început. Să le crească din pământ cooperativa, să sfârșească văcăria pe munte, să nu lase să se astupe frumoasele noastre șanțuri care se întind străjuite de balustrade, dealungul tuturor ulițelor din sat, să vie la dispensarul pe care l-am lăsat la ei acolo, să citească din cărțile pe care le-am dăruit Căminului și mai ales să strângă pentru la anul materialul de care vom avea nevoie când vom construi împreună un lăcaș demn de cinste pentru Căminul Cultural „Vicar Moisil“, din Șanț. Să nu uite deci de învoiala noastră că ne vom căsni cu toții să facem din Șanțul nostru „odaia de paradie“ a Graniței, adică un sat la care să se uite întreaga Graniță ca la o pildă.

Sunt sigur că nicăeri în altă parte a țării nu ar fi mai cu folos dată o pildă, decât aci în Gra-

niță, pentru că grănițerii sunt oameni în stare să o înțeleagă. Sunt aci împrejurări deosebit de prielnice unei munci folositoare. Le știm nu numai pentru că, cu ajutorul Institutului Social Român, am făcut aci o minuțioasă cercetare de monografie sociologică, dar și prin nemijlocită trăire a unui fapt plin de nădejdi.

Anume vorbesc de școala echipei din Leșu. Acolo am făcut cu totul altă experiență. În Leșu echipa noastră lucra pentru a doua oară și avea puțința să arate oricui ar fi vrut-o, rezultatele frumoase ale muncii de anul trecut. Ne-am gândit de aceea să chemăm, din toată Granița, învățători și preoți pentru ca, lucrând împreună câtăva vreme, să deprindă tehnica noastră de muncă pe tărâmul culturii. Bani însă nu aveam și am socotit bine nici să nu ne căsnim a face rost de ei; ci am cerut fiecărui ascultător dela școala noastră să aibă singur grije de cheltuelile lui. Și-au strâns ei singuri bani, fie de pe la neamuri, fie de pe la Cămine, biserici, primării sau chiar din buzunarul lor. A fost de aceea cu atât mai mare bucuria noastră să-i vedem sosind în număr de 20, de prin toate părțile Graniței. Organizați străjerește, cu un program destul de strict, am discutat acolo teoretic și apoi am făcut aplicări practice din toate capitolele programului nostru de muncă.

Am îndeajuns experiența școlilor de peste țară, ca să pot cumpăni partea bună și partea rea din ele. De aceea îndrăsnesc să afirm că școala noastră de conducători de Cămine Cul-

turale este un fapt cultural cu totul deosebit. Râvna cu care au muncit învățătorii și preoții din Graniță, patima pe care o puneau în tot ce atingea problema culturii poporului, bucuria de fiecare zi la învățarea oricărui lucru nou și folositor, precum și puterea de jertfă a fiecăruia în parte, m'au făcut să mă leg statornic de gândul unei asemenea școli, tovărășie liberă a unor oameni cari, fără niciun fel de însărcinare oficială și fără măcar gândul unei răsplăte de orice fel ar fi ea, înțeleg să lucreze pentru ridicarea poporului. De aceea, la anul, fără de greș, aci în satele acestea de Graniță, sunt sigur că ne vom afla din nou laolaltă toți tovarășii vechi de muncă, în rânduri sporite de alții noi. Iar la anul nu vom mai lucra numai două săptămâni, ci cu mult mai mult, încercând să facem o echipă de lucru numai din învățători, preoți și țărani, cu scopul de a afla unii dela alții, ce anume trebuie să facem pentruca în toată Granița să dăm Căminelor noastre Culturale cât mai multă viață, muncii noastre cât mai multă rodnicie și prin ea întreg ținutului de Graniță, soarta pe care o merită.



## O TOAMNA TÂRZIE, POPAS DE MUNCA

Judecând după cele ce simt acum, lucrând în Echipa din Șanț, și după ce văd și aud dela alții, mi se pare că frigurile plecării ne-a cuprins pe toți. Mai sunt atât de puține, de le poți număra pe degete, zilele câte ne-au rămas! N'ași putea spune că ne-am pierdut vara degeaba și că toamna o să ne apuce cu sufletul sărman, al oamenilor care se știu zadarnici. Și totuși, parcă n'am făcut tot ce-am fi putut face, parcă au rămas prea multe lucruri visate doar, și uneori ne pare rău după cele cari, nestricate prin neîndemânarea noastră, ar fi putut fi frumoase. Repede, cât mai este timpul, ne silim să îndreptăm, și să împlinim; suntem grăbiți la drum, ca și drumeții muntelui ce văd, pe înserat, luminile satului unde trebuie să ajungă. Totuși curând de tot, va trebui să ne hotărîm să părăsim munca de aici. Pe la noi, deși Ineul e plin de zăpadă, toamna se arată târzie, și ne îmbie să mai rămânem încă. Poate câțiva dintre noi, vom mai sta, ca să mai vedem cu ochii cum ne

---

(„Curierul Echipelor“; 23 Septembrie 1935).

crește din temelie, cooperativa, cum știu sătenii să-și ducă singuri mai departe șezătorile din fiecare seară, cum peste tot în satul acesta întârzie, fără să se piardă, ce-a fost mai bun din sufletul nostru.

Vom face deci popas de muncă, aci. Alții îi vor face, la ei acasă, sau din nou în orașul care ne pândește cu munca lui de peste iarnă.

Dar nici-unul dintre noi, nu trebuie și nu va putea să înțeleagă plecarea din sat, ca o părăsire a satului. Ci numai ca un scurt popas. Apoi din nou, vom pleca la drum. Nu este numai Expoziția care ne așteaptă, și prin care vom căuta să ne strângem noi tovarășii de muncă, nu sunt numai cursurile de peste iarnă pe care le vom face la Facultăți, pregătindu-ne pe acești noi tovarăși, nu e numai publicarea rezultatelor și experienței căpătate. Ci ceva cu mult mai traianic și mult mai adânc. Este drumul mai departe spre iubirea satului. Nu-l vom uita. Nu-l vom trăda. Ci satul ne va urmări mereu, cu amintirea lui, chemându-ne. La oraș vom trăi nu numai pentru noi, ci și pentru el. Munca, noastră, pregătirea noastră, fiecare în meseria lui, o vom face-o cu gândul ca să fim încă mai gata de folos satului, mai potriviți celor pe care satul ni le cere, mai înțelegători pentru toată această trudnică viață, în care învălmășite stau laolaltă cele mai mari dureri, cu cele mai mari nădejdi și bucurii. Cine nu a ajuns să le facă trup din trupul său, suflet din sufletul său, cine se întoarce la oraș cu zâmbetul de batjocură pe buze,

cu disprețul trușului, în inimă, cine nu se vădește a fi fost cu desăvârșire prefăcut în mai bine, cu alt suflet, mai proaspăt și mai de omenie decât înainte, acela nu merită să fi făcut parte din tovărășia noastră și nu merită să-l rabde bunul și blândul sătean, care a crezut în el și în cuvântul în numele căruia fusese trimis.

Suntem de aci înainte legați cu blestem, frați de cruce, noi cărturarii echipelor, cu sătenii alături de cari am trăit. De aceea a părăsi munca începută, înseamnă a ne trăda pe noi înșine.

Un scurt popas deci, ne putem îngădui, nu două, și-apoi iarăși la lucru: nu trei luni, ci tot anul; nu numai la sat, dar oriunde am fi. Nu numai ca studenți, dar pentru totdeauna; așa trebuie să rămânem: cu întreaga noastră viață închinată credinței și iubirei active pentru sat.

Să dea Dumnezeu să ne întâlnim cu toții, fără trădare, mereu alături, din ce în ce mai numeroși și din ce în ce mai în stare să ne ținem de făgăduiala dată acum.

## MUZEUL SATULUI ROMANESC

Munca pe care o face, de vreo două luni de zile încoace, Fundația Culturală Regală Principele Carol, nu este din cele mai ușoare. Căci, într'adevăr, ce poate părea mai îndrăzneț decât dorința ei de a contribui la Luna Bucureștilor din anul acesta, cu un Muzeu permanent al Satului Românesc? Își poate da oricine seama ce înseamnă să construiești, într'o lună de zile, peste 40 de gospodării țărănești, cu toate ale lor acareturi. Și, să le construiești, nu din paianță și din pânză văpsită, ca o nouă editare a satului lui Potemkin. Dimpotrivă, să aduci case autentice, din toate ținuturile țării, desfăcute de meșteri sătești, aduse la București și iar la loc închegate, tot de aceeași meșteri. Crearea unui asemenea Muzeu în aer liber, după toate legile aspre ale științei, ar trebui să dureze, normal, ani de zile. De aceea s'au și ridicat glasuri neîncrezătoare, care au tăgăduit dela început Fundației puțința de a face o treabă serioasă.

(Conferință la Radio; 8 Mai 1936).

Cu toate acestea, treaba s'a făcut și va fi gata la timp. Și s'a putut face, datorită armatei întregi de tineri muncitori pe ogorul satelor, crescuți de ani de zile la școala monografiei sociologice a Profesorului Gusti și la disciplina Echipelor Regale Studentești. Satele de unde am adus casele ne erau de mult cunoscute, oamenii buni prieteni, o bună parte din cele de trebuință pentru îmbrăcarea caselor, strânse. Iar seria de Expoziții și de Muzeu pe care acești tineri le alcătuiesc de ani de zile, fie la Seminarul de Sociologie din București, la Barcelona, la Dresda, ba chiar la Tokio, fie în sânul Echipelor, la Fundație, a fost dovada deșăvârșită că tinerii monografiști echipieri știu face și pot face un asemenea muzeu al satului românesc, țintă de atâția ani de zile a tuturor străduințelor lor.

Dar ceeace nu s'a putut bănuie de către nimeni a fost râvna depusă de către acești tineri. Totuș, și ea este de înțeles. Imi îngădui să judec lucrurile prin simțirea mea: acest Muzeu al Satului este al zecelea pentru care muncim. Dar până acuma, toată munca pe care o făceam se risipea zadarnic. Un Muzeu făcut într'o sală neîncăpătoare, ale cărui obiecte se strâng curând în lăzi, unde putrezesc și se sparg, aduce mai mare jale celui care îl face. Muzeele noastre cele vechi, ne-au fost deci numai de învățătură. Dar acuma, când simțim cu toții că munca pe care o facem este o muncă pentru totdeauna, că fiecare obiect pe care îl aducem în Muzeu își găsește un loc firesc în satul nostru, făcut cu mîi-

nile noastre și pentru nevoile noastre, desigur că e de înțeles pentru ce toți echipierii au muncit cu atâta sete și cu atâta bucurie.

Intr'adevăr, pentru orîșice îndrăgostit al muncii cu folos, ar fi fost o adevărată desfătare să vadă chipul în care au plecat echipierii noștri în toată țara, fiecare înverșunat să găsească lucrul cel mai de preț, din toate câte le știa. Sunt unele case, a căror transportare nu este lucru de glumă. Iată, de pildă, casa din Moiseeni, din ciudata și îndepărtata țară a Oașului. Când o vezi, te cuprinde o spaimă uimită: trebuie să fi fost nebun și cine a făcut-o, dar și cine s'a încumetat să o aducă în București. E o casă din bârne, toate de stejar, și atât de mari și de groase, încât două puse una peste alta, fac un perete întreg. Fiecare bucată trece de 500 de kg. și unele din ele trec de mie. Câte douăzeci de oameni abia le urnesc din loc. Aceste bârne trebuiau ușor desfăcute din încheeturile lor, puse în căruțe, care plecau pe drumuri deadreptul peste câmp, iarăși descărcate și încărcate în vagonete mici de exploatare forestieră, iar descărcate și încărcate în vagoane de linie îngustă, apoi în vagoane normale ș. a. m. d. De cinci ori dearîndul, bârnele acestea au fost ridicate pe brațe, cu grijă și teamă să nu se strice nici ele și nici să strivească trupuri de oameni. Numai cu o muncă de zi și de noapte s'a putut face această nebunească încercare de a aduce din creerul munților casa nemaivăzută și nemaiauzită de nimeni alții decât de oșani.



Și, de asemeni, toate celelalte case, unele fragile și pline de creștături minunate, cum e cea a Gorjului, altele țepene și groase, cum sunt cele ale Banatului.

Dar, însfârșit, a dat Dumnezeu de am văzut sosite la fața locului, acolo unde acum două luni nu erau decât dărâmăturile fostului grajd Marghiloman, toate tonele de case pe care le voiam.

A început atunci a doua muncă, pe care de data aceasta au făcut-o meșterii săteni din toată țara. Iarăși ar fi fost o privești frumoasă pentru oricine îndrăgostit de treburile muncii țărănești. Oricât de mult ai fi colindat țara și oricât de băgător de seamă ai fi fost ca să înțelegi rostul fiecărui lucru, tot n'ai fi avut puțința să înveți atâtea câte s'au putut învăța pe șantierul Muzeului. Nu a fost echipă de țărani care să lucreze una la fel cu cealaltă. Ci, fiecare își avea meșteșugurile ei. Fel și fel de chipuri deosebite de a încheia lemnul, de a bate vălătucii, de a așeza stuful ori împleti nuelele. A fost un spectacol care a părut fermecător chiar sătenilor înșiși. Mai mare dragul ți-era să-i vezi cum dădeau din când în când o raită pe la vecini să vadă, ei ce fac? Și-apoi stau de se mirau, uneori cu ciudă, alteori, cu mândrie, la ce fac alții. Ce poate fi mai ciudat de fapt, decât întâlnirea laolaltă a meșterilor stufari din Tulcea, cari își ridică gospodăria lor, foarte frumoasă dealtfel, doar din chirpici, din ciamur și din stuf, cu a meșterilor ciopitori în lemn, sau a clăditorilor

în piatră? Dar până la urmă, cum e săteanul tradiționalist, fiecare s'a împăcat cu gândul că o casă adevărată, ceea ce se chiamă casă de gospodar, este aceea a lui. Celelalte sunt ciudățenii. „Bieții oameni; clădesc și ei din pământ dacă n'au pădure“ spuneau oamenii de munte. Și: „ăștia își fac bârlog ca ursul din pădure“ răspundeau cei dela baltă.

Apoi, firesc, pentru că așa e omul, că mai și glumește câteodată, au început, în vorbele tăinite seara la odihnă, să mai se și înțepe. Badea George Căilean din satul Șanț, meșterul care și peste vară ne-a dat atâta ajutor în echipe, cu toți cei opt ortaci șanțeni, se uita de pildă la oșanii cei cu bârnele late și cu straele atât de deosebite, cu ȳari largi în cute, fiecare crac cât o fustă de femee, care se chiamă gaci. Și spunea: „ăștia sunt tot la un fel croiți; ori și-au făcut gacii după chipul bârnelor, ori bârnele și le-or cioplit după chipul gacilor“.

Dar de supărat nu s'a supărat nimeni. Dimpotrivă, au făcut unii cu alții școală, ajutându-se ca la clacă. Uneori lucru era și cu primejdie, pentru ce vroiam noi să facem, pentru că regula noastră era autenticitatea, păstrarea stilului local. Ori ei, când li se părea că e ceva frumos la vecini, odată se apucau de stricau ce făcuseră și trânteau niște perechi de stâlpi ca la Gorj, în plină casă tulceană. Mai ales că material lemnos li se da, la nevoie și cărămidă aveau la îndemână. Cu tare multă jale se îndurau ei să nu folosească acest material bun și nou, de dragul

autenticității. După a lor socoteală, ori făceai casă bună, adică nouă, ori o lăsaî încurcată. Dar până la sfârșit, mereu privegheați și îndemnați să nu-și facă satul de răs, tot au scos-o la bun capăt.

Și acum, în zilele acestea din urmă, au început să ne sosească și perechile de gospodari, cari urmează să locuiască în case. Priveliștea a început să se schimbe. Din șantier, satul nostru a ajuns să fie chiar sat. Ce înseamnă o mână de femei și priceperea bunei gospodine, este mare lucru! Mai întâiu, femeea, puțin cicălitoare, cum îi stă ei bine uneori, a început a grăbi lucrurile și a se arăta nemulțumită: asta lipsește, asta nu-i bine făcut, aici n'ați fost oameni harnici. „Că dacă eram eu dela început, spunea una, două părechi de case ridicați până acuma“. Și oamenii, mai de voe, mai de nevoie, s'au pus să facă pe placul gospodinelor, că a lor de fapt e casa și ele sunt stăpâne acolo. Și ele știu câte trebuie la o casă, ce-i priește găinii și purceilor, unde trebuie să stea lada de zestre și ceaunul, și unde e locul fiecărui lucru: rășboi, rășchitoare, budeică, gâf, copcileț, podișor, lăicer, fedeleș și fedelecuț, și câte mai sunt în gospodăria omului.

Desigur că în grabă mare, mai lipsește câte ceva, spre desnădejdea lor. Femeea bătrână din Țara Moșilor, era zilele acestea amărîtă tare că-i lipsește nuștiu ce de nu-și poate pune rășboiul și nu se cade să stea degeaba. Drept e că s'a mai împăcat puțin, că eri a dat mâna cu Vodă, când i-a făcut cinstea să-i intre în casă.

Și apoi lucrul se poate desăvârși. Ce este greu, s'a făcut. Au rămas numai puține de adaos, pentru Muzeul nostru să nu fie numai Muzeu, ci *să adevărat*. Ii trebuie patina pe care o aduce cu sine timpul și viața omului. Căci, tot așa după cum nu e cu putință să imiți piatra veche peste care au trecut veacuri și nici netezimea lemnului din poarta pe care au deschis-o mii de mâini, tot astfel nu poți da viață unei gospodării, decât dacă trudește acolo viață de om. Și asta ni-i gândul: să nu avem standuri și vitrine, cu obiecte catalogate, ci o frântură de viață vie, așa cum este ea, acolo unde este. Când ai intrat într'o gospodărie din satul nostru, să auzi vorba grăită în partea locului, să vezi toată viața de acolo, așa ca să ți se pară că ești în sat.

Ce mare prilej de învățătură pentru orișicine! Cunoaștem atât de puțin țara! Cine se poate lăuda că a văzut tot ceeace se cade să fie văzut, tot ceeace este de preț în nesfârșita privesc a satelor noastre, fiecare colț de țară fiind dovada unei străduinți de veacuri, plină de putere de creare, ca tehnică de muncă, orânduire socială și de farmecul statornic al sufletului împătimit de frumos, care caută și izbutește mai totdeauna să pue pe întreaga lui viață pecetea răscumpărătoare a creației artistice.

Cine va trece să vadă acest Muzeu al Satului și al sătenilor noștri, va avea strânse laolaltă, dovezile nobleții sufletești a acestui neam de creatori adevărați, în toate domeniile. Săptămâni dearândul și-ar putea cineva petrece aci,

umblând din casă în casă și din om în om, uitându-se la fiecare lucru în parte, asemuind și făcând deosebiri dela regiune la regiune. Fără să o vrem, în Muzeul nostru am izbutit să scoatem la iveală un lucru pe care nu îl înțeleg destul de mulți, nici astăzi încă. Anume, am izbutit să arătăm una din cele mai mari mândrii ale neamului românesc, o mândrie pe care nu o putem avea decât noi și nici un alt popor: anume aceea că reprezentăm cea mai mare și mai întinsă civilizație țărănească din câte se află. Toți sătenii aceștia, de oriunde ar fi, din Basarabia sau Banat, din Maramureș sau din Dolj, se înțeleg unii cu alții: vorbesc aceeași limbă, au aceleași obiceiuri, aceleași feluri de a prețui viața și de a pricepe frumosul, același fel de a-și întemeia gospodăria, în ciuda faptului că n'au un șablon de imitat și, deci, nimic nu este leit cu altceva, ci totul este viu, spontan, puternic, întocmai ca viața însăși. După cum nu e frunză de stejar care să semene leit cu altă frunză de stejar, asemeni niciun colț de țară nu e ca alt colț de țară. Totuș, simți limpede și puternic, că este aceeași țară. Și că izvorul viu al acestei vieți de creație românească țâșnește de orișunde un harnic fântânar încearcă să-și pue troița de fântână, pe tot întinsul ogor românesc.

Aceasta este învățătura cea mare pe care o poate, da cui știe să înțeleagă, *muzeul satului românesc*.

Și fără niciun soi de îndoială, marele public românesc va ști să înțeleagă munca Funda-

ției Culturale Regale *Principele Carol*, va ști să prețuiască munca sătenilor cari au trudit în ajutor și va ști să fie și recunoscător Aceluia din al cărui îndemn s'a alcătuit acest Muzeu. Astfel ca din această mare lecție de naționalism al faptei, să știm trage toate foloasele care se cuvin.



## ETICA MUNCII IN ECHIPE

Să nu se creadă că munca în tovărășie, făcută în scopul folosului obștesc, ar fi un lucru ce se înfăptuește lesne și dela sine, ci, dimpotrivă, trebuie, pentru ea, o întreagă pregătire sufletească, intelectuală și de tehnică de lucru.

Socotesc de aceea că nu ar fi zadarnic să stăm câteva clipe, înainte de a pleca din nou în echipe, și să ne gândim cu seriozitate la această problemă. În ce mă privește, după atâția ani de când iau parte la asemenea munci făcute în tovărășie spre folosul satelor, am ajuns la credința că această etică și tehnică a muncii colective este cel mai de seamă lucru și cheazășia rodniciei tuturor încercărilor noastre.

Dacă ne facem un proces de conștiință va trebui să recunoască fiecare, că întreaga noastră educație, toate îndemnurile adânci și toată ispita unei vieți de nevoi, în mijlocul semenilor noștri, ne împing spre cu totul altceva decât spre munca colectivă. Zodia vieții noastre pare a fi aceasta: a străduinței singuratece, pentru ca ființa ta e-

---

(„Curierul Echipelor”; 5 Iulie 1936).

goistă să o ducă câte se poate mai bine. Veșnic în concurență cu alții, te înghesui și tu la lupta vieții, dând din coate, călcând pe alții în picioare, știind că locurile sunt numărate și poate nu vor ajunge și pentru tine. Mai ales epoca aceasta de șomaj pentru intelectuali, a născut, în mijlocul tineretului, primejdia unei tendinți generale spre un sălbatec egoism, născător de suflete mărunte și neomenești. Li trebuie cuiva, care nu vrea cu nici un chip să renunțe la demnitatea lui de om, o deosebit de puternică voință pentru ca să-și puie în față un alt ideal, în aparență mai arid și mai plin de jertfe, în realitate însă singurul care îți dă bucurii statornice: idealul socotirii tale ca o părticică dintr'un întreg. E destul de greu să-ți dai seama, astfel ca să trăiești cu gândul acesta, că, biologic, faci parte dintr'un șir de viață al cărui început și sfârșit nu-l poți cuprinde cu gândul și care nu a murit nicicând, viața speciei fiind altceva decât fărâma individualității tale pieritoare. Mai greu încă ajungi să înțelegi că făptura socială face parte dintr'o alcătuire foarte întinsă, neîntreruptă de veacuri multe, în care valurile generațiilor abea dacă înseamnă ceva. Și cu atât mai greu ajungi a-ți da seama că sufletește, tu, ca om, nu ești decât ca o sclipire într'o singură picătură de apă dintr'un curcubeu nemăsurat.

Dar și când ai ajuns a înțelege lucrul acesta, cu totul alte zări ți se deschid în față, și altcum te simți stăpân pe tine însuși, când te știi purtător de rosturi mai mari decât tine.

Dar mai ales atunci abea îți poți pune adevă-

rata țintă a vieții tale ca ființă: creșterea ta pe măsura unor rosturi noi pe care le capeți prin însăși faptul că de aci înainte te știi părtaș la toate, și deci te simți tot atât de vinovat de înfrângerile precum și de mândru de toate izbânzile obștei tale.

Pentru noi, cei din Echipele Studentești care plecăm la sate, socoteala asta este foarte limpede și alegerea este mai dinainte făcută: *plecăm în echipe* adică hotărâți să trăim viața micii obștii a tovarășilor noștri de luptă. Și *plecăm la sate*, adică închinându-ne puterea de muncă obștei acesteia mari și anonime a neamului însăși, în străduința lui de a fi.

Legea noastră, etica noastră va fi de aci înainte, aceea a echipei. Echipă înseamnă frăție de cruce, prietenie până la jertfă, zdrobire a tot ce ar mai putea svâcni în tine din egoismul singuratecului luptător, un fel de călugărie, și un prilej de aspru exercițiu spiritual. Odată intrat într'o frăție, tu ca ființă izolată, nu mai ai nici-un rost sufletesc. Nu mai ai izbânzi și nici înfrângeri altele decât ale scopului căruia te-ai închinat. Nici-o altă ambiție decât aceea de a fi reazăm și îndemn pentru cei cari luptă alături de tine, izvor nesecat de jertfă gata să sară în ajutorul oricui, fie pentru a-l îndemna, când șovăie, fie pentru a-l opri când cine știe ce slăbiciune îl pornește pe căi care nu sunt cele mărturisite de echipă. Muncă anonimă și modestă, în ciuda chiar a celor care neînțelegându-te, nu te iau în seamă. Îndeplinire a datoriei

tale chiar dacă singura mângâiere îți rămâne faptul că tu cel puțin îți stai singur mărturie.

Imi răsare în minte o pildă: povestesc oamenii de demult, din vremea Renașterii că era obiceiul în școlile de pictori ce se strâneau în jurul unui maestru, ca toată averea lor să se puie într'un coș legat cu o frânghie de grindă. Câștiga cineva ceva? Dădea drumul frânghiei, cobora coșul și punea acolo banii. Avea cineva o cheltuială de făcut? Dădea jos coșul și lua.

Așa văd eu o echipă și mai ales așa văd eu pe echipier: sufletul lui să fie pus întotdeauna la îndemână oricui. Are cineva nevoie de toate puterile tale omenești? Să vie să ia. Ii vei da cu dragă inimă. Ba te vei face chiar, ca să-ți fie fapta mai ușor primită, că nici nu ai băgat măcar de seamă jertfa făcută.

Dar o asemenea atitudine nu o poate avea decât acela care știe că peste el stă viața obștiei și stă țința de muncă, idealul pe care ni l-am fixat dela început.

De aceea cine nu iubește cu adevărat satul, cine nu se simte frate cu el, cine nu simte cum îl roade părerea de rău și remușcarea, ca viermii neadormiți de care vorbesc Scripturile, la gândul că satul acesta tânjește într'o stare sub demnitatea omenească, stare pe care nu o merită, căci tânjește numai din vina noastră, a tuturilor cărturarilor, fără de nici-un fel de deosebire ori alegere și cine nu tresaltă de bucurie stând alături de viața cea ascunsă și frumoasă a satelor,

**viață de adâncă omenie, bunăvoință și nesecată putere de creare, acela nu-și poate face un ideal al întregii lui făpturi din lupta pentru ridicarea satelor, acela nu va putea munci până la jertfă, nu va putea fi un bun echipier și mai bine ar face să se răsgândească la vreme, plecând pe alte drumuri decât ale noastre.**

## PESCARI DE OAMENI

Chemarea la apostolat a Sfântului Petru s'a făcut prin aceste cuvinte. I-a spus Isus: „Vino după mine, și am să te fac pescar de oameni“. Aci este tâlcul adânc al oricărei chemări.

Cine urmărește propria lui scăpare, se simte împăcat ușor: munca lui, dacă e făcută în conștiință, îi este de ajuns. Dar cine umblă după scăparea obștiei, cine tânjește de dorul binelui tuturor, acela mai întâiu aleargă să prindă la el, în mreje, pe ceilalți oameni, căci într'adevăr „pescar de oameni“ este el menit a fi.

Și noi, în Echipetele noastre, lucrând în sat și pentru sat, avem prilejul să gustăm, oarecum, bucuriile și amărăciunea meseriei acesteia de câștigători de suflete. Desigur vom avea cu atât mai multe isbânzi cu cât credința noastră în idealul urmărit va fi mai mare. Dar este folositor să aflăm și câte ceva din experiența cea veche a altora, ca să învățăm tot ce este de învățat din meșteșugul acesta al vânătorului și al pescarului de oameni.

---

(„Curierul Echipelor“; 12 Iulie 1936).



Mai întâiu, muncind pentru obște, rodul muncii noastre este câștigarea obștei. Altfel se cheamă că a fost stearpă. Munca noastră trebuie să aibe răsunset. Desigur nu un răsunset gălăgios și gol. Ci răsunset ca acela al școlii în sufletul școlarilor și al predicii în sufletul credincioșilor. Muncim nu numai de dragul muncii, ci pentru ca să dăm pildă. Zadarnic deci muncim dacă nu știm să facem astfel ca pilda noastră să fie urmată. Să spunem că echipa întreagă iese la săpat șanțuri. Bună treabă. Dar ce rost are ca Echipa să facă toate șanțurile din sat și ce o să rămăe din ele când peste trei luni se vor astupa? Toată cuminenția este a ști să prinzi și pe alții la treabă. Să faci ca întreg satul să vie în Echipă.

Pentru aceasta este nevoie ca obștea întreagă să fie câștigată, om după om. Și pe om îl câștigi ușor dacă știi cum, dacă știi să-l scoți din massa anonimă unde se ține el ascuns, punându-l direct în cauză, ca și când l-ai arăta cu degetul. De pildă: faceți șanțuri în dreptul caselor de unde vă vine un ajutor. Incepeți și lăsați nesfârșite bucăți întregi în dreptul caselor celor îndărătnici. Fiți siguri că nici unul din aceștia nu se va îndura să lase ca numai el să rămână mai prejos decât vecinii lui. Nu vrea cineva să vie la șezătoare? Dați-i acolo un rol precis: să vorbească, să facă o treabă oarecare. Nu vrea să citească? Incredințați-i lui propaganda cărții.

Și nu pregetați a recunoaște, de îndată ce se poate, meritele oricui, în public. Mai ales acelora

cari nu ni s'au arătat la început prieteni. A colabora cu cineva, înseamnă a munci alături de el, (uneori mai mult tu decât el) și a-i da apoi numai lui, toată răsplata cinstei. Aceasta este mreața cu care îl câștigi pentru a doua oară, după ce va fi învățat cum să facă binele și se va fi deprins cu bucuria cinstirii lui de către oameni.

Deseori dușmanii și cârtitorii sunt prieteni pe cari i-am pierdut din neștiința noastră de a-i câștiga; prieteni jigniți, pentru că din nebagare de seamă, i-am lăsat mereu tot la o parte. Este deci un lucru de elementară prudență ca să cerem într'una participarea, măcar sufletească a tuturor, declarația formală a fiecărui om în parte că e alături de tine și că îl ai prieten. Dacă cu toate acestea cineva cârtește, nu te lupta împotriva lui, căci dușmănia ta o sporește și pe a lui. Ci, dimpotrivă, măcar într'un târziu, câștigă-l. Cheamă-l și dă-i o răspundere deosebit de mare, un rol de conducere. Poate că ceea ce nu a făcut până atuncea de dragul tău, o va face din trufie pentru sine. Deseori am văzut oameni schimbându-se în purtarea lor, de îndată ce erau puși la treabă și nu-i greșită socoteala ca să încerci a-ți face tocmai din dușmanii înverșunați, bunii prieteni.

Să nu i se pară nimănui că este un joc ipocrit, acesta, al măgulirii oamenilor, al cumpărării lor cu cinstiri și roluri, fie efective fie de simplă „onoare“. Mai întâiu pentru că este bine să-i punem pe toți la încercare. Și în al doilea rând,

pentru că este ceva care ne spală de orișice vină, chiar dacă vom fi fost în purtarea noastră cu oamenii, nu numai blânzi ca mieii, ci și vicleni ca șerpii. Anume că treaba la care îi chemăm pe oameni, este o treabă bună și treaba bună are acest dar că schimbă sufletește pe cel care o face. Chiar dacă cineva o va începe din trufie, va sfârși prin a o face de drag. Și vom fi izbândit astfel dintr'o lovită două pălite: să facem treaba și pe deasupra să fi câștigat un om.

La muncă deci. Aruncați plasa și noroc bun la meseria de pescari de oameni.

## LEAC ÎMPOTRIVA CARTITORILOR

Nu se află treabă pe lume care să nu-și afle cârtitorii. Nu-i de mirare deci că și Echipetele Studențești și-i pot afla pe ai lor. Cum n'avem însă timp de risipit, stând să drămuim și să cântărim pe fiecare cârtitor în parte, trebuie să le ieșim pieptiș, la luptă, cu o întrebare:

Întrebarea aceasta are darul să împartă în două taberi și să aleagă, pe cei care merg alături de noi, de cei care merg împotriva noastră. Întrebăm: cine este acela care primește cu inimă ușoară soarta din zilele de azi a satelor românești? Care este acela căruia nu-i clocotește în față sângele rușinii, la gândul cumplitelor stări, pe care le îndură satele acestor oameni, cari dacă ar fi după dreptate, ar trebui să fie fruntea neamurilor?

Cine va răspunde că se simte bine, în oaza lui fericită de om chivernisit în treburile orașelor, fără să-l doară hâda sărăcie a satelor, acela trebuie socotit, dela început, ca un om mort pentru viața țării acesteia. Cârtitorii de acest fel sunt

---

(„Curierul Echipelor”; 26 Iulie 1936).

pentru noi ca și cum nu ar fi. Să-i ierte Dumnezeu, în marea lui bunătate, și să-i ferească de răsplata ce s'ar putea să le vie.

Dar cei care, ca și noi, se arată îngrijorați, să răspundă atunci la a doua întrebare: dacă este așa, ce ați făcut și ce faceți D-voastră pentru aceste sate? Să-i întrebăm astfel, fără de milă, pe toți cei care se arată năvălași în cârtire și pe care nu-i mai putem câștiga, fie că ei s'ar afla, desgustați și obosiți, în mijlocul satelor, fie că s'ar afla scriind și „gândind“ la Corso, lângă un mazagran.

Ce facem noi, s'ar putea să nu fie bine. Adică să fie o sarcină prea grea, peste puterile noastre. Totuși, cât de cât, ceva tot facem. Și o facem cu bună credință, cu dragoste, poate chiar și cu mult mai multă pricepere decât alții, căci în spațele nostru stau ani de zile de experiență, pe care alții, — nu ne îndoim: foarte inteligenți — nu-i au. Dar puținătatea noastră, tot trage în cumpănă mai mult decât aroganța suficientă a cârtitorului sterp.

Acesta se simte foarte mândru când face pe Casandra, profeta nenorocirilor, și pe crainicul cumplitelor știri. „Se dărmă colo; se surpă dincolo; merge rău aci și ne paște prăpădul peste tot!“

Ci sări omule, de pune umărul și dă o mână de ajutor dacă-i așa!

De ce să stea cârtitorii și să jelească, dând din cap, ca la apa Vavilonului? Nu-i place cuiva

cum lucrăm noi? Să vină și să ne arate el, frățește, cum!

Așadar, roțiți ochii în jur și alegeți cârtitorii. Cei care totuși nu vor veni alături de echipă, pe aceia să-i cunoașteți ca oameni răi și să vă feriți de ei, așa cum zice basmul că trebuie să te ferești de omul spân și roșu; căci altceva le urmărește sufletul lor negru, de cât spune gura lor cea aurită.

Și ferindu-te de aceștia, poți merge înainte pe calea datoriei, cu o *statornicie răbdătoare*.

Să nu se creadă că învingătorii sunt oamenii gesturilor melodramatice sau a îndrăznelilor nesăbuite. Mai mult trage la cântar îndărătnicia răbdătoare. Dacă o echipă știe ce vrea, nu are nevoie să se lupte cu cârtitorii răuvoitori. Ii este deajuns să vroiască dârz și fără șovăială: va veni un timp în care cârtitorii vor obosi. Și atunci, la vremea oboselii răuvoitoare tu trebuie să te afli tot așa cum erai la început: stăruitor pe aceeași credință și cu ochii la același ideal.

După trei săptămâni de zile de lucru, știi bine că entuziasmul localnicilor se va fi domolit. Primele oboseli ale luptei cu neîncrederea oamenilor se vor fi ivit în echipă. Acum e punctul cel greu de trecut din munca noastră. Acuma e sosită vremea, când stau gata să se aleagă dreptățile echipierilor față de cele ale cârtitorilor. Ei bine, ar fi rușinos să ne dăm rămași. Cu orice preț, să nu ne lăsăm clintiți o iotă din credința și fapta noastră.

Ca să ne vie mai ușor acest lucru, este o cale



De urmat. Când v'au obosit cârtitorii, lăsați-i în pace și plecați singuri în sat, la oamenii aceia de treabă, de adânc bun simț și de o bună creștere care nu este numai a celor șapte ani de acasă, ci e a veacurilor care au trecut peste ei. Duceți-vă de stați de vorbă cu sătenii. Luați sfat și odihna dela înțelepciunea bătrânilor și babelor, în casele lor primitive și în sufletul lor recunoscător pentru binele ce-l veți fi făcut.

Căci e deajuns să vezi, din când în când, sclipirea bucuroasă a ochilor aceluia căruia ți s'a întâmplat să-i faci cândva un bine, sau să-i alini o durere cu o vorbă bună, pentru ca să ți se șteargă din suflet amărăciunea pe care ți-o lasă cârtitorii.

Și e deajuns o asemenea bucurie curată, ca să ai răsplată, până peste măsură, pentru tot ceea ce, poate că și pentru tine, a fost prinos de adevărată jertfă.

## DESPRE SCOPUL FIECĂRUIA DIN NOI

Vorbesc acum pentru prietenii mei de bună credință, din toate echipele. Pentru aceia pe care satul îi doare, în amestecată stare de părere de rău și nădejde. Pentru aceia cari au simțit în ei, răsunând adânc chemarea, rostită în cuvinte limpezi, a Celui care ne-a adunat, laolaltă, lângă sufletul Lui, și-apoi ne-a trimis peste tot, în larga Țară Românească.

Și le-ași cere, ca unul care nu mă simt bine fără tovarăși, și care șovăi, în truda mea, fără de prieteni, să răspundă: ce gândesc despre munca pe care o fac, ei, fii cărturari ai școlilor, muncind în mijlocul sătenilor. Oare, pentru ei, aceste 3 luni de echipă se adaogă fără de înțeles la viața lor? Sau traiul alături de sufletul sătenilor, le este prilej de răsturnare întreagă a felului lor de a fi?

Am citit toate rapoartele trimise de toate Echipele, și mi se pare că de peste tot, izvorăște, ca un susur de izvor, încet, o credință nouă, pe care până acum, prin toate bibliotecile în care ză-

---

(„Curierul Echipelor”; 2 August 1936).

bovii, cetind slovă scrisă, n'am întâlnit-o. Uneori spusă cu nerăbdare, pripit, chiar cu violență. De pildă, cu revolta cutărui medic veterinar șef de Echipă, care vrea să muncească și n'are cum, căci îi lipsesc uneltele! Dar o dragoste de jertfă, o dragoste de muncă, pentru sătean pe care o simt că este a noastră, a rândului nostru de oameni.

Nu ne mai iertăm să fim zadarnici. Noi toți ne vrem strânși laolaltă și noi toți cerem să ni se ceară jertfă din partea noastră. Ca și când am fi puși în slujba unei răscumpărări târzii. Pentru sat, de dragul lui, pentru că el înseamnă matca neamului, gata suntem să ne dăruim.

Intrebarea, este însă, cum? Lunile de muncă în Echipă, sunt liniștite. Dai tot ce ai. Cu veșnică jertfă din partea ta. Și deci cu deplină mulțumire sufletească.

Dar eu mă întreb care este scopul fieștecăruia din noi?

Suntem la o vârstă când încă alergăm după o credință și ne căutăm scopurile.

Ei bine, vă rog, îndrăznesc să vă rog, să nu treceți nebăgători de seamă peste ceea ce faceți acum. Ar fi de neiertat dacă în acestei trei luni, n'ați învățat, pentru viața d-voastră, tot ceea ce este de învățat.

Satul este un câmp de muncă. Dar satul este și un loc de învățătură. Cu urechi cari știu să audă, să ascultăm satul.

Lăsați șanțurile, gropile de nutreț, consultațiile, școlile și ascultați. Satul de obicei este mut. Dar

dacă știi să-l asculți, vorbește. Și el cere, așa cum știe, să nu îl trădezi. Tu, cărturar, crescut la școli care te-au îndepărtat de el, dacă asculți totuși îi poți auzi chemarea. Peste toate rătăcirile tale, venite din politică, sau din carte, este o dreaptă măsură pentru tine, măsura satului.

Neamul românesc, neam de țărani, se cere cunoscut. Se cere legat de viața lumii de azi. Se cere scos la iveală și rodit.

Cine știe ce e cu noi, ca neam și Stat, simte cât de departe suntem de un liman. Dar cine s'a apropiat de *neamul țăranilor*, capătă totuși încredere într'o Românie românească.

Scopul lui este atunci ca, în sufletul lui, să îmbine viața de cărturar cu viața satului.

Păstrând tradiția, cea frumoasă, să putem adăoga ce-i bun din vremurile noi, să ieșim cu fața curată, și cu cinste, în lumea largă cu neamurile noastre sărmane țăărănești.

Înainte de a pleca la alte munci în echipe, te-aș întreba: Scopul tău, este oare, sincer, acela de a te pune în slujba satului? Încotro trage cum-păna? Spre tine, sau spre sat? Dacă trage spre sat, târându-te pe tine întreg de partea lui, atunci scopul tău este al nostru.

Înainte deci, cu stăruință, pentru neamul acesta românesc de țărani tăcuți și îndărătnici, care fără vorbe multe, de mii de ani, știu ce vor. Și care deci, vor, ceeace trebuie să vrei și tu.

## ȘCOALA DE CONDUCĂTORI DE CĂMINE A ECHIPEI

Socotim că nu este lipsit de interes să arătăm, în schiță, principiile care trebuie să stea la temelia oricărei Școli de Conducători de Cămine, întemeiate de o echipă aflată la sate, în plin lucru. Să folosim pentru aceasta doctrina de muncă a Fundației și experiența căpătată anul trecut la Leșu.

Mai întâi, să nu ne încurce cuvântul „școală”. Suntem obișnuiți ca școala să însemne o catedră, de unde cineva vorbește, mai bine sau mai rău, și bănci, de unde alții ascultă, mai mult sau mai puțin. Este un greșit înțeles al cuvântului „școală”. În Echipă nu se vorbește decât atunci când vorba cuprinde o indicație tehnică de lucru, când ea însăși este faptă. Deci la asemenea școli nu ne trebuesc profesori care vin de țin „cursuri” teoretice. Acestea se pot ține foarte bine și în altă parte, la oraș de pildă. Sau se pot ceti, acasă, cu răgaz. Cui îi trebuie profesor teoretic, dați-i un „Indrumător”: va afla acolo

---

(„Curierul Echipelor”; 2 August 1936).

tot ce este de aflat din carte. La sat însă, în echipă de muncă, sunteți datori a da altceva: pilda vie a muncii, la care „ascultătorii“ obișnuiți să fie de data aceasta „colaboratori“, adică tovarăși de muncă. Școala de conducători de Cămine este de fapt integrarea, ca echipieri, a oaspeților dornici să lucreze, în programul Echipiei. Numai că la munca propriu zisă se adaogă în cazul nostru și o permanentă străduință de a lămuri teoretic munca făcută, și mai ales de a trece pe fiecare echipier prin toate muncile, ca și când ar trebui să devie specialist în toate domeniile.

Caracterul practic al cursurilor nu înseamnă că vom refuza să primim conferențieri. Mai ales când aceștia sunt oameni de mare valoare, cuvântul lor poate fi un îndemn sufletesc de nepus de mare preț. Însă numai sufletesc. Tehnica de lucru nu se învață la conferințe, ci la lucru.

Iată anume cum s'a procedat anul trecut la Leșu.

Odată organizată chestiunea gospodărească, cartiruire, hrană, etc., chestiunea de foarte mare importanță de altfel, au fost chemați cursiștii. În ziua deschiderii lucrărilor, s'a făcut un Te-deum, apoi un cuvânt scurt de bun sosît și îndemn la lucru. Au urmat apoi câteva ore de lămurire asupra principiilor noastre de lucru: cum era înțeleasă înainte cultura sătească (pur intelectual) cum o înțelegem noi astăzi; (ca o sinteză a culturii sănătății, muncii, minții și su-

fletului). Ce este un Cămin Cultural și ce este Fundația. Adică de fapt cam cele cuprinse în partea I-a a „Indrumătorului“.

Odată acestea lămurite, s'a trecut de-adreptul la lucru.

*Organizarea Căminului.* Muncă în clacă pentru punerea la punct a tuturilor dosarelor, registrelor, socotelilor, etc., a Căminului. A trebuit deci ca mai înainte, Echipa să aibe grija să nu înfățișeze un Cămin rău organizat. În tot cazul, să nu se facă o simplă vizită la Cămin, ci fiecare Echipier voluntar cursist să lucreze efectiv la ceva: alcătuire de rapoarte, socoteli, corespondență, astfel ca să le treacă prin mâini, toate registrele necesare Căminului.

Se va face o adunare generală a Căminului, foarte scurtă și se vor alcătui procesele-verbale care se vor trimite la Fundație în deplină regulă. Unul din echipieri să-și ia asupra lui sarcina de a studia în amănunțime regulamentul și modul de funcționare a Căminului. Fără îndoială că unii dintre cursiști vor pune întrebări asupra normelor de funcționare a Căminului. Echipa trebuie să fie în stare să-i lămurească.

Treceți apoi la munca cercetării monografice. Foarte pe scurt, le arătați ce înseamnă cunoașterea satului și cum se îmbină cercetarea cu acțiunea. Alegeți un cartier al satului, de o mărime cam de 3 case de fiecare cursist. Impărțiți-i în echipe de câte doi și procedați la recensământul pe foi familiale și economice. Adunați-i într'o ședință comună, verificați foile de recen-



sământ și procedați la despuierea manuală a fișelor, tot cu ajutorul muncii în clacă a tuturor. Alcătuiți o mică monografie a satului. Desigur, nu una completă, dar măcar un text de 50 de pagini, care însă să cuprindă absolut toate capitolele unei monografii complete: descrierea împrejurărilor geografice în care trăesc sătenii, (*cadru cosmologic*), descrierea demografică a populației și starea de sănătate și igienă (*cadru biologic*), descrierea vieții sufletești, psihologice a sătenilor (*cadru istoric*), descrierea stării culturale a satului, anume: știință de carte, spirit religios, moralitate, simț artistic, literatură populară, în proză, versuri, cântece (*manifestări spirituale*); descrierea vieții economice a sătenilor (*manifestări economice*), descrierea obiceiurilor și a fenomenelor juridice din sat (*manifestări juridice*), însfârșit, descrierea vieții de obște a sătenilor (*manifestări administrativ-politice*). Adăogați un scurt studiu despre familie (*unitățile sociale*), despre legăturile care există între oameni (*relații sociale*).

Chiar dacă fiecare capitol nu ar avea decât 5 pagini, încă va fi de ajuns pentru ca să i se întipărească în minte, fiecărui cursist, schema generală a unei monografii și principiile muncii colective.

Treceți apoi la activitatea propriu zisă a Echipei: Sănătate, muncă, minte, suflet. Aci toată greutatea stă în alcătuirea unui bun program de activitate a Echipei. Pe toată durata cursurilor, trebuie să aveți grijă să întocmiți un program de

activitate demonstrativă, care să cuprindă toate domeniile culturii. Aci nu mai este nevoie de conferințe, ci principiul trebuie să fie o permanentă muncă în clacă a întregii Echipă cu sat și cu echipierii cursiști. Rezultatul ei trebuie să fie organizarea unei Școli țărănești prin șezători serale, organizarea unei serbări model, a unui club, a unui muzeu, unei biblioteci, organizarea dispensarului și muncă efectivă în dispensar. Apoi, organizarea unui program depinde de împrejurări și nu se poate fixa dela centru. Tot ce putem spune este că n'au valoare decât muncile efectiv făcute și că trebuie să facem munci din toate domeniile culturii.

Este o problemă de bună cumpănire a zilelor. Să nu se întârzie prea mult cu anumite probleme în dauna altora. Să nu se omită, pe cât se poate, nimic din totalul programului.

Manualul pe care îl veți folosi, va fi „Indrumătorul“ pe care-l vom da fiecărui cursist în parte. Aveți grijă ca fiecare cursist să-și facă un dosar în care să-și strângă tot materialul informativ și toate învățăturile căpătate. Să-și țină fiecare cronică zilnică, așa după cum își ține Echipa. Aveți grijă să nu îi răspândiți pe specialități, dimpotrivă toți să lucreze la toate problemele.

Chezășia unei Școli de conducători de Cămine este seriozitatea Echipei. Dacă Echipa nu se simte complet solidară, gata de a munci din răspundere și în deplină camaraderie, să nu încerce a face școală de conducători de Cămine. Școala este o armă foarte bună, însă cu două tăișuri. Ea e

fapt o chemare către oameni ca să vie să vadă cât de bine se lucrează în Echipă. Dacă într'adevăr se lucrează bine, rezultatele şcolii sunt excelente. Dacă însă se lucrează şovăelnic, rezultatul pe care-l obţinem este numai desamăgirea şi descurajarea.

Nu ne îndoim însă că Echipele care vor lua asupra lor sarcina unei şcoli de conducători, îşi dau seama de greutatea ei, cu deplină seriozitate şi bărbăţie.

## CE ESTE UN ȘEF DE ECHIPĂ?

Iată o întrebare pricinuitoare de multe nelămuriri. Este oare șefia de echipă un grad ce se dă cuiva, peste calitatea de simplu echipier? Atuncea cari sunt meritele acelor cari au fost astfel ridicați deasupra celorlalți? Și ce puteri decurg din acest fapt, pentru șef, față de Echipa sa?

Ei bine, a pune astfel problema, este a porni pe o cale greșită. Șefia de echipă nu este un grad ce se dă cuiva, peste Echipă; ci este un serviciu social care se îndeplinește pentru Echipă, printr'unul din echipieri. Dacă se înțelege precis ce anume este acest serviciu social, nedumeririle din jurul „șefiei“ și poate unele supărări, încetează.

Echipa însemnează o muncă colectivă, un efort sistematizat și concentrat. Intocmai ca și pe terenul de sport, echipierii nu trebuie să vină izolați și cu gândul de a face performanțe individuale, ci dimpotrivă pentru a permite, prin disciplina lor, un joc de tehnică de ansamblu.

(„Curierul Echipelor“; 16 August 1936).

Acest țel este desigur mai greu de obținut într'o muncă de felul aceleia pe care o facem noi, decât pe un teren sportiv. Programul de lucru la sate, după cum știți, este foarte vast și cuprinzător de lucruri foarte felurite. De aceea primejdia cea mare, care ne pândește în tot momentul, este tocmai de a uita de spiritul de Echipă, de dragul unor activități individuale. Este și firesc. Cu cât un echipier este mai bun și mai îndrăgostit de meseria lui, cu atâta este mai îndemnat să creadă că cel mai important lucru, dacă nu chiar singurul important, este acela pe care-l face el. Pentru medic, sănătatea omului și mai ales bolnavii, constituiesc miezul problemei. Este o deformare profesională care-l face să vadă în dispensar și în clinică, alfa și omega abecedarului culturii. Pentru agronom, totul nu este decât o chestiune de economie agricolă. Pentru veterinar, de zootehnie. Ba uneori specialiștii se mai și ceartă între ei, vrând de pildă să afle dacă o platformă de gunoi este treabă de doctor veterinar sau de inginer agronom.

Dar dincolo de aceste viziuni singulare ale fiecărui tehnician în parte, problema satului este numai una singură. Realitatea vieții este tocmai o închegare laolaltă a tuturor înfățișărilor ei diverse; și o închegare atât de strânsă, încât nu poate fi spartă în bucăți. În programul nostru, numai pentru nevoile sistematizării îl desfacem pe om în părți analitice: sănătate, muncă, minte, suflet. De fapt el este însă de toate, dintr'odată.

Ca să nu se piardă acest lucru din vedere,

trebuie făcută o muncă specială de coordonare a tuturor lucrărilor. Grijă priveglierii totalului nu poate fi însă lăsată Echipei întregi. După cum nu dai o zonă de observat în seama a două sentinele dintr'odată, pentru că atunci năciuna din ele nu o mai păzește, fiecare lăsându-se în grija celuilalt, tot așa și în Echipă trebuie ca cineva anume să aibă această însărcinare specială, cu răspunderea de a se întreba mereu dacă Echipa aplică întreg programul sau se pulverizează în chestiuni de amănunt.

Tehnica organizării interne a oricărei Echipe cere deci neapărat existența unui priveghetor al totalului. Chiar dacă acesta este schimbat, astfel ca, rând pe rând, toți să treacă la comandă, acest „toți” nu poate însemna toți dintr'odată, ci cel mult toți pe rând. Fără de cineva care îndeplinește această muncă de observare critică și mai de departe a muncii totale, Echipa nu poate lucra decât haotic.

O altă necesitate tehnică care trebuie împlinită, este aceea că Echipa nu poate vorbi în cor. Ci trebuie ca unul singur să fie purtător de cuvânt. Pentru aceasta e nevoie ca el să vorbească autorizat, deci investit special cu această slujbă.

O Echipă își are și o gospodărie a sa, o întreagă avere de mănuit: bani, medicamente, instrumente, cărți. Iarăș, e cu neputință ca aceste lucruri să fie date în seama Echipei întregi. Administrator și casier nu poate fi decât unul singur.

Însfârșit Echipa este la rândul ei integrată

într'o organizație mai mare, care este Fundația. Legăturile administrative dintre Fundație și Echipă nu pot fi purtate cu fiecare echipier în parte. De pildă, poate Fundația să facă corespondență individuală cu fiecare echipier care nu-și trimite rapoartele la timp? Este de aceea însărcinarea șefului de echipă ca să strângă el toate rapoartele și să le trimeată, în bloc și la timp, Centralei. Deasemeni socotelile bănești ale Echipei trebuesc să fie purtate printr'un delegat al ei.

Iată, alte pilde s'ar putea da, de treburi în cari este absolută nevoie de cineva răspunzător de mersul întreg al lucrurilor. Este aci o nevoie de organizare a unui serviciu de închegare a Echipei și cel care prestează acest serviciu tehnic, este „șeful de echipă“, ale cărui puteri decurg tocmai din însărcinările acestea ce i s'au dat de Fundație.

Acuma, drept este că cine îndeplinește această slujbă, capătă în mod firesc un rol de „cel din-tâi între egali“, la care se adaogă și o anume prestanță oficială. Sunt unii șefi de echipă al căror temperament îi îndeamnă la exagerări în îndeplinirea misiunii lor. Șefia este interpretată de ei ca o treaptă erarhică, iar nu ca o misiune suplimentară de îndeplinit. Mai ales pentru acești șefi de echipă, păcătuind prin exces de zel, aș vrea să spun câteva vorbe.

Intr'adevăr, un conducător poate ajunge ascultat, folosind sistemul mâinii tari. Dar ajunge urît de-ai lui, ceea ce înseamnă că își anulează



prin aceasta însăși ființa lui de șef de echipă. Căci un șef de echipă nu are nici un rost decât dacă el reprezintă Echipa lui. Aceasta presupune însă între șef și Echipă desăvârșite legături sufletești, astfel ca Echipa să-și recunoască ea șeful. Fără de această recunoaștere a Echipei, șeful de echipă rămâne ceeace l-a numit Fundația, adică îndeplinătorul slujbelor pe care le-am arătat mai sus.

Dar ce frumos este ca cineva să încerce să-și câștige „gradul” de șef de echipă dela Echipa sa! Și o poate face dacă știe cum.

Un șef de echipă trebuie să fie prezent peste tot, colaborator permanent al fiecărui echipier în parte.

Să nu facă nimic pentru mândria sa personală și să fie în stare să facă orice pentru prestigiul Echipei lui.

Să reprezinte întotdeauna obiectivitatea deplină și să nu judece decât numai din punctul de vedere al Echipei și al programului ei.

Să fie de o perfectă politeță. De o exagerată politeță aș spune, dacă s’ar putea exagera politeța.

Să fie îngăduitor cu oamenii și neîndurat, după ce dreapta judecată l-a hotărît la o măsură disciplinară.

Să nu se pripească în hotărârile sale, ca să nu trebuiască să și le calce singur.

Să nu-și piardă niciodată capul, astfel ca fiecare echipier să fie sigur că va găsi la dânsul

oricât de grele ar fi împrejurările, o soluție cum-pănită cu sânge rece.

Să nu-și piardă niciodată nădejdea și entuziasmul, ci trează să fie la el, mereu, credința în menirea sa și vie puterea-i de muncă.

Și poate că iubindu-și echipierii ca un frate mai mare, și aceștia îl vor iubi și-l vor asculta ca pe un adevărat șef de echipă.

## OBOSEALA DELA MIJLOCUL DRUMULUI

Cine a trăit într'o echipă știe că ritmul muncii la sate nu bate într'una, cu aceeași putere și iu-țeală. Pornit vijelios la început, vine un timp când el încetinează, obosit. Nădejdiile cele mari pe care echipa și le pune în sat precum și satul în Echipă, încep a lăsa loc unui fel de lăncezeli a tuturor. S'ar părea că stă gata de oprire, inima cea nouă pe care Echipa o dase satului din pri-sosul inimei ei.

Lucrul acesta însă nu trebuie să vă sperie și nici să vă amărască. Pentrucă oboseala dela mij-locul drumului este ceva firesc, și nu-i purtăm vina nici noi Echipele și nici ei, cei mulți din sate. Oamenii suntem și ca atare supuși slăbiciu-nilor omenești. Se cade însă, când ne cuprinde asemenea oboseală, să stăm și să judecăm pu-țin asupra pricinilor ei, ca să putem lua măsu-rile de cuvîință spre îndreptarea lucrurilor.

Am avut prilejul, alăturat unei inspecții făcute de d-l Profesor Gusti, să văd patru echipe. Am

(„Curierul Echipelor”; 6 Septembrie 1936).

căutat să mă lămuresc mai ales asupra acestei oboseli, ca să-i găsim leacul. Iată ce cred de cuviință să împărtășesc din gândurile mele, ca să fie un punct de plecare pentru un proces de conștiință pe care ar trebui să și-l facă fiecare echipă și fiecare echipier în parte.

La sosirea Echippei, expunerea programului de lucru a stârnit entuziasmul satului. „Vom face și vom drege, vom răsturna fața pământului și peste câțeva vreme nimic din ce-a fost vechiu și urît nu va rămâne“, spunea Echipa. Și satul a crezut-o în măsură de a face acest lucru. Mai mult încă, a socotit că Echipa poate încă mai mult decât spune. Au început să curgă șiroaie, ca o ploaie putredă de toamnă, cereri peste cereri, ale satului și ale sătenilor, pe capul Echippei. După socoteala oamenilor, Echipa ar fi trebuit să fie Stat, județ și comună, cu buget și puteri nemăsurate. Ni s'au cerut să coborâm cerul pe pământ: să facem legi, noi exproprieri, rezolvări bătând din palmă a unor grave probleme interesând județe întregi și care se tot frământă și pe o lature și pe alta de zeci de ani. Cu alte cuvinte, buna impresie pe care au făcut-o echipele în sat, a adus după sine primejdia unei supra evaluări a echipei de către sat. Căreia îi urmează de îndată dacă nu o desamăgire cel puțin o oboseală.

Lucrul acesta trebuie să ne fie de învățătură pentru viitor. Să căutăm dela început lămurirea puterilor pe care le are Echipa. Să împiedecăm ca opinia publică a satului să le supraeva-

lueze. Să ajungă a înțelege că de fapt nu Echipa, ci satul lucrează. Că nu venim cu puteri luate din alte părți, deasupra satului, ci vrem numai să stârnim pe cele dinlăuntrul satului.

Oboseala mai vine și în acele Echipe, unde începutul lucrărilor a fost făcut cu prea multă hărnicie. Nu vreau să spun că este bine să începem cu lene și anevoie, ci numai că Echipa, care din primul an, sau din prima lună a atacat întreg programul său de înfăptuiri, cerând satului eforturi peste puterile sale, va vedea curând sosită clipa în care satul se va plictisi de munca ce i se cere pentru aceeași și aceeași treabă. Desigur, Echipa este datoare să-și alcătuiască un program sistematic, deci complet, de activitate. Însă, acest program trebuie să fie eșalonat pe mai mulți ani. Dacă începem să facem toate lucrurile dintr'odată, atuncea fără niciun soi de îndoială că le vom părăsi la mijlocul drumului. Mai cuminte este să luăm problemele rând pe rând. De pildă, să nu începem clădirea a două imobile dintr'odată. Să-l isprăvim pe unul și apoi să trecem la celălalt. Să nu facem zece cooperative dintr'odată. Ci dintâiu să meargă bine una — și apoi să trecem la a doua. Pentru fiecare înfăptuire în parte, trebuie un răgaz de închezare. După ce am creat un lucru, trebuie încă să-l mai priveghem un timp, ca el să se închege desăvârșit.

Echipa, fără îndoială că oferă satului și un spectacol. Oamenii așteaptă să vadă ce face Echipa. E bine de aceea să ațintim privirea oa-

menilor asupra câte unui singur lucru. Să spunem, de pildă, că organizăm munca noastră în felul următor: luna întâia este luna Căminului. Toate puterile noastre și ale satului le strângem mai ales în jurul acestei probleme, fără a uita bineînțeles de celelalte. Luna a doua o facem să fie o lună a unei munci edilitare oarecare. Și așa mai departe, după nevoi și după împrejurări. Trebuie să fim buni psihologi pentru ca să putem schimba atenția satului dela o treabă la alta, astfel ca atunci când oboseala începe, să putem schimba programul, înfățișând satului un lucru nou.

Cred că cine s'ar gândi cu atenție la această problemă, ar putea să organizeze executarea întregului program de lucru într'un chip care să aibă ceva spectaculos în el. Trebuiește o anumită regie, de ordin aproape teatral, în munca Echipierilor. Opinia publică se câștigă în anumite feluri, pe care le cunosc foarte bine organizatorii de propagandă, fie ea comercială sau politică. Câștigarea opiniei publice a satului pentru problemele culturale trebuiește și ea făcută cu abilitate.

Dacă este deci firească oboseala dela mijlocul drumului, tot atât de firesc este și ca Echipa să folosească meșteșugul aducerii unui nou program, unei noi probleme, care să trezească din nou interesul adormit al satului. O bună pildă, care ne este de învățătură pentru toată munca noastră, sunt șezătorile. Oricât de frumoase ar fi, dacă repetăm mereu acelaș fel de șezătoare,

oamenii sfârşesc prin a se sătura. Trebuie să schimbăm şi să primenim mereu oamenii cari iau parte la şezătoare şi programul ei, astfel ca lumea să ştie mai dinainte că i se va oferi un spectacol nou şi prin aceasta însăş atrăgător.

În al treilea rând, şi poate cel mai de seamă, — oboseala cuprinde acel sat în care de pe urma muncii Echipei nu se văd înfăptuiri materiale. Educarea satului, din punct de vedere al igienei, al sănătăţii, al moralităţii, al culturii, sunt lucruri de înfăptuire împrăştiată, simţite prin schimbări în sufletul sau în buna sănătate a oamenilor. Ele sunt vizibile doară când sunt arătate în cifre statistice. Acestea însă nu impresionează pe săteni. Trebuie să avem grijă să lăsăm în sat înfăptuiri materiale. Am convingerea că în satul în care Echipa nu a construit un Cămin Cultural, s'a muncit aproape zadarnic. În schimb, acolo unde s'au ridicat ziduri cuprinzând încăperi cu rosturi anumite, sală de adunări, dispensar, muzeu, bibliotecă, remiză de unelte, acolo am reuşit să legăm satul pentru totdeauna. Încăperile se cer întrebuinţate. Numai de dragul unui local de Cămin, satul se va simţi îndemnat să aibe şi Cămin. Şi, mai ales, atuncea când oboseala începe — şi când ni se pare că n'am făcut nimic şi că nici nu se poate face nimic, este de ajuns să privim clădirile pe care le-am ridicat, pentru ca să căpătăm din nou încrederea.

În concluzie, feriţi-vă de a transforma munca Echipei într'o muncă biurocratică, aceeaş dintr'o



zi pe alta. Căutați ca în jurul unor înfăptuiri materiale, vizibile pentru toată lumea, să mențineți o atmosferă de creație permanentă, de inițiative neîntrerupte, astfel ca într'adevăr să ne ajungem scopul, care este în primul rând de a crea un nou ritm de viață în sat. Primejdia noastră cea mare este ca, stând în sat, să ne lăsăm duși de ritmul lui, mai încetinel — și fără de svâcniri. Datoria noastră este însă dimpotrivă, să fim un neistovit izvor de puteri de viață nouă.

## SA NU NE UITAM PRIETENII...

Anul trecut, pe vremea asta, desfăcând lăzile sosite pentru Expoziția Echipelor, am găsit în cele ale Șanțului, un lucru pe care nu-l pot uita: scrisoare.

Plecasem din Șanț în grabă, lăsând în grija Atorva săteni sarcina de a împacheta și trimite obiectele de muzeu. Scrisoarea scia:

„Domnule Inspector, pachetând aceste lăzi, ni au cuprins doru de Echipa Regală și vă scriem...” ba în versuri, ba în proză, fiecărui echipier în parte, pe rând, cuvinte duioase de caldă și naivă prietenie, dela mulții adunați acolo în lăcă.

Așa ne sosesc nouă mereu, tuturor echipierilor, scrisori dela prieteni dragi pe cari ni i-am știut face.

E firesc! Noi plecăm, ne ducem mai departe viața noastră frământată. Dar oricât de neînsemnați am fi fost noi pentru sat, plecarea Echipei lasă un gol în sufletul sătenilor și de aceea prietenii lor de a-și aduce aminte de noi e mai des decât al nostru. Ei rămân acolo „să pacheteze

(„Curierul Echipelor”; 15 Decembrie 1936).

lăzile noastre“, adică să ducă la bun sfârșit treaba ce le-am lăsat, și, vorba lor, „pachetând“, își aduc aminte de noi, și ne scriu, de dor.

Să căutăm a înțelege cum se cuvine acest fapt. Poate că plecarea noastră le lasă și o îndoială? Ne mai întoarcem oare? Ne mai gândim la ei? Să nu uităm că psihologia săteanului este simplă: ea își are rădăcina într'o lipsă de încredere, greu de vindecat, care poate chiar lua înfățișarea unei adevărate crize de îndoială și de gelozie după-ce săteanul începe a prinde încredere în tine, orășanul. Tot nu crede că nu îl uiți, de cum ai plecat.

Ei bine, avem datoria să nu-i lăsăm să creadă așa ceva. Să nu-i lăsăm să se simtă singuri. Nu uitați, camarazi de luptă pentru aceiași dreaptă și sfântă iubire de țara săteanului nostru, că noi suntem aceia care ne-am dus întâi către ei. Noi i-am chemat și le-am cerut să ne iubească, de dragul Celui care ne-a trimes. Am stârnit oameni de bună credință. Aceștia judecă, simplu, întreaga lor soartă și pe de-asupra rostul Chemării întregi, prin felul cum noi, (șoli, poate întâmplători; totuși soli împărătești), știm să ne purtăm cu ei. De aceea să nu le înșelăm așteptările: este în joc, fie și pe cazuri individuale, un lucru prea mare. Să răspundem dragostei lor, așa cum vor ei.

E atât de simplul Atât de ușor!

Dacă trimiți la sat o fotografie, ea nu se pierde. Peste 10 ani, încă o vei mai găsi, pusă în geamul icoanei. Dacă trimeți un cuvânt, nici acela nu se pierde: din gură în gură va merge,

porindu-și tăria. Și dacă ai în sufletul tău, un lucru neasemuit de scump, o jertfă de o viață întreagă de dat cuiva, trimite-o tot acolo, la sat; acolo va prinde sămânța cea mai rodnică, până peste veacuri și veacuri, tainic.

Avem la sate o treabă abea începută. Tot ce ai spus peste vară, în șezători, la Școală, pe drum, a avut darul să trezească doar. Gospodari de treabă ne-au crezut pe cuvânt și au început să facă ceva, ori măcar să făgăduiască a face câte ceva. Dar poate că plecarea noastră i-a lăsat nedumeriți. Să facă sau să nu mai facă? Este timpul să le dăm un semn de viață. O scrisoare a noastră poate răsturna lucrurile. O scrisoare a noastră poate avea tăria unei vrăji. Poate fi, pentru câștigarea sufletelor mai mult decât trei luni de muncă.

Pentru că scrisoarea este semnul unei legături directe dintre tine și sătean, legătură ca de rudenie. Săteanul nu scrie scrisori comerciale. Un răvaș pentru el, este întotdeauna semnul venit dela o rudă a lui plecată departe. Ii scrie fiiorul din armată, îi scrie fata răzlețită prin străini. Alții nu. Deci dacă îi scrii tu o scrisoare, te-asezi prin aceasta însăș, în rândul rudelor și a celor lui aproape. Cu totul altă putere are o scrisoare, decât o vorbă aruncată în drum. În șezătoare ascultându-te, săteanul poate crede că nu vorbești de el, ci doar de vecinul lui. Numai voi doi vorbind, iar i se poate părea că întâmplătoare vă este vorba și că o ai la fel cu toată lumea. Dar scrisoarea pe care i-o

aduce factorul, poartă pe față slova numelui lui și înăuntru cuvinte numai pentru el. Și asta e mare lucru.

Și apoi în psihologia satului, slova scrisă pe hârtie are prinsă în ea însăși altă tărie decât vorba spusă în vânt. E ceva ca o ștearsă amintire din credința în Epistolii. N'ați auzit și dvs. vorba: Când vrea vre-unul să-ți spuie că e chiar adevărat, îți spune: „e epistolie măi!” Epistolie! Semn negru pe alb, care deci nu mai poate fi tăgăduit.

Iată de ce socotesc că este o datorie a noastră să nu lăsăm nici-o scrisoare fără răspuns: ar însemna să jignim și să batjocorim dragostea ce ni se poartă. Și mai mult decât atât, trebuie să scrim noi regulat sătenilor din sat, Fiecăruia în parte, trebuie să-i amintim ce vorbă am avut cu el. Unuia, să nu uite de merțele de piatră pe care le-a făgăduit Căminului, altuia să nu lase să se astupe gropile săpate pentru pomii cei buni, altuia că a sosit în biblioteca Căminului o carte pe care bine ar fi de ar ceti-o, mereu întrebându-i de sănătatea, și a lui și a glotașilor din jurul lui.

Dacă ne-am putea da seama ce mulțumire sufletească le putem da prin aceste răvașe, sigur că le-am scri mai des. Și dacă nu ar fi sfânta lene, în câteva ceasuri pe lună am face mai multă treabă decât în lungi săptămâni de zile.

Să ne rupem deci din ceasurile noastre măsurate, timpul cel scurt pe care îl putem rodi așa de lesne, de dragul prieteniei noastre cu oamenii buni de acolo și de dragul trebii începute.

## O ȘCOALA DE ORGANIZATORI DE MUNCA

Am mai avut prilejul să spun că unul din rosturile cele mari ale Echipelor cu experiență este și aceea de a alcătui cadrele conducătoare ale imensei munci de ridicare socială pe care țara întreagă este gata de a o porni.

Aceasta aduce însă după sine îndatoriri noi. Cât timp lucram în echipe experimentale, fiecare dintre echipieri făcea o experiență individuală, întemeiată pe o serie de încercări, de izbânzi și de amărăciuni. Odată puși însă la conducerea unui grup de muncă socială, Echipierii trebuie să fie desăvârșiți lămurii asupra unui program minimal de întocmiri și asupra unei metode sigure. Vremea experiențelor, a luării dela început a unor munci făcute, a căutării unor noi drumuri, este depășită. Ni se impune deci un examen de conștiință, trebuiește să căutăm chipul în care adunându-ne cu toții laolaltă, cei cari am lucrat în Echipe, să ne confruntăm experiențele și să ajungem la cristalizarea progra-

(„Curierul Echipelor”; 31 Ianuarie 1937).

mului de acțiune minimal. Acesta trebuie să fie îndeajuns de lămurit, încât să poată fi pus apoi la îndemână oricărui începător, cu siguranța că va fi înțeles corect și aplicat rodnic.

Este deci vorba să ajungem înfățișat la scopul pe care l-am urmărit mereu, în cursul acestor trei ani de muncă cu Echipele noastre experimentale, și să tragem experiența propriu zisă din încercările noastre.

Calea care a fost aleasă ca cea mai bună, a fost aceea a unei adunări a Echipierilor mai vechi, laolaltă cu alții noi, cari deabia se pregătesc pentru campaniile viitoare, într-o echipă sintetică, de o alcătuire cu totul nouă, echipă pe care am numit-o „școala de echipieri“. Cei cari vor lua parte la această școală de echipieri, se vor aduna pe lângă un Cămin Cultural. Am ales Căminul din Stănești (jud. Muscel), care pe lângă ușurințele pe care ni le dă relativa lui apropiere de București, este și un Cămin foarte bun în care Echipa a muncit harnic trei ani de zile și în care intelectualii, împreună cu satul, au știut să ducă la bun sfârșit clădirea unui Cămin Cultural mareș. Ținta practică pe care ne-o propunem este să transformăm acest Cămin bun într'un Cămin cu adevărat model. Cea mai mare parte de lucrări, în vederea acestui scop, sunt făcute. Nu mai ne trebuie decât o sforțare, pentru a trage roadele. Școala de echipieri va începe deci să organizeze tot ceea ce este de nevoie într'un Cămin-Model. Va organiza biblioteca, dispensarul, muzeul, baia, dis-



dispensarul veterinar, ș. a. m. d. Dar, spre deosebire de munca făcută în Echipete obișnuite, fiecare din aceste lucrări va fi însoțită de o încercare de lămurire teoretică a problemei respective, pe temeiul doctrinei Fundației Culturale Regale Principele Carol și a experienței tuturor Echipelor și Echipierilor. Rezultatul va fi ajungerea la o formulă standard, minimală, care să se poată aplica în absolut toate Echipete.

În Echipete obișnuite de peste vară, nu s'au putut realiza programe absolut complete. Fiecare Echipă a avut câte o izbândă. Unii au făcut o monografie bună, alții o cooperativă, alții o școală, alții un dispensar, care ar putea servi drept model. Experiența Echipierilor este deci fragmentară. Aci, la Stănești, vom încerca să facem o sumă a tuturor acestor înfăptuiri. Echipierii din școala dela Stănești vor învăța astfel chipul, foarte simplu de fapt, în care se poate face repede și bine, o monografie modestă a unei comune; chipul cum se face și se organizează o bibliotecă; cum se strâng obiecte de muzeu și cum se înfățișează pe pereți; cum se organizează o expoziție; cum se instalează un dispensar, etc. Fiecare echipier, în parte, va fi obligat să se documenteze și să învețe tehnica specială a întreg programului de ridicare culturală a satului. Cei cari vor urma această școală vor avea astfel prilejul să vadă că toată această muncă culturală este de fapt o treabă de bun simț și că nicăeri nu ți se cere o erudiție sau daruri din cale afară de mari. Fiecare om cu

gânduri bune, cu putere de muncă și cu oarecare spirit de organizare a muncii, ajunge să fie în foarte scurtă vreme folositor. Mai ales metodele de organizare a muncii sunt cele mai de temei. Acestea trebuesc în primul rând învățate. Am făcut experiența, de pildă, cu școala de conducători de Cămine dela Leșu. Acolo am reușit să organizăm un muzeu, într'o după masă, cu ajutorul unui grup de vreo 20 de cursiști. Dacă am fi lucrat desorganizat, fără să știm precis ce vrem sau lăsând toată grija pe capul unuia singur, muzeul acesta nu s'ar mai fi făcut niciodată. Noroc însă că există această muncă în clacă, înzecitoare de puteri.

Un echipier pus la un post de conducere a unui grup, mai mare sau mai mic, de muncitori pe târâmul culturii sătești, este de fapt un organizator de muncă în clacă. Și Căminul el însuș este o muncă în clacă.

Pregătirea noastră din școală a tins toată să facă din noi buni profesioniști izolați. Nu ni s'a arătat încă niciodată tehnica de organizare a muncii colective. Acest lucru ne rămâne să-l învățăm. Astfel vom reuși să facem într'adevăr rodnic întreg programul nostru minimal pe care-l vom fi cristalizat mai înainte. Abia atuncea când vom fi creat în toată țara o mentalitate de muncă obștească și vom fi noi în stare să organizăm sistematic această muncă, vom putea spune că suntem pe calea cea bună și că străduința noastră va deveni, nu numai contagioasă,

de la om la om, ci se va și închea, se va organiza și se va face simțită în mod viu și real.

Am credința că echipierii, pe cari îi cunosc atât de harnici și de îndrăgostiți fiecare de meseria lor, vor prinde drag în Echipa-școală dela Stănești, de noua lor meserie și noua lor menire, aceea de organizatori sistematici de Echipe, Cămine Culturale și tabere de muncă spre folos obștesc.

## ȘCOALA DIN PIETRIS

În gândul nostru, al celor care am avut răspunderea conducerii Școalei de Echipieri din Pietriș, cele două săptămâni petrecute laolaltă, cu 10000 de tineri studenți, n'au fost decât un prilej pentru a găsi tovarăși de lucru.

Vechii echipieri, care au experiența campaniilor trecute, alcătuiesc un număr destul de impresionant de oameni. Suntem, toți laolaltă, ca o mare frăție a celor care, cu aceeași flacără a credinței în noi, am muncit într'un acelaș scop și ne-am lăsat frământați de sat într'un acelaș chip. Ne asemănăm între noi, ne recunoaștem unii în alții, ne socotim laolaltă izbânzile și înfrângerile, ne mândrim unii cu alții și am vrea ca această frăție a noastră de astăzi, să fie un reazăm puternic pentru o prietenie activă, care, fără a conține să ne facă a ne întâlni mereu pe drumuri de țară, în sate.

Da, acești echipieri vechi sunt puțini. Nu că ne-am putea număra pe degete. Dinpotrivă: suntem cu sutele. Totuși suntem încă puțini față

(„Curierul Echipelor”; 15 Mai 1938).

de ceeace avem de înfăptuit și ne vom socoti întotdeauna puțini până ce nu vom izbândi să tragem în rândurile noastre pe toți aceia care având suflet, nu înțeleg să și-l precupețească, atunci când este vorba de jertfă pentru rosturile mari ale muncii cărturărești, în vremile de azi.

Cu cât e lupta mai grea, cu atât te uiți în jurul tău mai dornic să vezi sporindu-ți rândurile. O nevoie de proselitism, te frământă. Noi echipierii, știm, de pildă, ce avem de făcut: satul românesc ni-i drag, dar ne e și rușine de el, cum ți-e rușine de un frate pe care din vina ta îl găsești a fi așa cum nu ai dori, fiindu-ți mai mult rușine de tine și de neputințele tale, decât de ale lui. Ca un cărturar ce te afli, trecut prin multe școli, chiar dacă nici-o lege a statului nu ți-ar cere cu sila acest lucru, ci numai obrazul tău îndemnându-te, simți că cea mai mare datorie a ta, este să te răscumperi față de această povară, să jertfești din mintea și din munca ta, pentru ca, laolaltă amestecându-se cărturăria ta cu truda satului, să nu se piarză comoara din adâncuri peste care s'a așezat fața cea hădă a mizeriei. Că nu greșim în această credință a noastră; avem cheazășia Inaltei Chemări ce ni s'a făcut.

Dar de acest îndemn al inimei și de această poruncă, am vrea să asculte tot ce se află cărturar în această țară, de la cei mai mici până la cei mai mari. Țara întreagă am dori-o echipieră, adică însuflețită de dorința de a munci fără de răgaz, ca să facem din țărănimea noastră teme-

lia nesdruncinată a neamului întreg, pentru vremile care vor să vie, în care soarta noastră atârână tot atât de mult de arme, cât și de treapta de civilizație pe care o vom fi cucerit-o, civilizația înaltă singură justificând rostul nostru pe o anume bucată de pământ din lume.

De aceea în fiecare om care trece prin fața ta, te uiți să vezi: oare acesta n'ar putea fi și el un echipier?

E pentru mine o nespusă bucurie să-mi pot spune: la Pietriș nu m'am uitat zadarnic în ochii camarazilor mei de două săptămâni. Desigur au fost mulți pe care i-am văzut codindu-se, sau cu zeflemeaua acea omorâtoare de suflet, care nu știu cum s'ar putea mai repede alunga de pe meleagurile noastre. Dar am văzut și sufletele cinstite, voințele dârze, emoția gândului curat, care caracterizează pe adevăratul echipier. Și mă mângâi cu credința că poate mi-a fost dat mie, ca prin cuvântul și purtarea mea, să trezesc câte un suflet și mai ales să întăresc pe cei care poate nu îndrăzneau să se avânte din plin pe drumul spinos al Echipiei.

○ recunoaștem acum la sfârșit, foarte cinstit: am fost la această școală foarte aspri. Dar așa a trebuit. Școala a fost și o probă de foc pentru viitorii echipieri. Noi nu puteam uita că fiecărui echipier i se dă o misiune extrem de grea. O misiune atât de grea, încât pe măsură ce trece vremea, echipierii vechi abea o pătrund până în rădăcini.

Ți se dă ție, om singuratec, sarcina de a sim-

boliza, pentru sătenii din partea de țară unde lucrezi, un gând regesc de dragoste. Ți se cere să fii dovada folosului pe care cărturăria o aduce cu sine. Ți se cere astfel să fii un om deosebit, cu sufletul sfânt, cu nesfârșită blândețe și iubire, aducător de pace și de ordine, muncitor fără răgaz, conducător de oameni fără prihană.

Dar cum tu nu ești decât un om, un biet om, nu poți avea preț decât în puterea dragostei și în desăvârșirea putințelor tale de înfrânare, căci mai întâi de toate, aceasta ți se cere: să fii stăpân pe tine însuși, să dai dovada unei voințe care nu șovăe, și care nu glumește cu sine însuși.

Creatorul de disciplină, trebuie să aibe în sângele lui nevoia disciplinei. Omul care vrea, fără primejdie, să fie numai blândețe și iubire pentru alții, față de sine trebuie să fie neîndurător.

De aceea am fost aspri și am căutat chiar să gonim prin asprimea noastră, pe câțiva care ni s'au părut îndoelnici.

Dar cei care erau într'adevăr echipieri, care judecau drept și simțeau care ne e gândul, ne-au întins mâna frățeste, tot timpul, au stat de vorbă, cu sufletele deschise, s'au legat de frăția noastră echipieră și s'au făcut și ei una cu noi.

Dragi camarazi dela Pietriș, echipieri pe care fără șovăială vă vom putea trimite la sate cu credința că nu veți trăda echipa, ci veți fi la înălțimea menirii ei, strângeți-vă rândurile și pregătiți-vă: peste puțină vreme vom pleca din nou, cu toții de astă dată, în echipe, la sate, la școala cea mare și nesfârșită a noastră, a tuturilor: satul românesc!



## ZARI NOUI IN MUNCA NOASTRA

Trebue să ne dăm seama, toți acei cari lucrăm în Echipele studențești la sate, că reprezentăm în cultura românească, o experiență de viață cu totul originală, ceea ce înseamnă o laudă pentru noi, dar în același timp și împovărarea cu o datorie.

Într'adevăr, chemarea Maestății Sale Regelui, a avut acest dar de a ne strânge și a ne trimite, ca pe niște iscoade prevăzătoare, pe un drum cu totul nou — drum pe care urmează, acum, să calce, greoaie și puternice, armatele cele multe ale nației întregi.

Ne-a strâns de pe unde ne aflam, de prin săli de cursuri, din biblioteci și laboratorii, din clinici și seminarii; ne-a abătut dela preocuparea noastră obișnuită, care era aceea a desăvârșirii noastre ca oameni de știință sau profesioniști; și ne-a pornit pe drumul cel nou al muncii spre folos obștesc, în satele țării noastre.

Deși călătoria ne-a fost grea, așa cum este pentru orîșice deschizători de pârție, totuși obo-

(„Curierul Echipelor”: 15 Ianuarie 1937).

și nu suntem. Ci ne întrebăm cu mândrie, care a mai fost generația făptuitoare de o asemenea ispravă a noastră? Când s'a mai întâmplat ca, în masse mari, tinerimea învățată să ia toiagul pribegiei spre sate, cu dorința să-și înfrățească munca ei cu nevoile satului? Când s'a mai văzut ca „domnii“, „surtucarii“ și „nădrăgarii“, să muncească cot la cot cu sătenii, cu sapa, cazmaua și barda; cu gândul, cuvântul și cu sufletul?

Desigur că avem răsplata noastră, din belșug, nu numai în credința că ne-am făcut datoria, răspunzând unei asemenea chemări, ci și în prietenia pe care am legat-o cu satul și care, fie și ea singură, ar fi deajuns ca să aducă deplina noastră mulțumire sufletească.

Iată însă că drumul nostru ne duce spre zări cu totul noi, pe cari până acum nu le întrezărisem. Muncind acolo, tăcuți, la sate, am făcut și o altă ispravă, neașteptată; am chemat la rândul nostru pe alții în rândurile armatei culturale a țării.

După al treilea an de muncă, vedem cum străjerii și premilitarii, primesc întreg programul nostru de ridicare culturală a satelor; vedem apoi venind în rândurile noastre, pe tinerii cari abea acum își fac armata; doctori umani și veterinari, ca să-și închine opt luni de studiu âceluiaș tel; vedem taberile de sute de cercetași lucrând împreună cu noi, și ne așteptăm pe curând și la sosirea taberilor de muncă, pe cari le organizează legea muncii pentru folos obștesc.

Aceasta înseamnă că de aci înainte, noi nu vom mai fi singuri; munca noastră se va oficializa și va deveni acțiune de stat. Prin aceasta însăși, întreaga noastră activitate, va suferi o schimbare de înfățișare. Dacă până acum ne îndeplineam pe deantregul datoria, punându-ne toată puterea de *muncă* în slujba acțiunii directe, de astăzi înainte, avem datoria să punem la îndemâna tuturor tovarășilor noștri de lucru, și *experiența* pe care am căpătat-o. Fiecare student echipier trebuie să se facă un educator și un conducător. Avem datoria să ajutăm la crearea unei opinii publice culte și a unui curent de masse, cari să transforme radical atitudinea noastră sufletească de până acum, din una de nepăsare într'una de conștientă nevoie de a munci. Deasemenea avem datoria de a alcătui cadrele conducătoare ale noiei campanii de lucru.

Cu nici un preț, noi nu trebuiește să lăsăm ca întreaga noastră experiență să nu fie folosită. Am ajuns, după atâta amar de vreme, să știm ce vrem, să cunoaștem problemele satului și mijloacele ridicării lui culturale. Avem un program pe care, cu bună dreptate, îl credem rodnic.

Acest program este următorul: un sat se ridică prin el însuși; o echipă, o tabără, un tehnician izolat, nu pot să facă nimic, dar absolut nimic, dacă nu reușesc să scoată din amorțire satul el însuși. Noi nu suntem altceva decât o *echipă de șoc*, noi dăm numai o pornire, un prim pas, o trezire. Satul, el însuși, trebuie apoi, să urmeze la muncă permanentă. Pentru

aceasta e nevoie ca el să fie organizat anume. Această organizare a satului, pentru ridicarea sa culturală, se face prin Căminul Cultural, loc de adunare a tuturor puterilor lui vii.

În al doilea rând o cultură nu se poate naște numai pe o anumită latură a vieții satului; ci dintr'o dată, pe toate cele patru laturi ale ei. Umirea trebuie să fie făcută dintr'o dată și cu aceeași putere, pe tărâmul sănătății, muncii, minții și a sufletului.

În al treilea rând, puterile noastre nu trebuiesc să fie împrăștiate, ci trebuie să ne îndărăt-nicim asupra aceluiași punct de plecare. Numai munca intensivă, făcută an de an într'un loc, aduce după sine roade; activitatea extensivă, înseamnă numai risipire de forțe.

În al patrulea rând, locurile unde lucrăm, trebuie să ajungă adevărate centre de ridicare culturală. Munca socială, bine orânduită, ajunge a fi „contagioasă“. Căminul Cultural unde lucrăm, trebuie să ajungă un centru de adunare al regiunii, în congrese, școli de conducători de Cămine Culturale, tovarășii și federale de Cămine ș. a. m. d.

Deci, nădejdea noastră, nu este în taberele de muncă, și nici în specialiștii trimiși pe câteva luni la sate, ci în primul rând, nădejdea noastră este chiar în sate. În mâna aceea de intelectuali din toată țara, cari ne înțeleg și în marea mulțime a gospodarilor noștri, atât de cuminiți și atât de dornici de un trai mai omenesc.

Noi, Echipele Regale Studentești, în fruntea

tovarășilor noștri, străjeri, cercetași, premilitari nu avem decât rostul de îndrumători, de conducători și de tehnicieni propriu ziși. Prin aceasta afirmăm că munca culturală, așa cum o vrem noi, este mai grea decât cum se vede ea de obicei. Căci este mai ușor unui medic, să dea pur și simplu consultații, decât să câștige întreg satul pentru o nouă viață igienică. E mai ușor să practici medicina veterinară, decât să determini o adevărată ridicare zooeconomică, într'un sat. Mai ușor să sapi tu singur un șanț, decât să convingi pe săteni să o facă.

Dar odată ce știm toate aceste lucruri, datoria noastră este limpede. Dacă asta ni se cere, asta vom face. Dacă țara are nevoie de conducători tehnicieni pentru gospodărirea ei, conducători tehnicieni vom fi.

Niște conducători cari își fac din meseria lor, o adevărată misiune.

Și că așa va fi, putem da dovadă, sutele de echipieri, cari modești și neștiuți, și-au jertfit tot sufletul lor, toată știința lor, și uneori sănătatea lor, pentru acest nou eroism, pe care îl pretind vremile în cari trăim: eroismul muncii sociale.

ATELIERELE  
LUCEAFARUL S.A.  
BUCUREȘTI II

PREȚUL 30 LEI

SOCIOLBUC